PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)

Otro globo en peligro



LO QUE DICE EL MÉDICO



La higiene de la piel en el tiempo caluroso que se acerca, es de alta importancia para la conservación de la salud. La transpiración normal es necesaria, pues por la piel se eliminan algunas substancias cuya permanencia en el cuerpo sería sumamente nociva; pero si la higiene no acompaña á esa natural eliminación, puede llegar á ser sumamente desagradable, y aun puede interrumpirse y ocasionar graves trastornos al individuo.

Y es tanto más indisculpable esa falta de higiene, cuanto más fáciles son los cuidados en que consiste. La piel, salvo casos excepcionales, no requiere más cuidados que el empleo de agua fría ó caliente. Solamente la cara y las manos, más expuestas á la acción del ambiente y á contaminaciones con los contactos diarios, requieren el jabón para disolver las substancias grasas que pueden haberse acumulado.

Las lociones con agua fría practicadas todas las mañanas, y los baños tibios de cuando en cuando, producen los mejores efectos. Y no hay mejor preservativo contra los resfríos en invierno que esas lociones cuotidianas con agua fresca, seguidas de fricciones suaves y de un moderado ejercicio.

Las personas propensas á transpiraciones deben evitar cuidadosamente las corrientes de aire, que deteniendo bruscamente la transpiración, producen enfriamientos peligrosos. Una persona que llega á su casa transpirando muy fuertemente, debe al instante cambiar de ropas, frotarse todo el cuerpo con un paño ó toalla bien seca y ponerse otra ropa que no tenga humedad alguna. Si puede tomar una ducha fría, debe hacerlo; pero todo esto ha de practicarse rápidamente, antes de que el sudor se pase.

Para evitar la transpiración excesiva puede utilizarse un remedio sumamente sencillo. Consiste en poner en 50 centílitros de agua, si es posible de lluvia ó filtrada, unos pocos gramos de clorato de potasa. De este líquido se tomará una cucharadita por la mañana y otra por la noche. Como el clorato de potasa no se disolverá en el agua, á medida que se vaya consumiendo el líquido, puede volver á llenarse la botella con agua pura. Después de tomar esta mezcla durante algunos días, se debe todos los días echar una cucharada de ella en el agua con que uno se lava, y mojarse con ella todo el cuerpo. El remedio es de notable eficacia.



INFORMES ÚTILES

La plata de los baños de fijación. —Estas placas modernas que se usan en fotografía, el 70 ú 80 por ciento de la plata que contienen, queda en el baño de fijación, pues únicamente se ha utilizado un 16 ó 20 por ciento para la producción de la imagen. Los reveladores y las aguas de lavado no contienen plata alguna. En vista de esto hay quien extrae la plata que queda después de fijar las fotografías, valiéndose de uno de los procedimientos siguientes:

A. Cuando hay cantidad suficiente se recogen los baños de fijación en un tonel, y se añade una solución de sulfato amónico, y así entonces se formará un preparado negro de sulfuro de plata que se deposita, se recoge luego y se lava. Para los casos en que los baños contengan hierro, se lava primero con ácido clorhídrico diluído (1 á 10), y después con agua, en cuyo caso se puede fundir el precipitado. Este método da más producto.

B. Se colocan en el tonel algunas chapas de cobre desoxidadas y limpias hasta el brillo. A las cuarenta y ocho horas la plata se deposita y se elimina de vez en cuando con un cepillo, depositándose en el fondo del tonel. Este método no permite extraer tan completamente la plata como el anterior.

C. Se calientan los baños fijadores con el revelador de oxalato ferroso; al poco tiempo se separa la plata metálica casi pura, que puede lavarse y disolverse inmediatamente en el ácido nítrico. (Procedimiento Lagrange.) Este procedimiento es el más sencillo, pero también el más caro.

Para abrir agujeros en el cristal puede emplearse cualquier berbiquí de acero de punta larga, humedeciéndolo con trementina. Del mismo modo, una lima mojada en trementina sirve para limar el cristal, y cuando se trata de abrir agujeros grandes, basta emplear un tubo de acero del mismo diámetro que haya de tener el agujero y con dientecillos en el borde. Conviene colocar el cristal sobre una plancha de plomo para evitar una rutura debida á la desigualdad de presión.

El agua de desecho de las tenerías puede servir para hacer tinta. Al efecto se coloca en una cafetera y se hace hervir hasta que queda reducida á una cuarta parte de su volumen. Después se mete en un barril, se deja reposar durante veinticuatro horas y se clarifica. El líquido clarificado se decanta y se le añaden de dos á cinco partes de vitriolo verde por cada 280 de agua y un poco de goma. Del último recipiente se traslada la tinta á grandes vasijas abiertas y se deja reposar en ellas unas tres semanas.

Para que el aliento no huela á cebolla, hay que enjuagarse en seguida con agua fría y abundante, la boca y la garganta, y limpiarse los dientes con polvos de carbón.

También da buen resultado el masticar un poco de perejil después de haber comido cebolla.



Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 15 del corriente:

1a., **P. SANTA MARIA**, 1600 mts.—**Avanzada**, 53 k.—El 8 de noviembre, en P. de 2.000 mts., ganado por Trampolín, 54 k., en 2'6"3|5, llegó 4a. El 25 octubre, con 50 k., ganó P. Partícula, 2.000 mts., en 2'7"1|5 (2o. Trampolín, 52 k.)—**Pillahuinco**, 53 k.—El 5 noviembre no placé con 59 k. en P. Artico, 1.600 mts., en 1'41"2|5. El 1o. noviembre ganó con 53 k. P. Indécis, 2.000 mts., en 2'10"1|5 (2o. Sino, 53 k.) —**Espadaña**, 53 k.—Tiene un puesto 3a. en P. Alvear, 1.600 mts., 1a. Femina, 48 k., en 1'44" (pista pesada). El 27 agosto no figuró con 54 k. en P. de 1.600 mts., ganado por Tejedora, 44 k., en 1'40"1|5.

2a., **P. P. MONT**, 1.600 mts.—**Emakor**, 57 k.—El 22 octubre fué 2o. de Fuego en 1.400 mts., en 1'27"4|5. El 13 agosto llegó 4o. en 1.600 mts de Yerba Amarga, en 1'43"1|5. — **Albornoz**, 57 k.—El 25 octubre llegó 3o. en P. de 1.400 mts., en 1'27"2|5 (1a. Salalé). El 8 noviembre 4o. en P. Diputado, 1.600 mts., ganado por Brillant en 1'40"4|5. —**Espora**, 57 k.—El 2 agosto 2o. de Detective en 1.600 mts, en 1'41"2|5 (3o. Sergio). Su debut, el 26 julio en P. Paolo, ganado por Reaper, no figuró.

3a. **P. G. RIESCO**, 1.400 mts.—**Talca**, 55 k.—El 24 junio llegó 7a. en P. Royale, 1.200 mts., en 1'16 (1a. Corona). El 15 octubre 2a. de Alteza, en 1.300 metros, en 1'22"1|5.—**Silbatina**, 55 k.—En P. de 1.400 mts., ganado por Traviata el 23 agosto en 1'27"3|5, fué 3a. No placé el 6 agosto en 1.200 mts., ganada por Ballesta en 1'15"3|5.—**Pesadilla**, 55 k.—Placé el 25 octubre de Gasmoña, en 1.400 mts., en 1' 27". El 20 septiembre fué 3a. de Printania, en 1.400 mts., en 1'28".

4a. **P. F. ERRAZURIZ**, 2.000 mts.—**Detective**, 55 k.—No figuró el 1o. noviembre en el P. Unzué, 2.000 mts., en 2'5"4|5, ganado por Vagabundo, 54 k.—El 18 octubre, con 53 k., ganó P. Zanoni, 2.000 mts., en 2'6"2|5—**Charmeuse**, 51 k.—Con 54 k. fué 2a. de Luna, 8 noviembre en 1.600 mts., en 1'39" 3|5. En el P. Selección, 2.000 mts, ganado por Rubicela el 25 octubre, no figuró. **La Chuña**, 50 k.—Puesto de 3a. en P. Senador, 1.600 mts., ganado por Luna. El 27 agosto fué 4a. en P. Yerba Mate, 1.400 mts., ganado por Atocha en 1' 28" 3|5.

5a. **P. CHILE**, 1.600 mts.—**Olinda**, 59 k.—El 5 noviembre ganó con 51 k. P. Mitre, 1.400 mts., en 1'26"1|5 (2o. Barsac, 61 k.) El 11 noviembre 1907 ganó P. Chile, 1.600 mts., en 1'40".—**Sibila**, 58 k.—Con 58 k. fué 2a. de Index en P. Honor, 3.500 mts., en 3'45". El 20 septiembre ganó con 58 k. P. Etoile, en 1'38"2|5 los 1.600 mts.—**Rubicela**, 51 k.—No figuró con 50 k. en P. Etoile, ganado por Sibila. El 25 octubre ganó con 55 k. P. Selección, 2.000 m. en 2'6"3|5 (2a. La Cigarette).

6a. **P. J. M. BALMACEDA**, 1.600 mts. —**El Chacho**, 61 k.—Tuvo 3er. puesto en P. Mitre, 1.400 mts., ganado por Olinda, 51 k., en 1'26" El 25 octubre fué 2o. de Emilunga, 50 k., en 1.600 metros, corridos en 1'37"4|5.—**Arsénico**, 51 k.—No placé en P. Rancagua, 2.500 mts., ganado por Brezo, 52 k., el 25 octubre. En Premio Val d'Or, 2.500 mts., en 2'39"2|5, ganado por Millonario, no figuró.—**Arazati**, 47 k.—El 1o. y 8 de noviembre no placé con 47 ks. en Ps. Mirin y Ministro, de 1.600 y 1.000 mts. respectivamente, y ganados por Pimental.

7a. **P. J. MONT**, 2.500 mts—**Olascoaga**, 60 k.—El 25 octubre, con 57 k., 2o. de Brezo, en 2.500 mts. en 2'39"2|5. El 27 septiembre fué 3o. con 60 k. de Los Hielos, 46 k., en 2.500 mts, en 2' 39"1|5.—**Colt**, 48 k.—El 4 octubre fué 2o. de Dragón, 52 k., en 2'20"3|5 los 2.000 mts. El 8 noviembre no figuró en el Premio Presidente ganado por Mangangá en 2'19" los 2.200 mts.—**Yacaré**, 53 kilos—1o. noviembre 2o. de Millonario, 43 k., en 2.500 mts., en 2'39"2|5. En el premio ganado por Whipper, fué 2o., con 55 kilos.

Este número contiene **440** grabados

El sensacional discurso de Clemenceau en Bandol

El presidente del gabinete francés, que es senador por el Var y vendeano de nacimiento, ha querido aprovechar los últimos días de sus vacaciones parlamentarias para ir á visitar su departamento.

Salió de Paris el 7 de Septiembre acompañado por el ministro de Agricultura M. Ruau, y al otro día por la mañana llegó á Bandol el pintoresco puertecito mediterráneo.

El pretexto de esta primera etapa era la inauguración de una escuela primaria superior. No se limitó M. Clemenceau á presidir con



Aspecto de la sala donde se efectuó el banquete, en el momento de levantarse M. Clemenceau para pronunciar su discurso.

M. Clemenceau pronunciando su discurso en el banquete de Bandol

su colega de gabinete esta ceremonia, rodeado por los miembros del concejo municipal, los prefectos del Var y de Bocas del Ródano, los Sres. Jules Payot, rector de la Academia de Aix, Escortafigue, alcalde de Tolón, y el diputado Luis Martín con otras personalidades del departamento; asistió además á un banquete popular de mil invitados, organizado en su honor en el patio de la escuela y á los postres, con su acostumbrada maestría oratoria, pronunció uno de esos magníficos discursos políticos, en que los hombres de Estado se recrean para exponer fuera del parlamento sus ideas y planes de gobierno, discurso de especial oportunidad en vísperas de la apertura del período legislativo.

Después de un pequeño descanso en la estación del ferrocarril de Tolón, para recibir á las autoridades y á varias delegaciones, los ministros salieron para Soliés-Pont, aquel mismo día. Nuevo banquete, prefectura de Draguignan, donde habían tomado unas breves horas de reposo, bien necesario por cierto, y emprendieron camino para el lago de Allos, en los Bajos Alpes, á más de 120 kilómetros de distancia. Deseaban apreciar sobre el terreno con los ingenieros, un proyecto hace tiempo en estudio, cuya ejecución permitiría la conducción de las aguas á los departamentos del Var, Bocas del Ródano y Vaucluse. De Castellane, donde se incorporó á la comitiva el prefecto de los Bajos-Alpes, siguieron por el camino pintoresco y accidentado, que serpenteando sobre el abismo por donde corre el Nerdón, lleva hasta la aldea de Allos. Allí para continuar la ascensión hasta el lago situado á 2.237 metros sobre el nivel del mar, tuvieron que abandonar los autos, para emplear otro medio de transporte más adecuado para la montaña, y sin descansar ni un momento, el infatigable presidente invitó á sus colegas de



Los señores Clemenceau y Ruau dirigiéndose al lago de Allos

nuevos discursos, y otros tantos durante los siguientes días que duró la jira ministerial en Traus, en los Arcos, en Vitanbau, en Inc, en Jolassans, en Brignolles. Lo menos que los electores ofrecieron á sus eminentes visitantes, fué un "aperitivo de honor".

Es verdaderamente maravillosa la resistencia estomacal de los grandes políticos y hombres de Estado, y la resistencia de sus gargantas tanto para tragar, como para disertar. Y en cuanto á este viaje, la frecuencia con que se sucedieron los banquetes y los discursos, saliendo alguna vez á razón de tres por día, demuestra que son hombres de un temperamento á prueba de toda clase de esfuerzos así mentales como físicos. Agréguese á lo expuesto las dificultades de la accidentada caminata donde tan pronto había que ir en carreta, como en mula ó en automóvil, y se formará idea de las fatigas, que hubieron de soportar los asendereados funcionarios.

El día 10 á las 5 de la mañana, salieron los viajeros en automóvil de la expedición á que subieran en los lomos enérgicos y duros de un pacífico asno. Abrigado con un grueso sobretodo de paño marrón, calzando sólidos borceguíes y con sus polainas de cuero, M. Clemenceau daba á la caravana el ejemplo de resistencia y de buen humor. Y cuando llegaron al término de la expedición á orillas del pintoresco lago, no fué el presidente del consejo, el más reacio para hacer los honores al almuerzo reparador que se había preparado al aire libre.

Poco tiempo después, el jefe del gabinete y el ministro se encontraban de nuevo en París, reclamados por las mil cuestiones de la política y lanzados de nuevo en el torbellino de los asuntos públicos, de la vida universal. Pero ya se hallaban fortificados por el viaje de "recreo" con banquetes y discursos que acababan de realizar y que á otros, no avezados á estas luchas, los hubiera dejado rendidos.

Todo es relativo en el mundo y para el que está acostumbrado á soportar recias tareas, cualquier otro trabajo algo menos penoso le resulta un descanso.

Una interview al Dr. Doyen

Los últimos progresos del método antiséptico. — Un gran número de miembros del congreso de cirugía que acaba de reunirse en París, se trasladó, después de numerosas sesiones en la Academia de Medicina y de visitar los hospitales, á la casa de salud del doctor Doyen, donde el eminente cirujano les enseñó los últimos perfeccionamientos que ha introducido en el método antiséptico para dar al operado el máximum de seguridad.

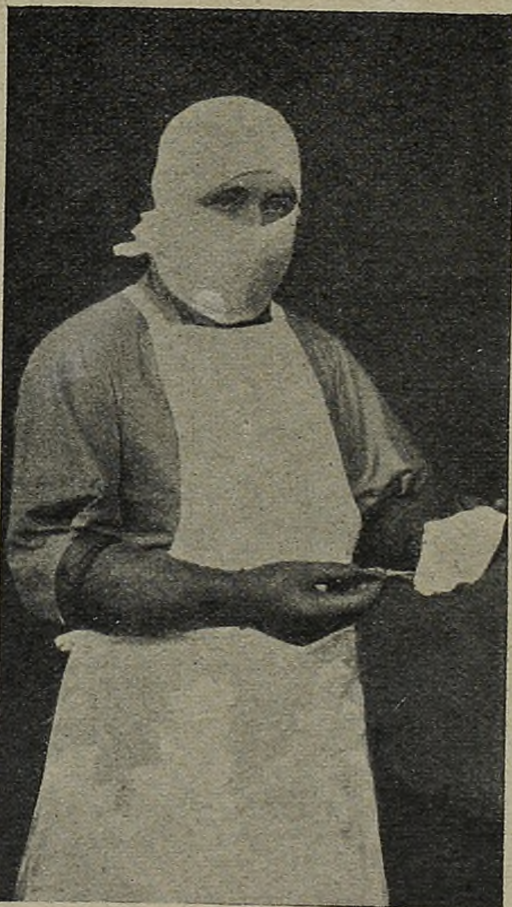

El doctor Doyen

"Todo el mundo conoce—dijo el notable cirujano en una interview—la evolución del método de Lister, basado en la desinfección de los instrumentos, de la piel, de los hilos y de todas las piezas de curación por antisépticos potentes, sobre todo por el ácido fénico."

"Los cirujanos se apercibieron pronto de que ese método estaba lejos de colocar á los operados al abrigo de la supuración y que la inmersión de los instrumentos en la solución fénica fuerte de Lister, era insuficiente para asegurar su desinfección."

"La solución fénica era irritante para las llagas, sobre todo para el peritoneo y su abuso determinaba accidentes de intoxicación, mortales en algunos casos."

"En 1885, en Reims, fuí uno de los primeros en estudiar la aplicación á la cirugía de la esterilización por el calor seco á 160 grados y por el vapor bajo presión á 130 grados, método empleado por los bacteriólogos para esterilizar los recipientes de vidrio, los instrumentos de metal y los caldos de cultivo."


El doctor Doyen en traje de operador

"Ese sistema, universalmente empleado en la actualidad, da una esterilización perfecta. Para el operador y el operado se ha seguido durante muchos años el método aséptico. Las manos del cirujano y la piel del operado eran lavadas durante 15 minutos en agua caliente y jabón formolado, luego al oxicianuro de mercurio y al éter. Los instrumentos, esterilizados á seco, se colocaban sobre una mesa de mármol cubierta con servilletas ó lienzos esterilizados. Las compresas y los hilos de seda se esterilizaban al vapor bajo presión y se secaban en la estufa de aire caliente."

"La estricta observación de esas precauciones de asepsia ha dado excelentes resultados. Sin embargo, dejaba algo que desear."

"Las manos del cirujano y de los ayudantes, como la piel del enfermo, son difíciles de desinfectar de una manera suficiente. Es fácil hacer la prueba bacteriológica."

"Las manos de un cirujano que opera por el antiguo método, han sido lavadas varias veces durante 10 á 15 minutos, luego han sido sumergidas en una solución antiséptica y pasadas al éter y las uñas han sido limpiadas con el mayor cuidado."

"Si después de todos esos lavajes se pasa una aguja de platino esterilizada alrededor de las uñas, se obtendrán sin excepción cultivos de diversos microbios de la supuración, sobre todo el más extendido, el estafilococo dorado. Uno solo de esos microbios puede determinar accidentes mortales."

"Los cirujanos que usan el cabello y las barbas largos, infectan á sus operados con las escamas epidérmicas y los pelos, que con frecuencia han sido encontrados en los focos sépticos postoperatorios. Agregando á esto que la mayor parte de ellos tienen la mala costumbre de fumar, lo que mantiene á la cavidad bucal en un constante estado de irritación y de fermentación microbiana, la menor proyección de saliva entre los arcos dentales se convierte en una amenaza de infección tanto mayor cuanto que los microbios de la boca son de extrema virulencia. El problema consistía, pues, en poner definitivamente al operado al abrigo de la infección por los gérmenes de la piel, por los cabellos y las películas, por los líquidos de la boca."

"Esto es lo que creo haber realizado en mi sala de operaciones tomando estas precauciones."

Y el maestro enseñó á su interlocutor, en las fotografías que reproducimos, su traje de operador y la preparación aséptica del campo operatorio.

El traje del cirujano.—El cirujano y sus ayudantes deben vestir una larga blusa esterilizada. El enfermero que viste al cirujano y á su ayudante debe usar guantes esterilizados.

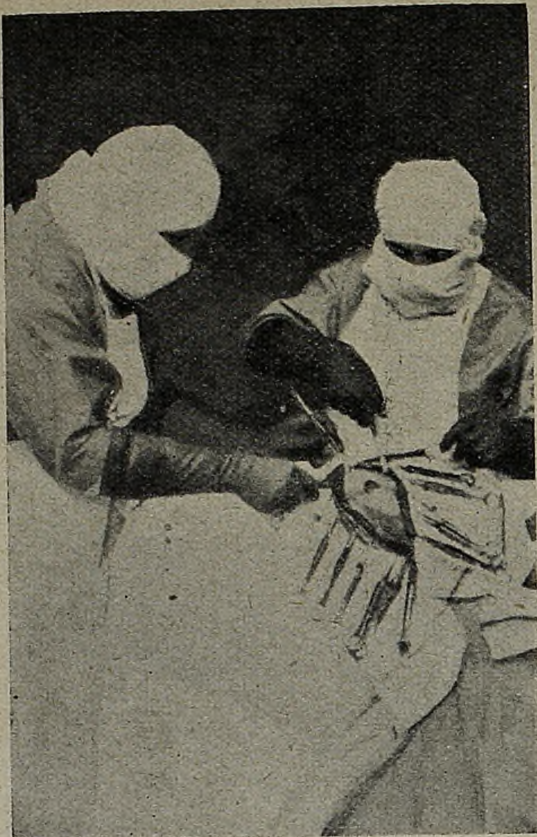
Les cubre luego la cabeza con un capuchón de tarlatana, que deje solamente los ojos libres.

Las manos, desin-

fectadas con el mayor cuidado, son untadas con glicerina esterilizada é introducidas en largos guantes de caucho esterilizados. El enfermero encargado de este servicio introduce las mangas de tela de la blusa en los guantes, que llegan hasta el codo y los sujeta en su parte superior por medio de un cordón elástico. El cirujano y su ayudante están entonces listos para la operación.

En una de las fotografías que reproducimos puede verse al doctor Doyen con el traje en cuestión.

Asepsia del campo operatorio.—¿Cómo conseguir la asepsia completa por parte del paciente? En éste, la desinfección completa de la piel es con frecuencia imposible y el menor estafilococo errante puede infeccionar la herida. Se había pensado rodear el campo operatorio de lienzos esterilizados; pero esos lienzos se salían de su sitio y en las laparotomías había exposición de que los intestinos tocaran la piel.

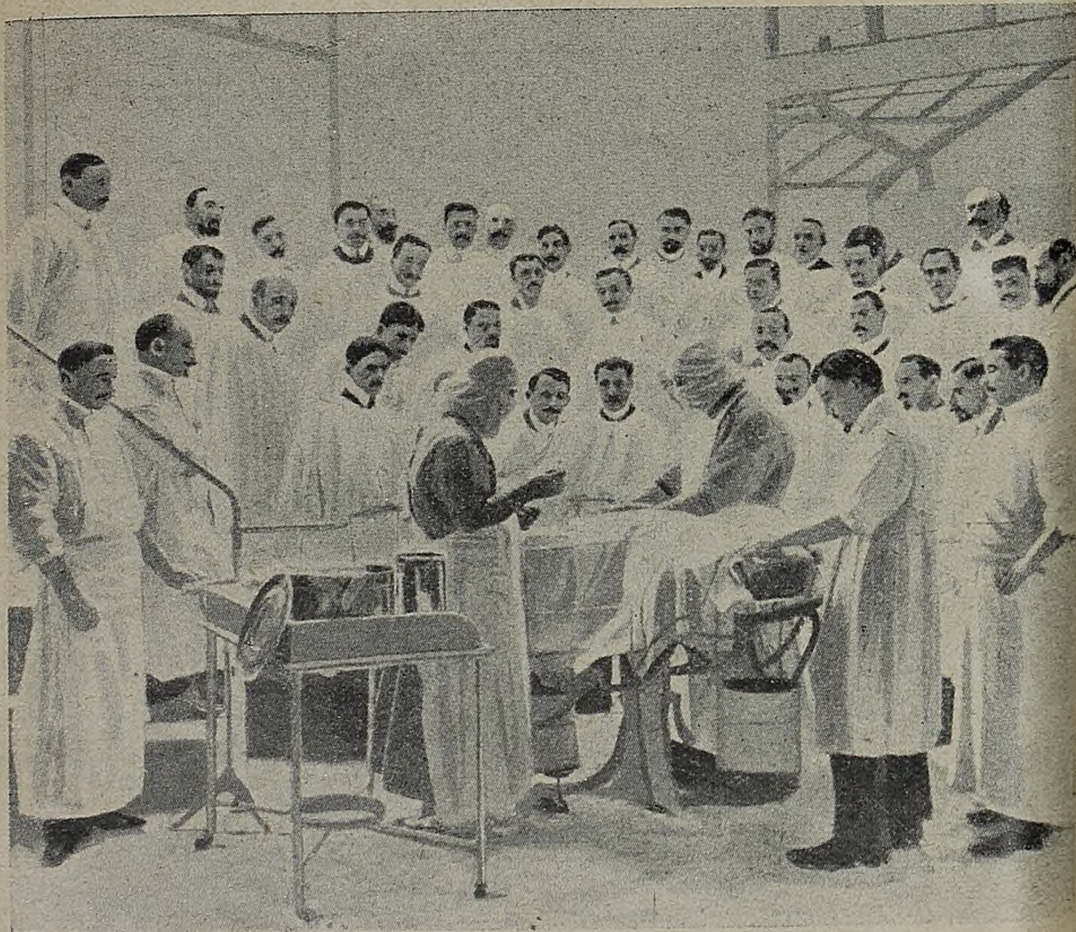


El doctor Doyen y su ayudante el doctor Angelo Munsmeci preparando el campo quirúrgico de una operación.

El doctor Doyen hizo construir un nuevo instrumento: una pinza especial que permite fijar paños esterilizados alrededor de los labios de la herida. Estas pinzas sirven también para fijar las compresas asépticas en los laparotomios, de manera que no puedan dejarse olvidadas en el vientre, como ha ocurrido en numerosos casos.

Los lienzos quedan fijados alrededor de la llaga y la operación se termina sin que los médicos que asisten á la operación puedan ver la piel del cirujano ni la del paciente.

Podría creerse que esas precauciones le quitan al cirujano una parte de su habilidad manual y de su destreza, pero el Dr. Doyen ha probado muchas veces á sus colegas que nada de eso ocurre en la práctica.

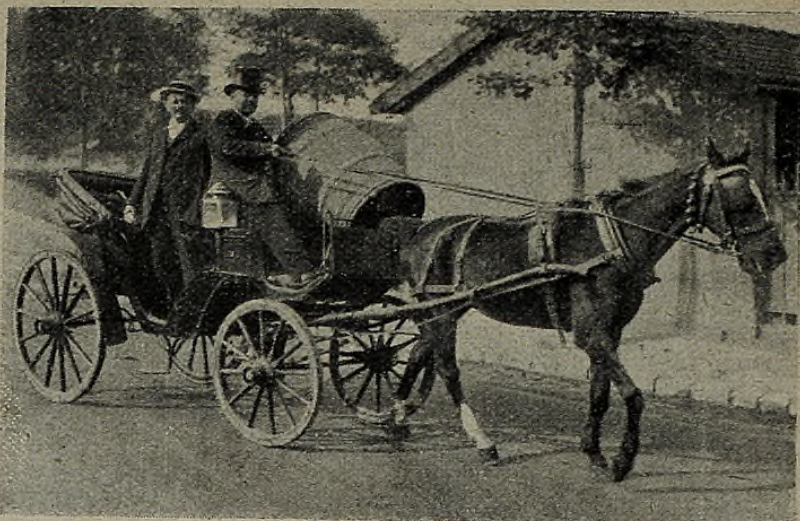


Los miembros del Congreso de Cirugía asistiendo á una operación en la Casa de Salud del doctor Doyen

La vuelta á París por los rodadores de toneles

Un acontecimiento deportivo nada común se efectuó en París uno de los pasados domingos. Los rodadores de toneles corrieron una carrera de 37 kilómetros á través de las calles de aquella ciudad, acompañados del público.

Desde las primeras horas de la mañana reinaba extraordinaria animación en el muelle de la Rapée, sitio de partida, y á las 7.50 salieron los corredores. Inmediatamente se destacó el joven Pablo Eustaquio y conservó el primer lugar durante más de la mitad del recorrido. Girardini ocupaba el segundo lugar, Julián Pierret el tercero, Goulonoff el cuarto y Levesque el último.



Un corredor dirigiéndose al punto de partida



Los rodadores de toneles en la competencia de la vuelta de París



En marcha

Una lucha homérica se entabló en la puerta de Romainville entre Pierret y Eustaquio, hasta que cedió éste y Pierret continuó tranquilamente, franqueando el muelle de Bercy, punto terminal, á las 12.33 minutos, siendo aclamado por una muchedumbre delirante.

Girardin llegó segundo, cuatro minutos después, y Goulonoff ocupó el tercer lugar.

He aquí la clasificación de los corredores:

1o. Julián Pierret, en 4 horas y 43 mi-



Un corredor refrescando en el camino

nutos; 2o. Mario Girardin, en 4 horas y 47 minutos; 3o. Goulonoff, en 5 horas y 22 minutos; 4o. Boudín, en 5 horas y 33 minutos; 5o. Alricq, en 5 horas y 55 minutos; 6o. Constante Pierret, en 6 horas y 50 minutos; 7o. Lévesque, en 7 horas y 30 minutos; 8o. Gaillard (a) *Marsella;* 9o. Hébert, 10o. Lecourt, 11o. D'Yvetot, etc.

Fué verdaderamente un interesante espectáculo de energía y resistencia el que ofrecieron esos bravos campeones al dar la vuelta á París haciendo rodar sus toneles.

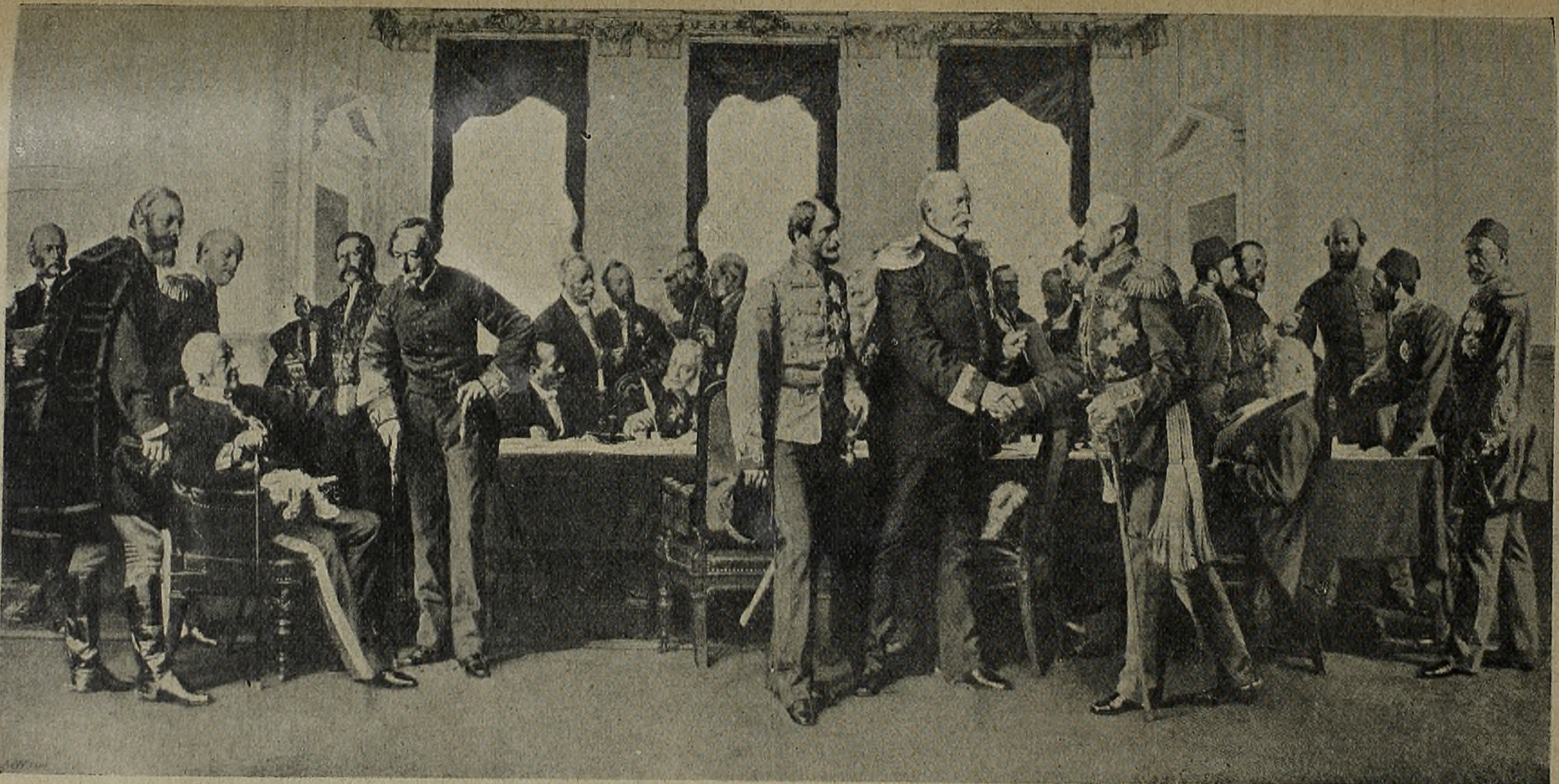


Hacia la meta



Julián Pierret, ganador de la carrera, que recorrió con su tonel los 37 kilómetros en 4 horas y 43 minutos.

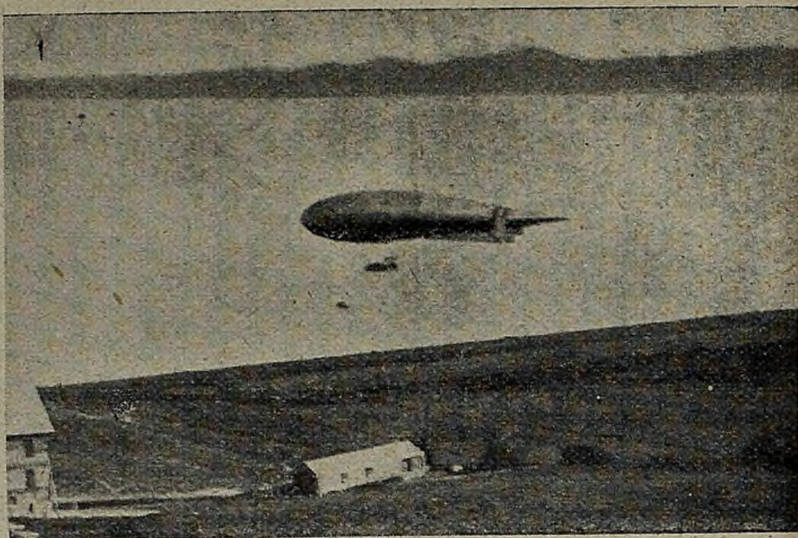
El famoso Congreso de Berlín de 1878



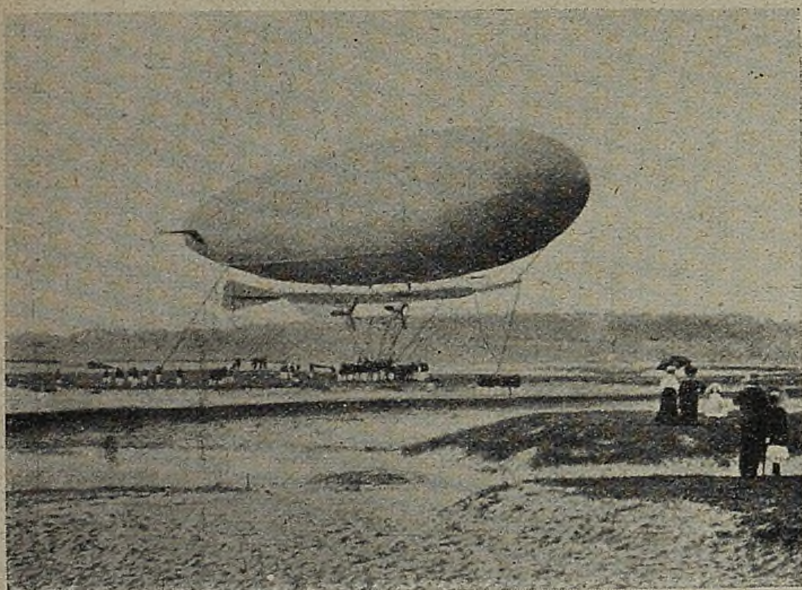
Barón Haymerle, conde Károly, conde Launay, príncipe Gortschakoff, M. Waddington, Lord Beaconsfield, V. Radowitz, príncipe Hohenlohe, conde Corti, conde Mouy, barón Oubril, conde St. Vallier, M. Desprez, conde Andrássy, Lothar Buscher, príncipe de Bismark, señor V. Holstein, doctor Busch, conde H. Bismark, conde Schuvaloff, Sadulah Bey, Lord Salisbury, Karatheodori Bajá, Mahomed Ali Bajá, miembros del congreso de Berlín de 1878, en virtud del cual se firmó el tratado que organizó el estado de cosas en los Balkanes, alterado hoy por los actos de Austria-Hungría y Bulgaria.

Nuevos dirigibles militares

Incesantemente se construyen nuevos globos dirigibles para uso de los ejércitos, viéndose en la guerra una inmediata aplicación de la moderna aeronáutica. El mes pasado comenzaron los ensayos del primer dirigible del cuerpo de ingenieros italiano, que presenta la forma de un huso y se diferencia así mucho por su aspecto de los modelos adoptados en Francia y en Alemania. El 6 de octubre por la mañana, el nuevo aeróstato fué sacado de su galpón del campo de Bracciano, situado cerca del lago del mismo



El primer globo dirigible del cuerpo de ingenieros militares italiano, al principiar sus ensayos sobre el lago de Bracciano.



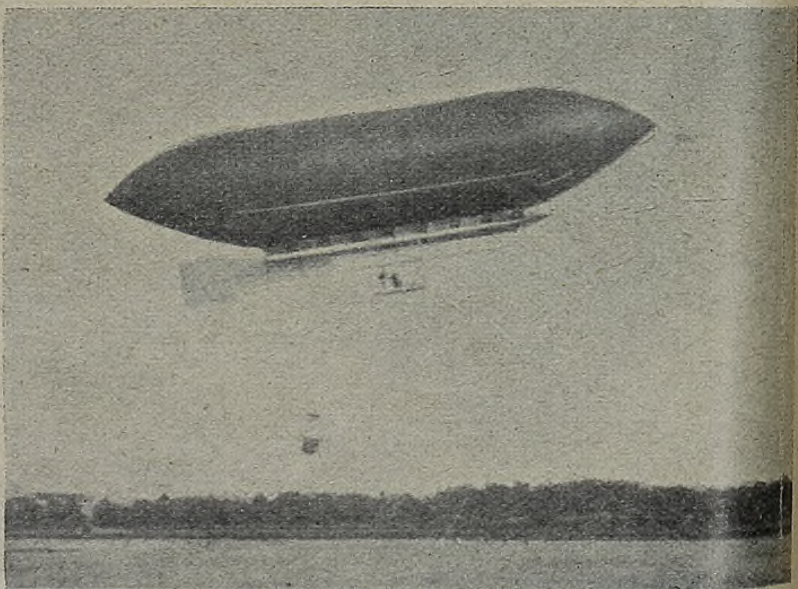
Nueva fotografía del globo militar alemán construído por el mayor Gross

nombre, á 30 kilómetros de Roma, y ejecutó sobre el lago diversas evoluciones, llevando á su bordo al mayor Morris, dos capitanes y un mecánico.

En esa primera prueba se comprobó su perfecta estabilidad y el funcionamiento regular de sus distintos órganos.

Francia posee un nuevo aeróstato militar en el globo del ingeniero Malécot, construído con el apoyo del ministerio de la Guerra y cuyas pruebas han tenido lugar en Issy-les-Moulineaux. Este dirigible es del sistema mixto, es decir, que lleva más peso del que permite el gas, peso que se levanta por la acción de planos. La idea de esta clase de construcciones se debe al ingeniero de ferrocarriles austriaco Augusto Platte.

Como se ve, el asunto de la navegación aérea no deja de estudiarse con celo en las principales naciones. Alemania, por su parte, cuenta con sus famosos aeróstatos de uno de los cuales, el globo del mayor Gross, reproducimos aquí una reciente fotografía.



La aeronave de Malécot, construída con el apoyo del gobierno francés

Completando la información que dimos en nuestro número anterior sobre el gran premio del *Aero-Club* de Francia, del que resultó ganador el señor Jorge Blanchet, que con el señor Edmundo Sirven, tripulaba el globo *Centauro*, vamos á indicar el orden de clasificación de los demás competidores.

Juan de Francia y Mauricio Bienaimé, en el globo *Mouche*, recorrieron 435 kilómetros en 30 h. 6 m.; Jorge Courmier, en el *Anjou*, 397 kil. en 23 horas; Alberto Omer-Decugis y Guillaume, en el *Abeille*, 347 kil. en 26 h. 25 m.; Bellanger y André, en el *Espérance*, 318 kil. en 23 h. 16 m.; Eduardo Bachelard y la señora de Buirette, en el *Nirvana*, 313 kil. en 24 h. 12 m.; Sticker y Bau, en el *Overstolz*, 287 kil. en 25 h. 14 m.; Jaime Delebecque y Jorge Suzor, en el *Almanzor*, 285 kil. 600 m. en 24 h. 48 m.; Ernesto Barbotte y René Grosdidier, en el *Excelsior*, 227 kil. en 24 h. 29 m.; Amadeo Bastier y Pillard, en el *Limousin*, 267 kil. en 24 h. 25 m.; Luis Duthu y Frantz Reichel, en el *Austerlitz*, 257 kil. en 23 h. 6 m.; Boivin y Carpentier, en el *Aube*, 256 kil. 800 m. en 21 h. 18 m.; Edmundo David, en el *Cambronne*, 238 kil. en 20 h. 52 m.; Andrés Schelcher y A. Mautin, en el *Quo vadis?*, 226 kil. 400 m. en 21 h. 40 m.; Enrique Kapferer y Ernesto Zens, en el *Geneviéve*, 167 kil. 600 m. en 24 h. 18 m.; León Gheude y A. Vleminca, en el *Charles*, 140 kil. en 17 h. 38 m.; León Maison y Wateau, en el *Aero-Cub II*, 125 kil. 600 m. en 17 h. 13 m.; Andrés Legrand y J. de Missiessy, en el *Djinn*, 124 kil. en 13 horas 20 minutos.

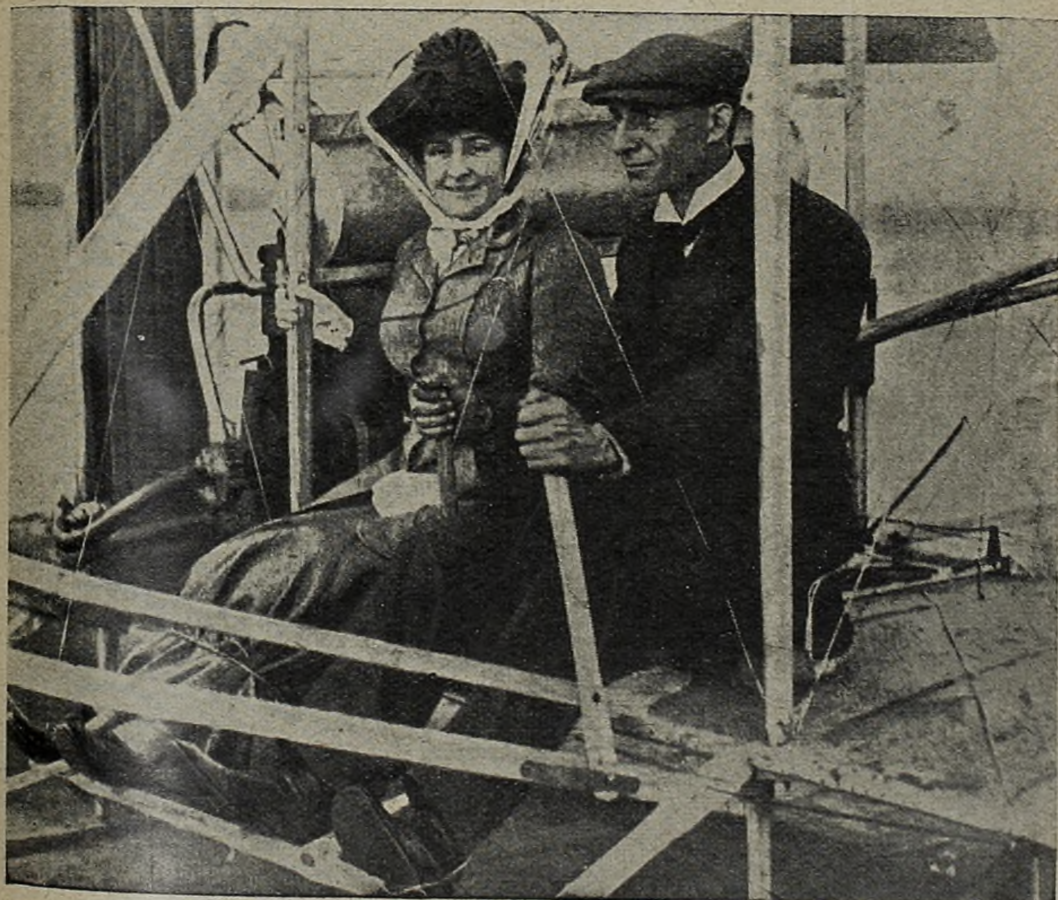


M. Georges Blanchet, ganador del gran premio del Aero-Club francés, después de un viaje de 37 horas y 12 minutos.

La señora de Buirette, que acompañó á su hermano, batió el *record* mundial de duración de las mujeres aeronautas. El *record* femenino de la distancia pertenece á Miss Moulton, por su viaje París - Presburgo.

—El 11 de octubre Wilbur Wright realizó con su aeroplano un vuelo de 1 hora, 9 minutos y 45 segundos, recorriendo 80 kilómetros.

Ese día cumplió las condiciones exigidas por el señor Lázaro Weiller para comprarle por 500.000 francos sus patentes en Francia, y dicho señor le abonó la mitad de esa suma, debiendo entregarle el resto cuando haya enseñado á tres personas el manejo del aeroplano.



Wilbur Wright con Mme. O'Berg en una ascensión realizada en el campo de Auvours

Las que visten elegantemente,
se visten en nuestro Anexo.

Vestidos de Brin adornados con peche
de encaje y galón de fantasía, lavable á $ **15.9**

Trajes estilo Tailleur de brin adornad
con chaleco, cuello y puños de piqué....$ **22.5**

Blusas de Etamina, crema, bordad
con encaje á.. $ **3.0**

Blusas de Zephir, jaconar y organdí,
todos colores y medidas ....$ **1.7**

Sombrillas, $ 20 á...................................$ **1.4**

Abanicos con varilla de hueso $ 15 á $ **1.9**



Gath & Chaves

SOCIEDAD ANÓNIMA

Casa Matriz: Bmé. Mitre y Florida.
Anexo: Perú y Rivadavia.



LA INGLATERRA

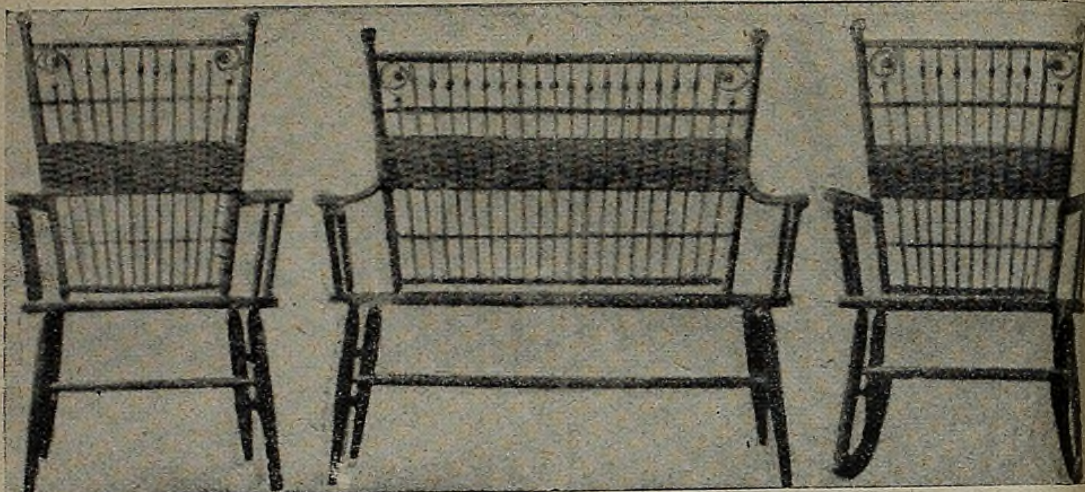
170 - PERÚ - 176
ALSINA 555

 Un. Telef. 2212, Avenida
Coop. Telef. 4597, Centr.

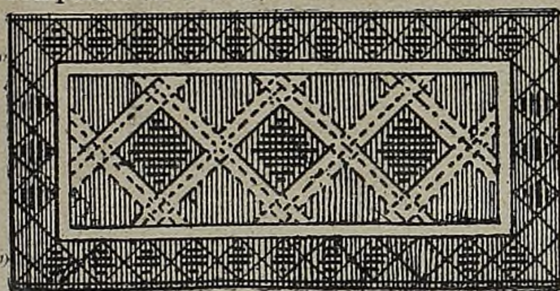
MACARIO MARTINEZ 

Completo surtido en juegos de mimbre, bejuco, roble y haya, importados directamente por la casa, de Norte-América.

Mesitas, Sillones, Hamacas y Heladeras.



Juego para vestibulo de bejuco norteamericano, asiento esterilla, color laca natural, compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillas y 1 **mesa**.................... $ **75**



Esteras carpetas de una sola pieza:

1.50	x	2.25..........	$	10
2	x	3		14
3	x	3		22
2 1/2	x	3 1/2.........		25
3	x	4		30
4	x	5		48
4	x	5.50..........		50



Heladeras norteamericanas, marca «Empire» y «Diamond» desde............. **$ 40**



Juego para vestibulo de bejuco norteamericano, importado, compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa...................................... $ **95**

El milagro



El mandarín Tian-Koung, ilustre personaje encargado por el gobierno del Hijo del Cielo de la administración de una importante ciudad, se hallaba durmiendo la siesta, cuando le despertaron grandes gritos lanzados debajo de su ventana.

Corrió á la calle á fin de conocer las causas de aquella gritería y vió á unos cincuenta individuos maltratando á un pobre diablo que salía de la pagoda consagrada á Confucio.

Tian-Koung, abriéndose paso con ayuda de su bastón, preguntó:

—¿Qué es eso, perros? ¿Por qué pegáis á ese hombre?

—Por ladrón—dijo uno.—Se ha apoderado del jarrón de oro lleno de arroz ofrecido á la estatua del divino Confucio por tus venerables y sagradas manos.

—¿Tú has hecho eso, miserable?—preguntó el mandarín.—En castigo de tu delito te condeno á...

—Señor—interrumpió el acusado con vehemencia,—no me condenes sin oirme, porque soy inocente del odioso crimen que se me imputa.

—A ver, habla.

—Me llamo Tchoun-Po, y aunque pobre, soy incapaz de cometer una mala acción. Hace un rato entré á la pagoda para pedir al divino Confucio que tuviera piedad de mis desdichas. Hace hoy tres días que no como; mientras rezaba vi ante la estatua de nuestro Maestro ese jarrón de oro lleno de arroz...

—Y, naturalmente, te ha faltado tiempo para apoderarte de él, ¿no es verdad, perro, borracho?

—Luz Celestial, te equivocas. Yo no me apoderé del jarrón, porque eso hubiera sido un sacrilegio horrible. Le estaba pidiendo á Confucio que me diera la subsistencia, cuando de pronto, veo que se anima su estatua y el Sabio entre los Sabios tiende hacia mí una mano caritativa al mismo tiempo que una voz imperiosa saliendo de su boca de bronce decía: "Tranquilízate, Tchoun-Po, yo no te quiero mal. Al contrario, quiero que vivas. Toma ese jarrón lleno de excelente arroz y llévatelo á tu casa; te lo regalo."

—¡Mientes, vil impostor!—interrumpió Tian-Koung.—No sé como no te mato á palos aquí mismo. Confucio no ha podido permitir que te lleves ese jarrón y ese arroz que yo le ofrecí.

En aquel momento salía el gran sacerdote de la pagoda. Tchoun-Po que lo vió se apresuró á llamarle.

—Hombre venerable—le dijo.—¿Crees tú que el Sabio entre los Sabios haya podido en mi favor provocar del Altísimo Señor de todas las cosas un milagro?

—Sí, lo creo—replicó sentenciosamente el sagrado personaje.

—¿Crees que haya podido darme ese jarrón de oro lleno de arroz, mientras le suplicaba que me hiciera ganar con qué comer?

—Es posible. El divino Confucio es el más poderoso de los elegidos de Dios.

Tchoun-Po se volvió entonces hacia el mandarín y con aire de triunfo le dijo:

—Ya ves, Luz Celestial, que no te he mentido al afirmarte que Confucio había oído mi plegaria. Además, ¿por qué no habías de creer mi palabra, si en el momento en que se produjo el milagro me encontraba solo en la pagoda?

Tian-Koung se rascó el occipucio. Estaba seguro de que aquel pícaro mentía descaradamente; pero no podía condenar por robo de objetos sagrados á un individuo que se pretendía beneficiado de un milagro asombroso. Aquello hubiera sido ir contra la autoridad del gran sacerdote que había admitido tan categóricamente la posibilidad de la intervención providencial de Confucio.

Inmediatamente tomó su partido.

—Que se conduzca á mi palacio—ordenó á los que lo rodeaban—al feliz mortal protegido de tan insigne manera por el Soberano del Mundo... Que se le dé la habitación más hermosa y que se le deje en paz para que pueda dar las gracias á su divino patrono. Yo solo velaré por él y le cuidaré...

Durante una semana Tchoun-Po estuvo encantado con su nueva suerte. No era para menos. Estaba rodeado de toda clase de comodidades, se le tributaban honores especiales y una gran muchedumbre desfilaba bajo la ventana de su habitación para ver al que había sido objeto del milagro.

Sin embargo, al cabo de ocho días empezó á inquietarse; la provisión de arroz contenida en el jarro que le había regalado Confucio, se agotaba visiblemente.

Tian-Koung, que le servía con infinito respeto y á quien comunicó sus temores, le dijo:

—No debes inquietarte. Cuando se acabe el arroz, el Sabio entre los Sabios, tu protector, te dará más.

Pero esa seguridad no satisfizo mucho á Tchoun-Po, quien dijo:

—¿Qué te autoriza á creer que el divino Confucio hará por mí un segundo milagro? ¿Qué será de mí si terminada mi provisión de arroz no me envía con qué reemplazarla?

—Amigo mío—repuso el mandarín,—tú eres ahora un personaje de esencia sobrenatural. Confucio está en la obligación de atender en adelante á tus necesidades materiales. Si no lo hace es que tiene intención de llamarte pronto á su lado.

—¿De modo que si Confucio no viene en mi ayuda, estoy condenado á morir de inanición?

Tian-Koung no contestó, pero se retiró haciendo un ademán que significaba claramente: "Pues claro está". Cuando estuvo fuera de la habitación se frotó las manos:

—Ya veremos—dijo—si el hambre no le decide á confesar su robo, y eso será para él la muerte inmediata por sacrílego é impostor.

Y con una sonrisa sardónica, agregó:

—Sin contar que en mi calidad de mandarín, heredero legal de los ajusticiados, estoy seguro de recobrar el jarrón de oro que ofrecí á Confucio.

ENRIQUE JOUSSET.

Galería de propagandistas

de los vinos de fama mundial

Marsala FLORIO
Malvasia FLORIO



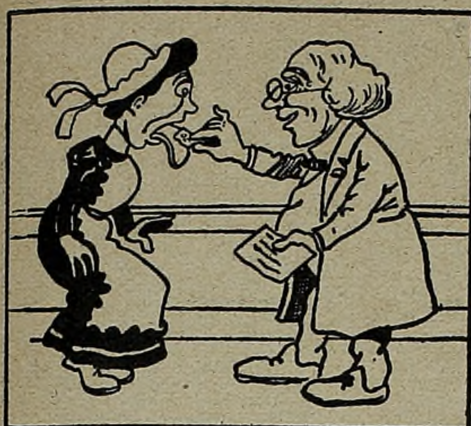
El Emperador de Alemania Guillermo II en un banquete dado abordo de su yacht á las autoridades italianas de Siracusa, durante su crucero por el Mediterráneo, pasando sobre una antigua costumbre, brindó á los reyes de Italia tomando en lugar de champagne, el

Marsala Florio Extra

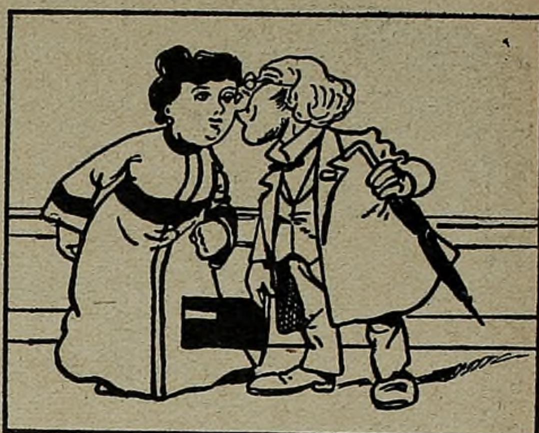
En venta en todos los buenos almacenes y confiterías

Único Agente: Fco. JANNELLO-San Martín 558

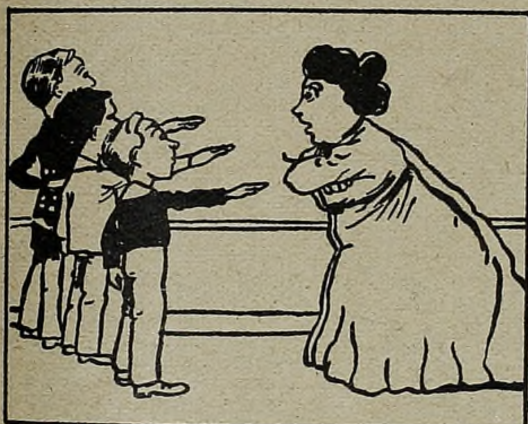
Un Sherlock Holmes casero



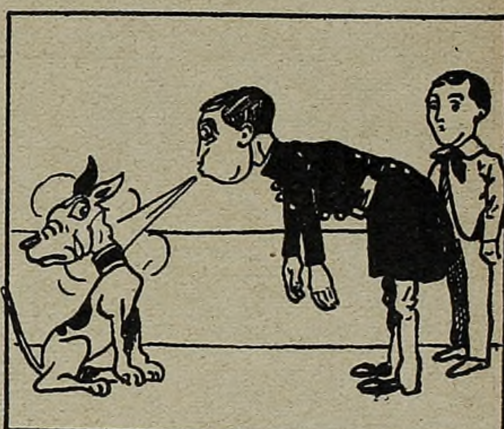
El doctor Ingenioso es un hombre muy vivo, que sabe aprovechar todas las circunstancias de la vida. La otra tarde se le presentó su sirvienta, le mostró la lengua para que viera si estaba mal del estómago y ¡zas! el doctor mojó en la lengua la estampilla para una carta que acababa de escribir. Así, de un tiro, mató dos pájaros.



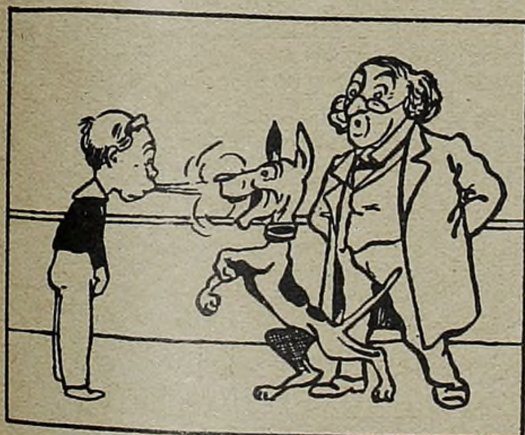
Pues bien; el doctor entró un día en su casa y apenas había saludado á su señora, le dijo ésta que un trozo de liebre que él tenía reservado desde por la mañana para su comida, había desaparecido del aparador sin saberse cómo.



Sólo por mantener la moral, se abrió una investigación para descubrir al culpable. Los tres niños de la casa juraron que no se lo habían comido; pero con el ingenio del doctor, no era posible que la cosa quedase en nada. ¿Qué hizo el papá pesquisante?



Ordenó que los presuntos criminales fueran soplando uno á uno en la nariz de Coquetón, su perro especial para la caza de liebres. Sopló el mayor, sopló el segundo hijo y Coquetón volvió la cara con coquetería.



Pero en cuanto sopló el chico, el animalito comenzó á ladrar. El niño no tuvo más remedio que confesar el crimen y fué á la cama sin postre.



El doctor se jactaba después con razón de la perspicacia é ingenio que Dios le había dado. Tenía todas las cualidades de un gran pesquisante y había errado la vocación.

Grandes Ocasiones

en el Departamento de

Bazar y Menaje



Juegos para servir pescado, de loza inglesa, decorado en varios colores y gustos, compuesto de una fuente, una salsera y 12 platos, el juego... **10.90**

Juegos para postre, de rica mayólica, decorada de gran fantasía en varios gustos, compuestos de 1 frutera, 1 fuente para masas y 12 platos, el juego **4.75**

Juegos para helados y frutilla, de porcelana de Baviera con lindos decorados y filete de oro, compuestos de 1 fuente y 12 platos, el juego....... **4.90**

Juegos para helados, de cristal verde Nilo ó grosella, forma coquilla, compuesto de 1 fuente y 12 platos, el juego.. **5.50**

Juegos para helados, de cristal americano, forma cuadrada, compuesto de 1 fuente y 12 platos, el juego......... **6.00**

Juegos para helados y frutilla, en rico cristal Bohemia con filete oro, varias formas y gustos, 1 fuente y 12 platitos, el juego $ 19, 17 y........ **14.00**

Juegos para cerveza, de cristal Bohemia decorado, con fondos rosa, verde y celeste, compuestos de 1 bandeja, 1 jarra y 2 vasos, el juego......... **2.90**

Juegos de cubiertos para mesa, de metal inalterable "Britannia", estilo Luis XV, compuestos de 6 cucharas, 6 tenedores y 6 cuchillos cabo de hueso, el juego de 18 piezas...... **3.95**

Juegos de cubiertos para mesa, de acero niquelado, compuestos de 6 cucharas, 6 tenedores y 6 cuchillos cabo de ébano, con remache, el juego de 18 piezas **1.70**

Juegos de cuchillos de acero niquelado y cabo labrado, marca "Solingen", compuestos de 12 cuchillos para mesa, 12 cuchillos para postre y 1 juego de trinchar (cuchillo y tenedor), el juego de 26 piezas.... **4.40**

Sifones Sparktets, el más práctico é higiénico......... **2.50**

Cápsulas para los mismos, en cajas de 1 docena....... **0.90**

2.000 papeleras de gran fantasía, infinidad de gustos, clases y formas, á $ 1200, 9.00 8.00, 6.90, 5.40, 4.00, 3.50, 2.75 2.25, 1.90, 1.50 y............. **0.90**

Paneras de esterilla muy finas, variedad de formas y clases, á $ 2.10, 1.75, 1.40 y...... **1.10**

Ensaladeras para fruta, de cristal norteamericano, á $ 2.00, 1.50, 1.40, 1.20 y......... **0.90**

Cucharitas para café, acero niquelado, la docena...... **0.50**

Salivaderas de mayólica decorada, gran variedad de gustos, á pesos **1.10**

Tienda San Juan

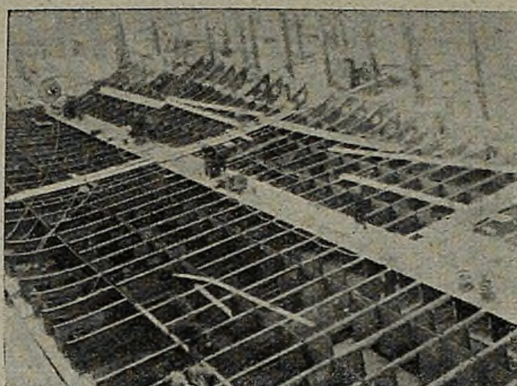
Cibrian Hermanos

Alsina y Piedras. Buenos Aires.

La construcción de un gran acorazado

Una serie completa de vistas, desde la colocación de la quilla hasta la recepción de los cañones

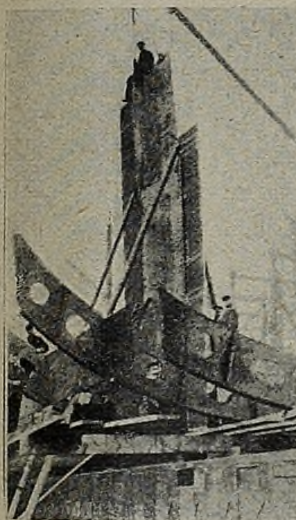
Damos á continuación una serie de grabados, reproduciendo las distintas fases de la construcción de un gran acorazado moderno, lo cual hasta ahora no ha sido presentado al público en la forma completa que lo hacemos ahora. El buque elegido para este objeto ha sido el *Bellerophon*, uno de los seis que colocarán á la marina británica en un puesto de enorme potencia naval. En tamaño, el *Bellerophon* sobrepasará á todos los buques de guerra actualmente á flote por tener 700 toneladas más de desplazamiento que el *Dreadnought*, aunque en sus dimensiones generales, ambos sean prácticamente iguales.



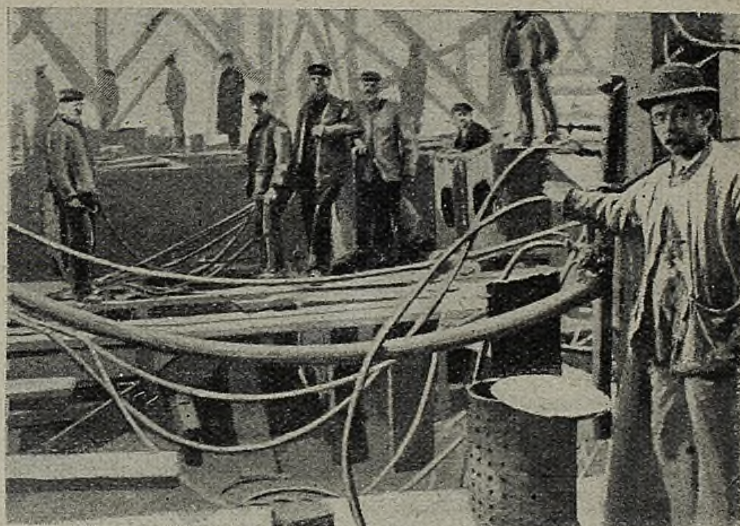
Construyendo el fondo del acorazado

Construcción del "Bellerophon".—"Roma no fué edificada en un día", tampoco se construye en ese tiempo un acorazado moderno. Ante todo se debe hacer el proyecto en general del nuevo leviatán y someterlo á la aprobación del almirantazgo, después de lo cual ese plano es enviado al astillero que tomará á su cargo la obra, sea del gobierno ó de la industria privada. Aquí se desarrolla el plano general en una serie de otros parciales, que se van sometiendo paulatinamente á la aprobación del gobierno ó de los inspectores nombrados por éste para la fiscalización del trabajo. Una vez aprobadas las líneas generales del casco, se calcula el material á emplearse y todos los detalles importantes que necesitan ser determinados antes de dar comienzo al trabajo de construcción. El primer paso para esto es disponer los soportes de madera que constituyen "la cama" sobre la que se levantará el nuevo monstruo, y en seguida se coloca la quilla, que desempeña en el buque las mismas funciones de la columna vertebral, porque á ella se afirman las cuadernas, lo mismo que las costillas en el cuerpo humano.

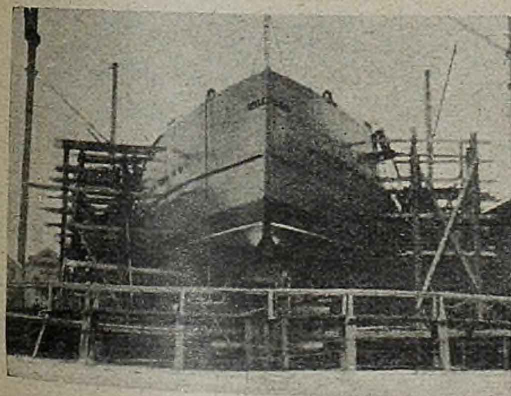
Las cuadernas son dobladas hasta que toman curvas determinadas, en el taller de herrería; para esta operación—que es una de las más delicadas—se dispone de un trozo de madera previamente encurvado de acuerdo con los planos y bajo



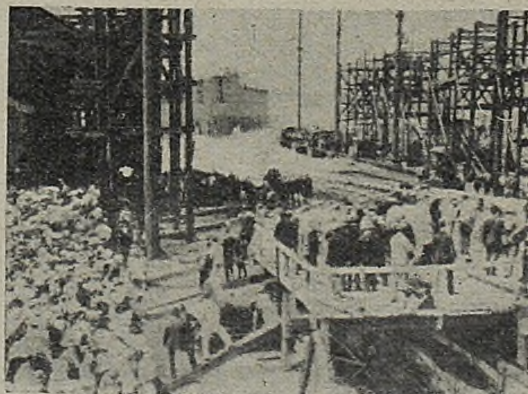
La primera construcción vertical: armazón de la santabárbara ó depósito de pólvora.



Remachando el casco con herramientas neumáticas



Construcción del enorme casco. La popa



El lanzamiento. En el momento de caer al agua

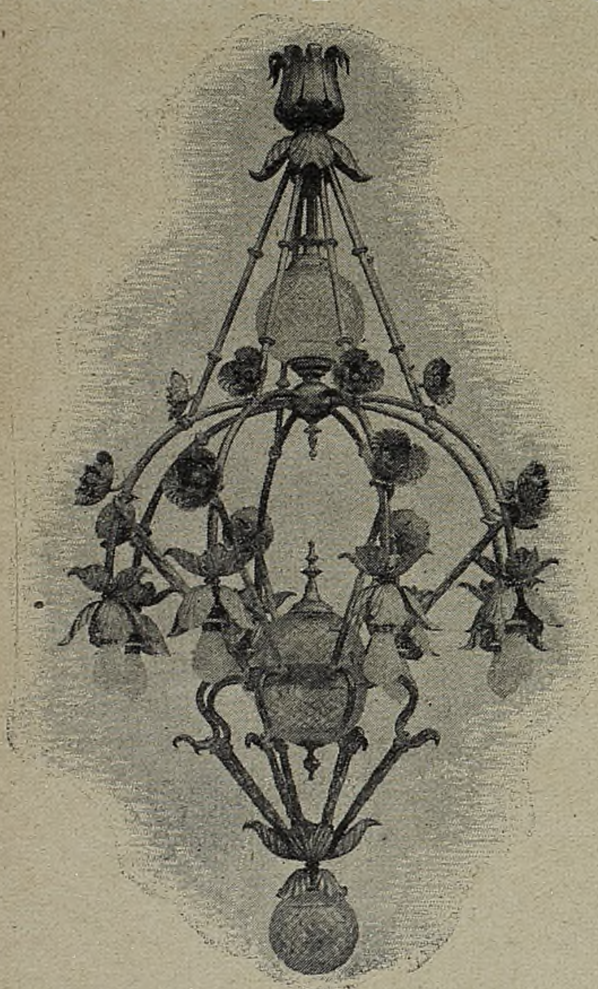
(Sigue en la pág. 23.)

IRIS
es siempre el mejor tubo

GRAN EXPOSICION

EN

ARAÑAS para Gas y Luz Eléctrica



El más grande
y variado surtido,
recibido
directamente de:

PARIS
LONDRES
BERLIN



Instalaciones
de Calefacción
á vapor,
agua caliente, etc.



La casa cuenta
con un
personal técnico
competente.

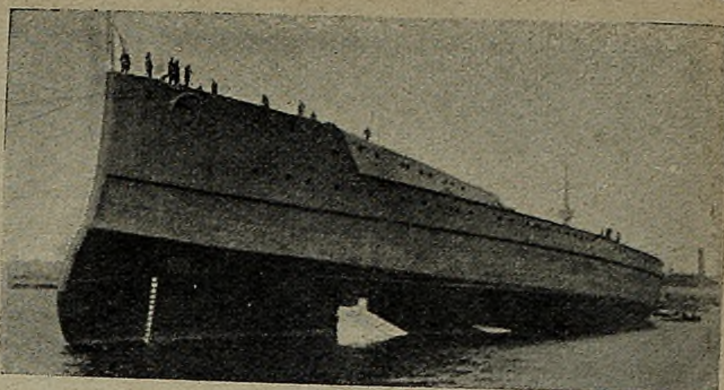
Heinlein & Cía.

1399 - RIVADAVIA - 1399

IRIS
es siempre la mejor mecha

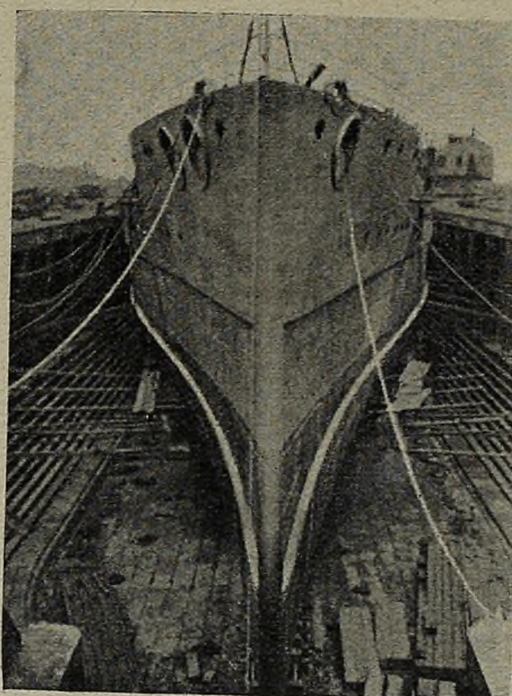
el prolijo control de los ingenieros navales, puesto que de ello depende la exacta forma exterior del casco. Luego se fijan las cuadernas á la quilla por medio de remaches, manteniéndolas unidas entre sí con refuerzos metálicos longitudinales y transversales.

Terminado este armazón, se comienza á colocar las planchas del costado y cubiertas, fijándolas provisoriamente con tornillos, y en seguida el batallón de remachadores invade el principio de esqueleto para fijarlas definitivamente, y aquí comienza un repiqueteo infernal que aturde. Al mismo tiempo, en los talleres de mecánica, fundición, tornería, etc., se construyen las máquinas principales y auxiliares, se comprimen las planchas de coraza para endurecerlas, y se tornean los cañones monstruos, que completarán el leviatán. Con todo esto se proporciona trabajo á millares de obreros, de modo que, cuanto mayor sea el gasto que represente la nueva construcción, mayor será también la cantidad de dinero que circula, una gran parte del cual vuelve nuevamente á las arcas del gobierno en forma de impuestos, derechos de alcoholes, etc.



El casco á flote, después del lanzamiento. A lo largo del casco se ve el espacio donde se alojará la coraza.

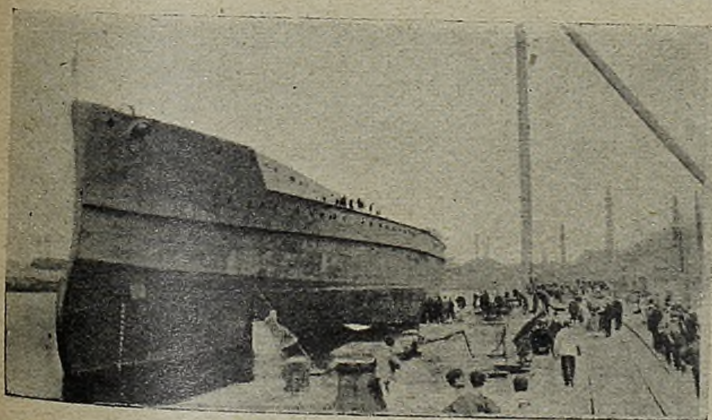
Cuando el casco propiamente dicho, queda terminado, se acerca la ceremonia del lanzamiento. Para esto, la enorme masa de hierro y acero debe ser levantada de los pilotes sobre que se ha erigido, colocándose inmediatamente debajo una construcción compuesta de dos grandes piezas de madera en sentido longitudinal, rígidamente unidas por travesaños, y que se denominan anguilas. Estas se apoyan sobre el piso de madera del baradero y contra ella se hace descansar el buque. La operación de levantar y bajar el casco, parece á primera vista muy difícil y complicada; pero no es así y se obtiene por medio de "gatos" mecánicos é hidráulicos y el auxilio de cuñas de hierro ó de madera dura.



Vista de proa durante los trabajos interiores. Se ve que el alojamiento para la coraza se extiende hasta la misma proa.

Por medio de un dispositivo especial, se colocan unos pesados blocks de hierro, de tal manera, que cuando la madrina rompe en la proa del buque una botella de champagne que se halla colgada de una cinta, se altera el equilibrio de aquel dispositivo, ocasionando el golpe de los grandes blocks en las cabezas de las anguilas y provocando el movimiento de descenso de toda la enorme masa á lo largo del plano inclinado que constituye el baradero; cuando el buque llega al agua, flota, y entonces con toda facilidad se le retiran las anguilas. Ocurre á veces que la madrina no consigue que la botella se rompa al primer golpe, en este caso se dice que el buque será desgraciado, y aunque esto parece un detalle sin importancia, no es así, porque los marinos en general son muy supersticiosos y tienen muy en cuenta estas cosas.

Es grande la excitación que produce el momento en que el buque resbala hacia el mar, y la concurrencia lo demuestra con sus gritos, vivas y aplausos: las bandas de música hacen oir los acordes del himno del país á que pertenecerá la nueva unidad, y los vapores próximos hacen resonar sus sirenas; pero luego se produce una tristeza general al ver el sitio desocupado



El casco atracado al muelle donde se le concluirá. El trípode, cuyos pies se ven, es la cabria gigante que levantará las partes pesadas.

(Sigue en la pág. 25).

González & Hno

LA COCHERÍA DE MODA • 2970, BELGRANO.

SERVICIOS FÚNEBRES

IRREPROCHABLES



Librea de paseo

Por $ 150: **Inmejorable servicio fúnebre á cuatro caballos**

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

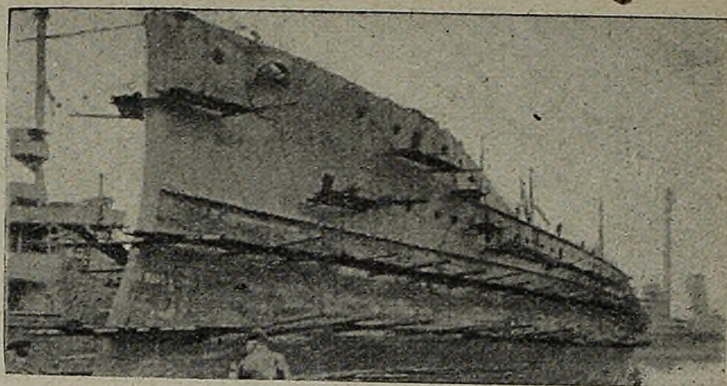
Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once). **Coop. Telefónica, 186 (Oeste).**

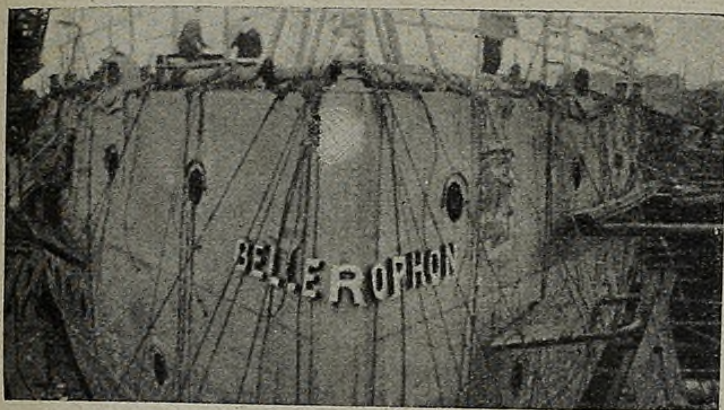
NOTA. — Los empleados públicos podrán solicitar **servicios fúnebres** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

y aparentemente en desorden que ha dejado el nuevo casco que flota.

Este es remolcado luego hasta el costado del muelle, donde por medio de poderosas grúas se procederá á completarlo, colocándole las máquinas, cañones y corazas. Las máquinas comienzan á ser montadas en las profundidades del buque; y las pesadas planchas de coraza se van fijando á sus costados, para lo cual es necesario que su canto inferior descanse contra un hierro ángulo que se le ha colocado al forro exterior. Luego vienen las pruebas de funcionamiento de las



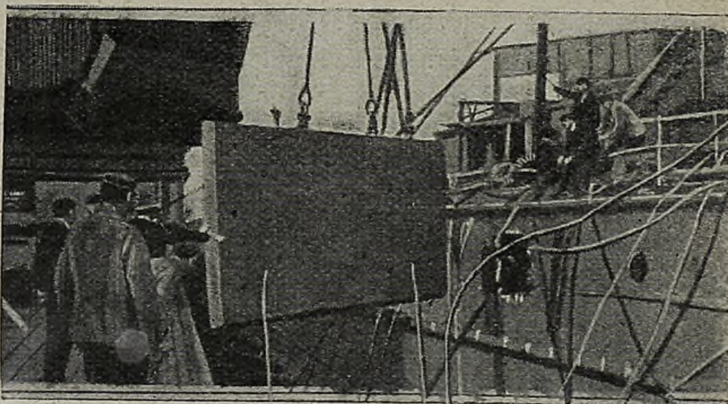
Trabajando en el costado, durante la estadía en el dique seco. Con las planchas provisorias para los obreros.



Vista exterior del "Bellerophon"

máquinas, y más tarde las de velocidad, artillería y pruebas parciales de todos los mecanismos, requisito sin el cual el buque no puede ser recibido por la marina. Verificado el recibo, iza su gallardete y bandera, dando esto lugar á una hermosa ceremonia oficial.

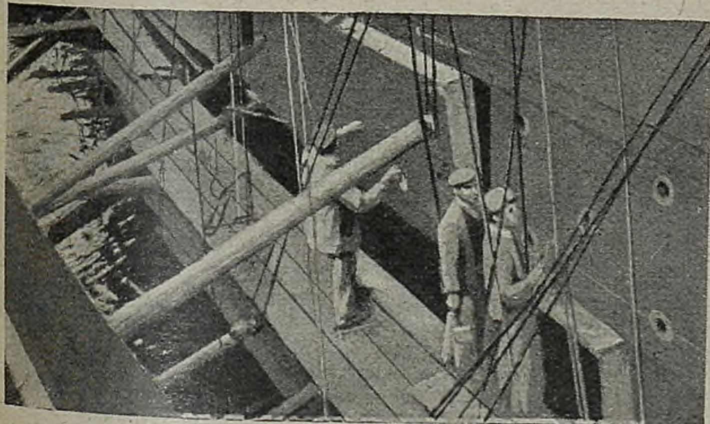
La primera vista demuestra el fondo del casco del *Bellerophon*, justamente cuando las cuadernas comienzan á mostrar su curvatura hacia arriba y antes que tenga por lo tanto ningún material perpendicular. La segunda hace ver la armazón de una santabárbara, que fueron los primeros soportes verticales colocados. La tercera representa una vista de los remachadores pneumáticos y los tubos que proveen el aire que los hacen trabajar con una rapidez extraordinaria. Las siguientes ilustran el lanzamiento. En una de ellas se ve claramente la cavidad que tiene el buque en toda su longitud destinada á recibir la coraza, que en el *Bellerophon* se extiende de popa á proa todo á lo largo del casco. Esta es una modificación sugerida por los resultados de la guerra rusojaponesa, pues antes, la protección de los buques se reducía á la



Plancha de coraza de 11 toneladas, lista para ser aplicada contra el buque. Esta plancha forma parte de las cinturas acorazadas continuas.

parte central ó sea la que encierra las máquinas, calderas, artillería y municiones. En otras fotografías se hace ver la manera de colocar las planchas acorazadas, las calderas, etc., y la última muestra uno de los cañones monstruos de 13 pulgadas (330 milímet.) con un alcance de 22 kilómetros, listo para ser levantado y montado dentro de una de las torres del acorazado.

El *Bellerophon* fué lanzado el 27 de julio del año pasado por la princesa Enrique de Battenberg. Sus máquinas á turbina accionan cuatro hélices, debiendo desarrollar una



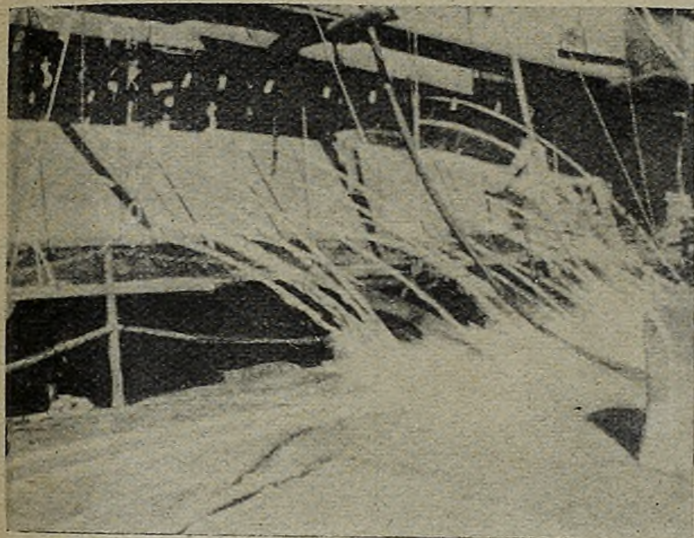
Fijando en su sitio una plancha de coraza. Hace ver el momento cuando la plancha entra en su sitio determinado.



Trabajos generales en cubierta

velocidad de veinticuatro nudos.

El *Bellerophon,* semejante al *Temeraire* y *Superbe,* construído en Elswick, tiene un desplazamiento de 18.600 toneladas.

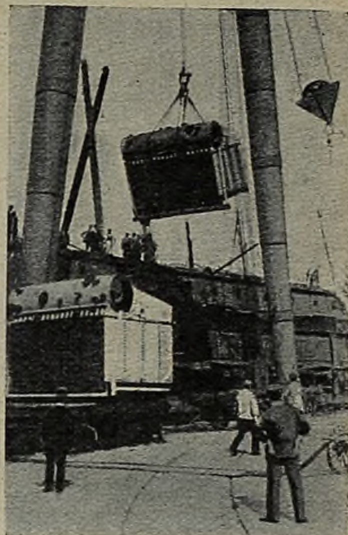


Salida del agua que ha servido para la prueba en los compartimientos estancos

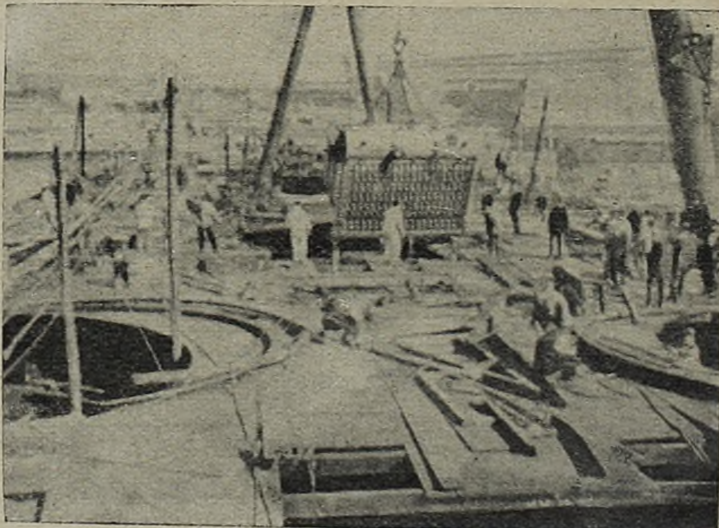
El aumento de desplazamiento, se dice que ha sido invertido parcialmente en reforzar el fondo contra los ataques de torpedos y otra parte en el armamento. Entre otras modificaciones introducidas, se cita la adopción del cañón de 100 milímetros como defensa contra los torpederos, en lugar de los de 57 milímetros que tiene el *Dreadnought.* Respecto al armamento principal, la única alteración grande es la que se refiere á la torre central en la línea media longitudinal del buque.

El *Bellerophon* está casi á terminarse y se espera que pueda ser entregado al servicio durante el presente mes de octubre. Ha requerido dos años para su construcción. El *Dreadnought* fué comenzado el 2 de octubre de 1905, lanzado cuatro meses y ocho días más tarde y terminado para sus pruebas en doce meses y un día. El *Bellerophon* fué comenzado el 3 de diciembre de 1906, lanzado siete meses y veinticuatro días después. Por lo tanto ha estado en baradero casi el doble del tiempo que tomó el *Dreadnought;* pero en el momento de ser lanzado llevaba á bordo unas mil toneladas más de construcciones que este buque. El *Temeraire,* en Devonport, ha estado en baradero justamente siete meses y veinticuatro días antes de ser lanzado en agosto del año pasado, y esto no es una coincidencia, por cuanto ambos buques pertenecen á la misma orden y los materiales y dispositivos generales obedecen á un plano único. Las pequeñas alteraciones ó diferencias entre uno y otro no alteran la homogeneidad de la nueva flota de acorazados.

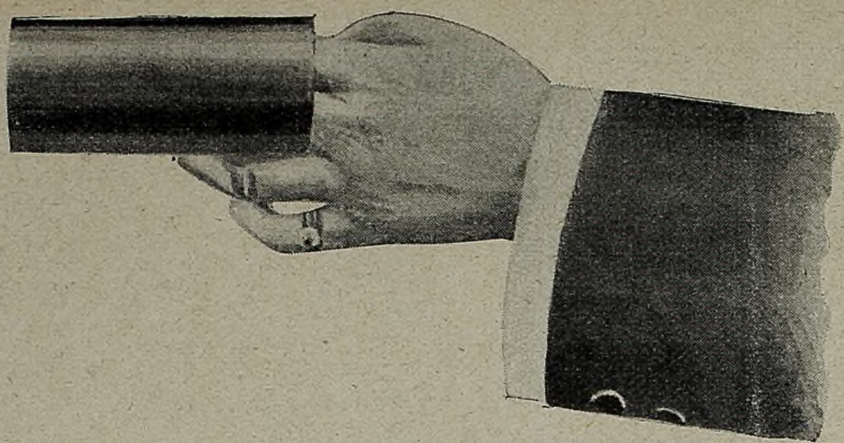
El costo de cada buque nuevo aumenta diariamente, habiendo llegado ya á los dos millones de libras esterlinas. La cuestión de valor ha sido muy discutida recientemente á propósito del infortunado *Montagu,* que, como nuestros lectores recordarán, fué totalmente perdido por haber



Colocando las calderas



Preparando la cubierta para recibir las torres acorazadas



20.000 Cilindros PATHÉ

MOLDEADOS EN ORO

Se liquidan por pocos días más

para dar lugar á la llegada del nuevo
y espléndido repertorio.

20.000 Cilindros PATHÉ

á $ 6.00 la docena

los mismos que se han vendido
hasta hoy á **$ 15.—** la docena.

REPERTORIOS EN LIQUIDACIÓN: ÓPERAS: Italiano, Francés, Español — ORQUESTAS — SOLOS INSTRUMENTALES.

NOTA: **El comprador puede probar los cilindros antes de la elección.**



EMBALAJE GRATIS

FONOGRAFÍA PATHÉ

Avenida de Mayo 781 al 89

BUENOS AIRES



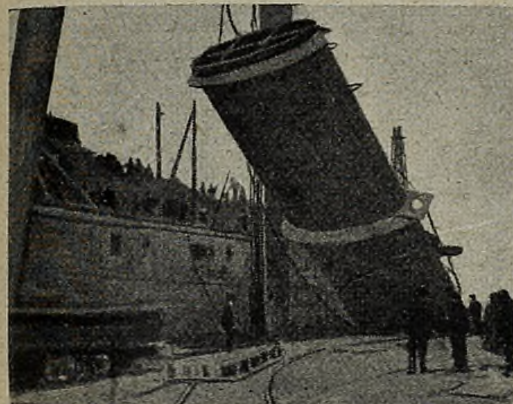
Operarios saliendo del buque, momentos antes del lanzamiento.

encallado en un arrecife de piedras de la isla Lung en el Canal de Bristol; del informe de la comisión de salvataje de este buque, tenemos los siguientes datos: El valor inicial del buque incluyendo la artillería, fué de un millón y 48.151 libras esterlinas. El costo de los trabajos tendientes á efectuar el salvataje fué de 85.798 libras y el valor estimado de los artículos de aprovisionamiento perdidos con el buque, 48.343 libras. Por otra parte, el valor calculado de artículos salvados fué de 108.752 libras y la cantidad obtenida por la venta del buque náufrago es de 4.250 libras. La pérdida total asciende, por lo tanto, á 1.069.290 libras esterlinas.



Preparando las chimeneas

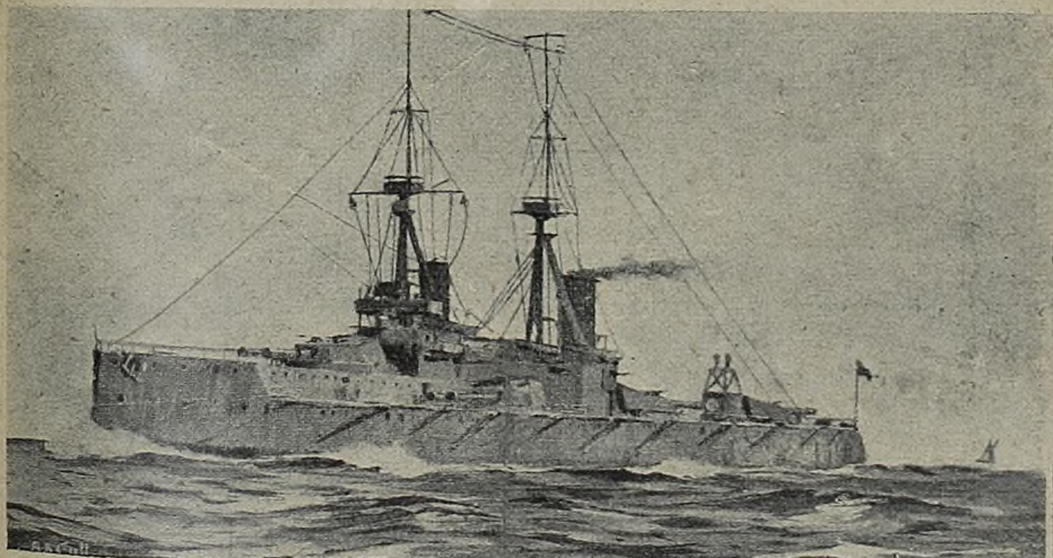
"Está perfectamente probado, hoy más que nunca, que es el gran acorazado armado con grandes cañones y bien protegido, quien decidirá los resultados de una campaña naval futura. Algunos tipos de buques que hace próximamente diez años eran generales y se construían en gran número, han llegado á ser hoy prácticamente anticuados. Se han creado nuevos tipos y se ha aumentado la importancia en algunos otros, que hasta ahora se consideraban como de un valor relativamente secundario.



Levantando una de las chimeneas para ser colocada á bordo



Uno de los cañones de grueso calibre

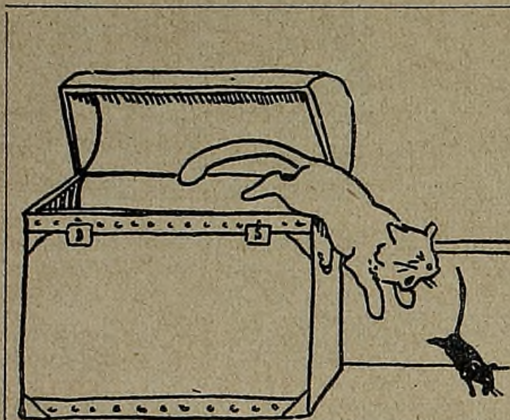


El acorazado "Bellerophon", como se le verá en breve

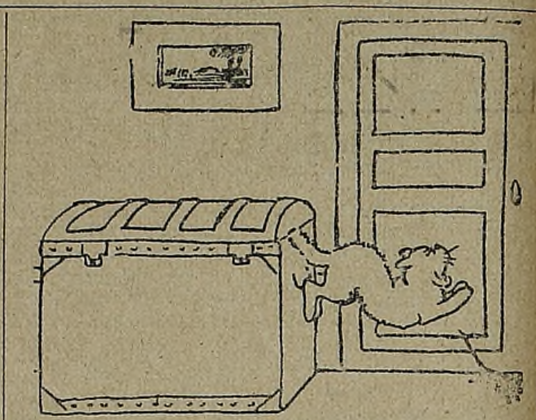
HISTORIA de los ANIMALES por Benjamin Rabier

EL GATO

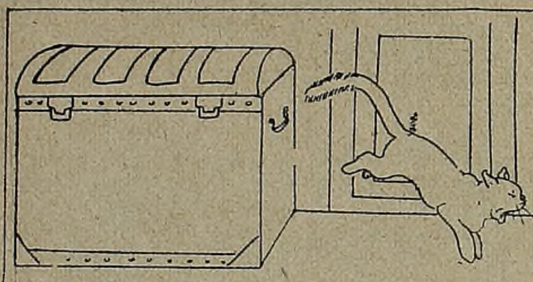
(Continuación)



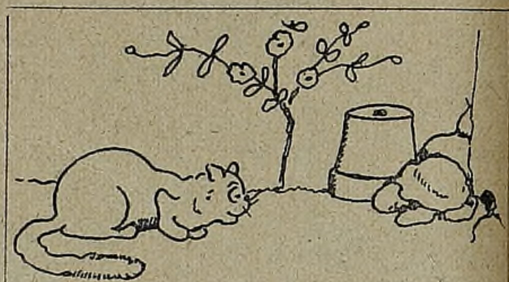
—Pero, espérate un poco.



—¡Adiós mi rabo!

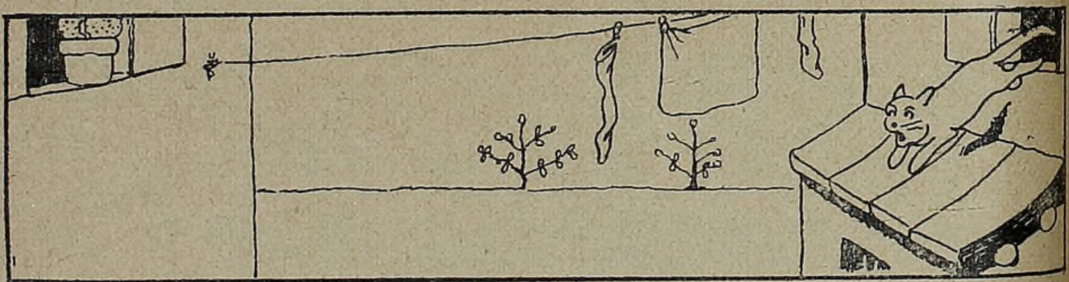


—¡Al fin! Lo que es ahora...

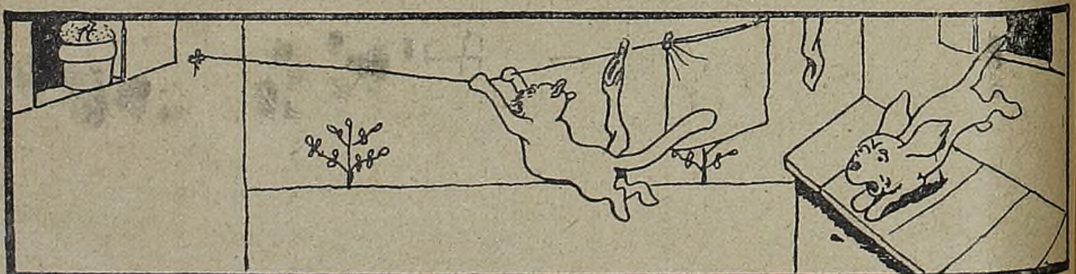


—¡No ha querido esperarme!...

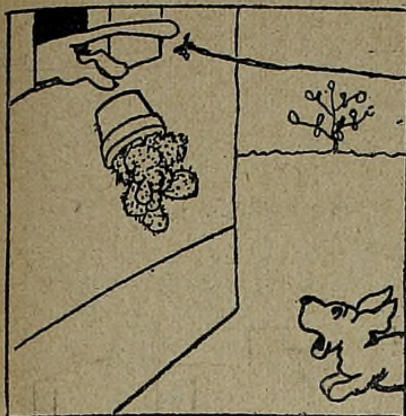
Perseguido un día por el perro de la casa, por no sé qué broma no muy culta que le había gastado, saltó por una ventana que daba al patio y agarrándose á la soga que servía para tender la ropa, pasó al otro lado, metiéndose por otra ventana y dejando burlado á su perseguidor. Pero si se hubiera contentado con eso, menos mal. El perverso gato, al saltar por la segunda ventana, tiró una maceta que se hallaba en el alféizar de ésta y que contenía una planta llena de espinas, y la tiró con



—¡Ay, que me agarra!



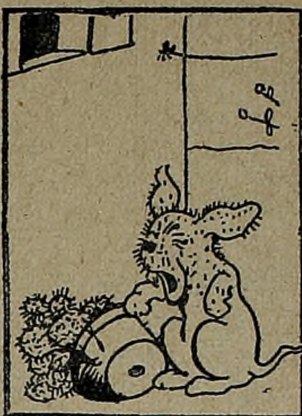
—Mientras no se rompa la cuerda...



—¡Allá va eso!



—¡Canalla!

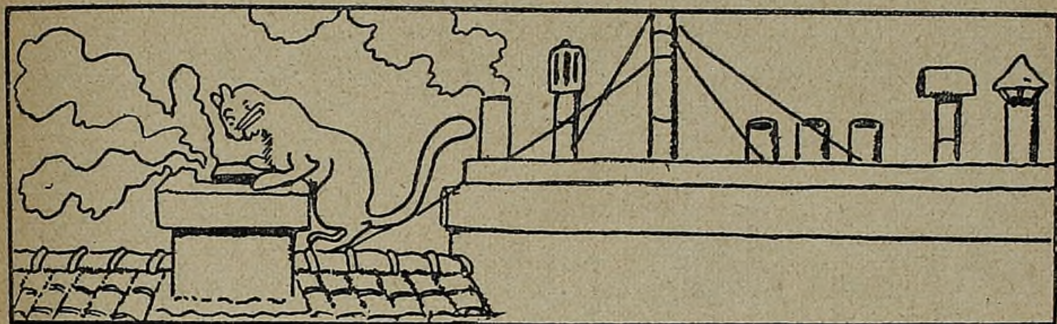


—¡Cómo me ha puesto!

tanto acierto que, dando media vuelta en el aire, fué á caer sobre la cabeza del pobre perro, clavándole las espinas y dejándolo hecho un *ecce... cane.*

Los gatos como nadie ignora, tienen la costumbre de pasear por las azoteas y los tejados. Ese era el paseo del blanco en cuestión y allí era donde tenía sus reyertas con su enemigo el gato negro, que aún no le había perdonado el baño de engrudo.

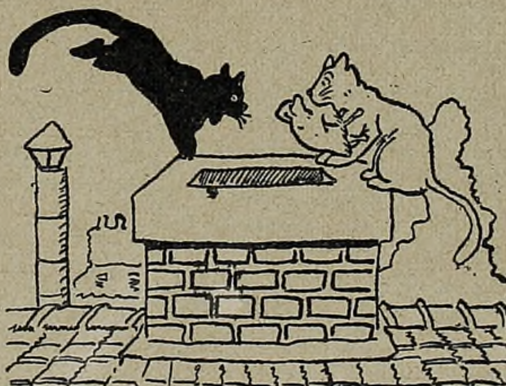
Un día, el gato blanco se colocó sobre una chimenea, donde tenía costumbre de dormir la siesta, llevando en la boca un pollo asado que acababa de robar á la cocinera y con el que pensaba darse un banquete. Pero no contó con la huéspeda, y la huéspeda en este caso fué su enemigo el negro, quien, apareciendo en aquel momento y poniéndose de un salto en la chimenea, frente al blanco, le dijo:



—¡Qué rico olorcito!

—Vamos á partir. Dame la mitad de ese pollo.

—¡Estás fresco!— le contestó el otro indignado.—No pensaba haberte invitado á mi almuerzo.

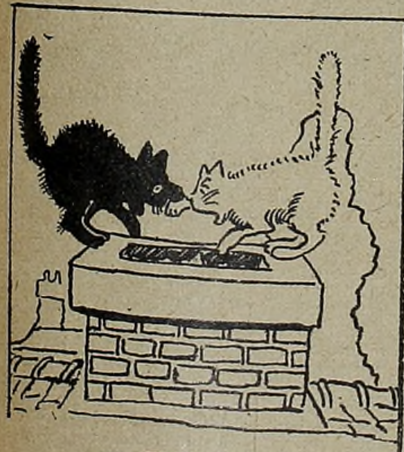


—La mitad para mí.

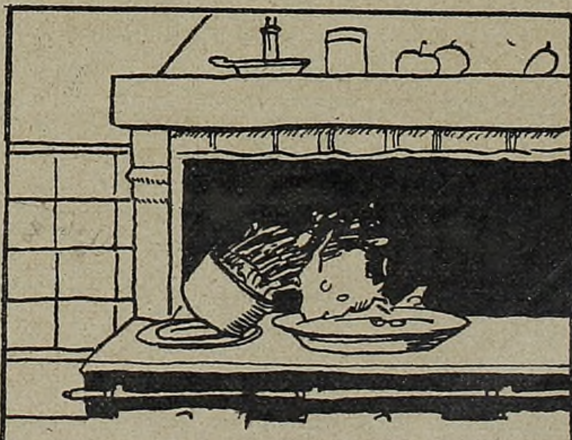
—Pues por la razón ó por la fuerza —gritó el negro arrojándose sobre su eterno enemigo.

Trabóse entre ambos una lucha encarnizada en la cual el gato blanco, para defenderse, se vió obligado á dejar su presa y el pollo desapareció por la chimenea volviendo á caer al plato, del que nunca debió haber salido.

(Continuará).



—¿Has visto?



El pollo fué á parar al plato de donde no debía haber salido

Lo mismo podría Ud. intentar comprar un billete premiado, después de jugado la lotería, que tratar de adquirir la Historia Universal de "The Times" á nuestro precio especial, después del 30 de Noviembre

La Nación y El Diario

Si se nos envía el adjunto cupón, con el primer pago de **$ 10** m/n, reservaremos una colección de la Historia Universal de "The Times", y mandaremos un modelo de pedido para llenarlo y que nos sea devuelto, indicando la clase de encuadernación que se desea. De este modo se asegura la entrega de los libros con la mayor prontitud posible.

Esta oferta es valedera sólo si se nos remite el cupón antes del 30 de noviembre de 1908.



P B T 5

La Nación
y
El Diario

DEPARTAMENTO DE HISTORIA
Casilla de Correo 914
Buenos Aires.

Incluyo $ 10 m/n. *Sírvanse reservarme una colección de la* "HISTORIANS' HISTORY OF THE WORLD", *en inglés. Si me envían un modelo de pedido, lo llenaré debidamente, devolviéndolo é indicando la encuadernación que prefiero.*

FIRMADO ....

DIRECCIÓN ....

Este modelo es válido únicamente hasta el 30 de noviembre de 1908.

La campaña electoral en los Estados Unidos

Por fin ha terminado la campaña electoral en los Estados Unidos con la elección de Taft.

La acción de su contrincante Bryan fué muy activa para obtener el triunfo y en los últimos dos meses, parece que Taft no tenía ya aquella tranquila confianza en la victoria que había manifestado siempre.

En su campaña, Bryan estaba desconocido, pues él, que mantenía el *record* de los discursos, había moderado mucho su fuego. Quien lo recordara en su primera candidatura, presentada en las elecciones de 1896, no podía reconocerlo. En aquella campaña memorable que terminó con la victoria de MacKinley, pronunció cuatro discursos por día, viajando continuamente sin descansar nunca. Este año hizo también una jira por los Estados Unidos, hablando en todas partes: en teatros, en salones, en plazas públicas y hasta en las plataformas de los vagones del ferrocarril, acompañado continuamente por su esposa.



Mr. W. Heart, el millonario de California, propietario de tres grandes diarios, hablando en favor de Bryan.

Taft, en cambio, permaneció casi siempre en su casa, donde recibía á los delegados de todos los Estados de la Unión, repitiéndoles su programa.

Mr. Bryan está completamente deprimido con su derrota y algunos diarios le atacan violentamente, declarando que ha arruinado la causa demócrata con un *record* de inconsistencias.



El pueblo en la estación central de Nueva York esperando la llegada del candidato demócrata Bryan

Taft triunfó en 30 Estados y Bryan en 16.

Uno de los que con más calor prestigiaron la candidatura de Bryan fué el conocido millonario de California Mr. W. Heart, propietario de tres grandes é importantes diarios que le secundaron en su empeño; pero á pesar de su calurosa campaña periodística y personal y á pesar de sus millones no ha podido hacer salir victorioso á su candidato, vencido por Taft.



El cuartel general de los republicanos del estado de Nueva York en Sratoga.

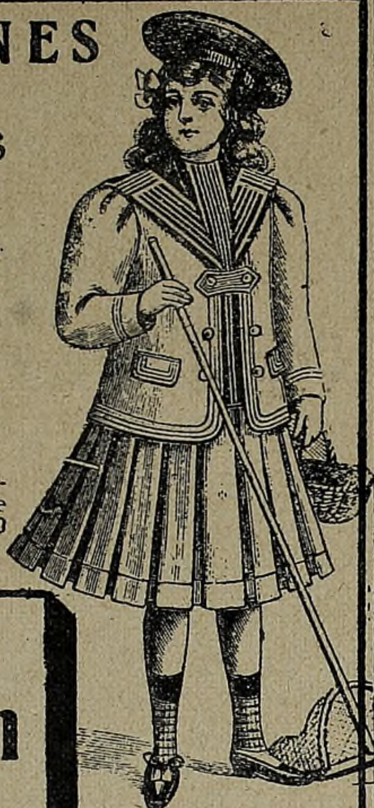
CONFECCIONES
PARA
NIÑAS Y NIÑOS



N. 74
Vestidito de brin blanco granité, forma marinera, doble cuello azul y punzó, adornado con trencilla, peto bordado. Años 3-4-5, $ 16.50; 6-7-8, $ 17.50; 9-10-11, $ 18.50.



N. 18 Bolerito de paja inglesa, con cinta y ribete de cuero, á $ 3.50 y.... $ 4.90



N. 72 Traje marino, brin blanco granité, forma saquito, doble cuello azul y punzó, con trencilla y soutach de seda. Años 4-5-6, $ 18; 7-8-9, $ 20; 10-11-12; $ 22.

TIENDA
San Juan
CIBRIAN Hnos.
ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES



N. 50 Gran reclame. Traje marinero, rico brin lavado á rayitas, colores firmes, pantalón á la inglesa. Años 3-4-5, $ 4.40; 6-7-8, $ 4.60; 9-10, $ 4.80.



N. 32 Traje marinero, brin blanco rayitas, doble cuello punzó y azul marino, con trencilla blanca, pantalón botoncitos. Años 3-4-5, $ 5.75; 6-7-8, $ 6; 9-10, $ 6.25.



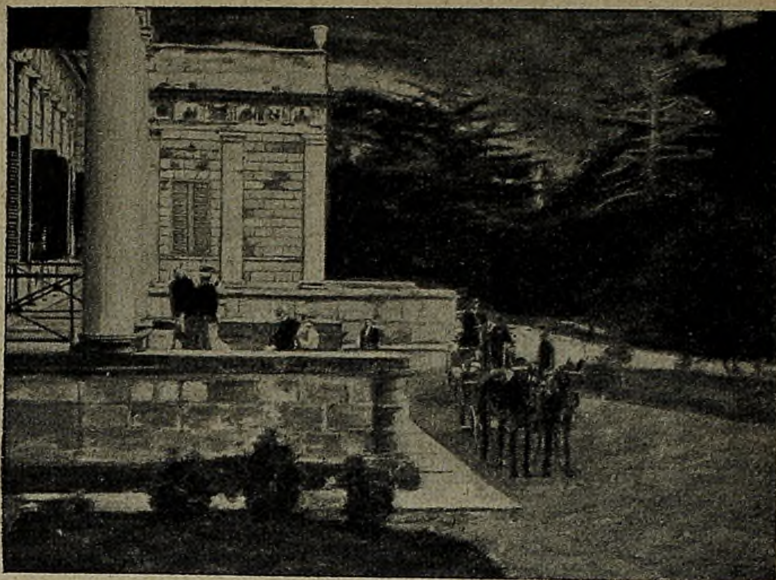
N. 42 Lindo traje forma blusa rusa de franela lana crema á rayitas, pantalón de fino cheviot azul marino, á la inglesa. Años 3 á 6, 9.50; 7 á 10,10; 11 á 13, 10.50



N. 38 Traje saco, corte elegante, brin hilo, colores crudo, liso y á rayitas, artículo fuerte, pantalón con hebilla. Años 8-9-10, $ 12.50; 11-12, 13; 13-14, 13.50

Una visita á la isla de Elba

Es curioso que la isla de Elba, tan ligada á la leyenda napoleónica, no haya sido frecuentada hasta hace poco por los viajeros. Decimos hasta hace poco, porque ahora se encuentra en plena actualidad. Ha bastado para ello que el rey Víctor Manuel III de Italia, utilizando un paréntesis de las maniobras navales, haya ido con dos ayudantes y su estado mayor á visitar una tarde la villa imperial de San Martino, que domina el mar á pocos kilómetros de Porto-Ferrajo. Sabido es que los propietarios sucesivos que han habitado esa villa, han conservado todos los recuerdos del gran emperador, en especial el príncipe Demidoff, que hizo de la villa imperial un verdadero museo, magníficamente adornado.



Llegada del rey de Italia á la casa de Napoleón en la isla de Elba

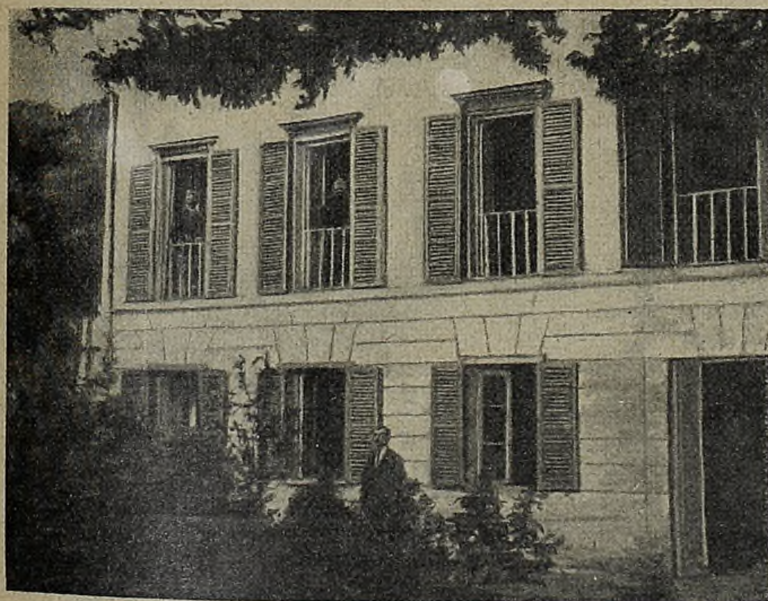
Durante su visita á esta residencia, el rey de Itaila se volvía frecuentemente hacia sus edecanes, los generales Brusati y Trombi, y les decía: "¡Qué hermosos recuerdos! ¡Qué piadosamente conservado se halla todo! ¡Se creería uno, verdaderamente, en la atmósfera del grande hombre!" Y felicitaba calurosamente al propietario actual, el ex diputado Pilade del Buono, que les hacía los honores de la casa. Al caer la tarde, el rey se retiró con sentimiento, volviendo aún la cabeza y prometiendo volver. Y luego, durante la comida, no hablaba sino de las maravillas conservadas en San Martino.

Esta visita regia basta para explicar el movimiento de curiosidad que vuelve esa isla olvidada á la plena actualidad europea.

Con este motivo, el gran público acaba de tener noticia de una cosa que sólo sabían algunos eruditos: que la isla de Elba no guarda sólo recuerdos de Napoleón, sino también de Víctor Hugo.

Sí, Víctor Hugo ha pasado tres años en la isla de Elba. ¡Y qué años! Aquellos en que se despertaran en él el alma, la palabra, la vida. No tenía sino mes y medio de edad cuando fué transportado desde Besanzón á la isla de Elba. Su padre, que era capitán en Besanzón, fué enviado de guarnición á Porto-Ferrajo y el pequeño Víctor quedó allí hasta los tres años cumplidos, fortificándose en aquel ambiente saludable y sereno. En la alcaldía de Porto-Ferrajo lo recuerda la siguiente lápida conmemorativa:

"Aquí, en Porto-Ferrajo, estuvo en su primer edad Víctor Hugo. Aquí nació su palabra, que más tarde, lava ardiente y sagrada, debía circular en las venas de los pueblos. Y quizá los tres años vividos en este ambiente, á que el hierro y la mar proveen de átomos, reforzando su cuerpo menudo y enfermizo, reservaban á la Francia el orgullo de haberle dado cuna, al siglo la gloria de su nombre, á la humanidad el apostolado de un genio inmortal."



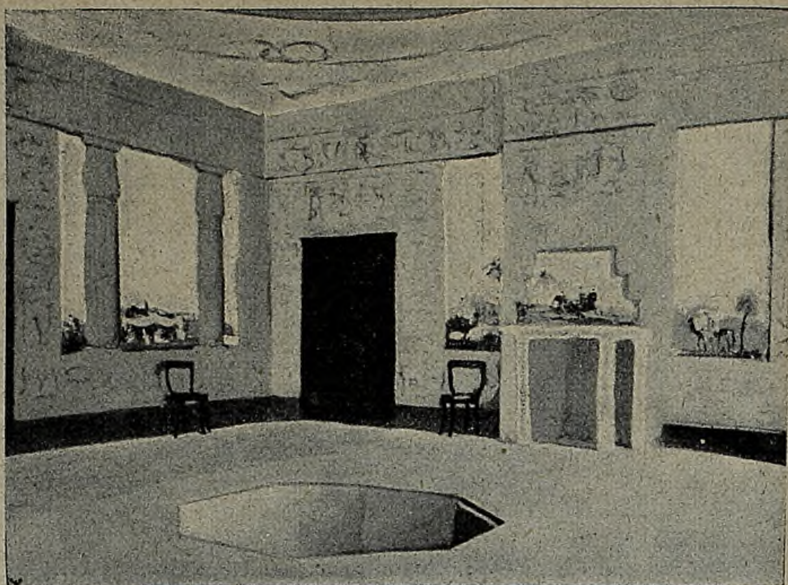
La casa que fué de Napoleón en San Martino. El rey de Italia está en la ventana de la izquierda mirando al mar.

Para ir á la isla de Elba se puede partir de Bastia ó de Liorna, pero lo mejor es embarcarse en Piombino: sólo hay algunas horas de mar y cuando el Mediterráneo está calma, el viaje es encantador.

El aspecto de la isla es de los más seductores; la entrada del puerto, agradable, y la villa de Porto-Ferrajo, clara y alegre. La villa de San Martino está á cuatro kilómetros de camino ancho y confortable; á sus pies hay un pequeño puerto para los yachts de placer. El interior de la casa es espléndido; sus propietarios y más que

ninguno el prínicpe Demidoff, le han dado una magnificencia que la hace igual á las más bellas residencias reales. Los jardines son amplios y suntuosos, los bosques invitan al paseo y los campos de viña que se extienden á lo lejos ,dan una sensación de abundancia feliz.

La casa tiene dos pisos; es de estilo sencillo, sin adorno exterior. En la planta baja hay un salón, la sala de trabajo, la de baño, la sala egipcia, la cocina, etc. En la sala egipcia es donde el emperador había escrito la frase: *Ubicumque felix Napoleon*, que engañó á Campbell sobre las ideas de fuga del rey prisionero.

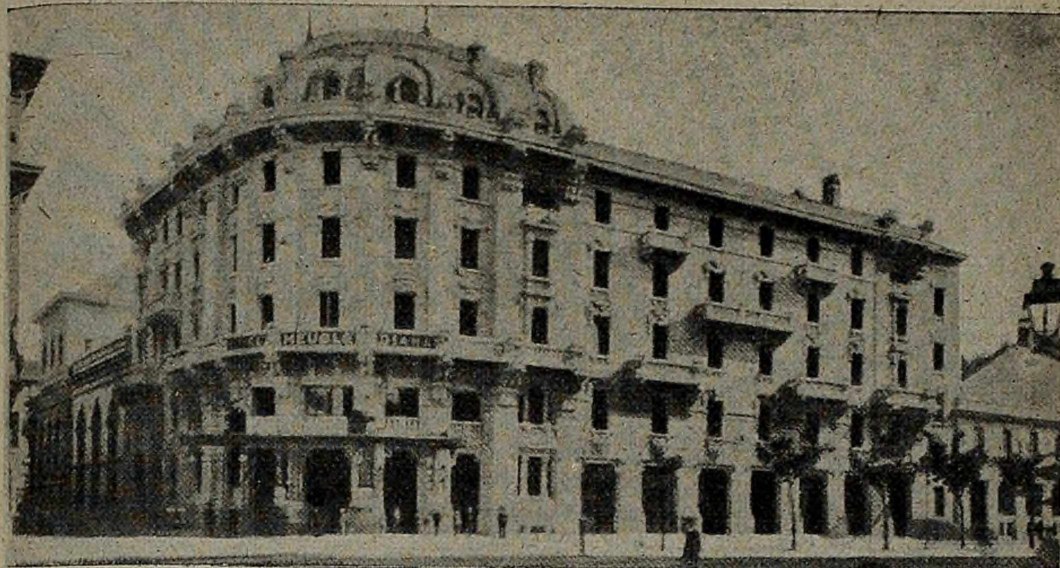


Cámara egipcia hecha según los planos de Napoleón

En el primer piso hay una gran sala, un salón, dos más pequeños y cuatro dormitorios. Se conservan todos los muebles que fueron del emperador, entre ellos su lecho. Enfrente de su alcoba, en el parque, hay un árbol que plantó él mismo.

Delante de la casa imperial hay una grandiosa terraza que domina el mar y donde el príncipe Demidoff ha hecho construir el famoso museo napoleónico. El bronce, el mármol y el oro, aparecen por doquiera. El museo es de puro estilo toscano, en mármol de Carrara y los objetos que en sus magníficas salas se conservan, son todos recuerdos del reinado de Napoleón.

UN NUEVO TEATRO EN MILAN



Vista exterior del nuevo "Kursaal Diana"

Un nuevo teatro que forma parte del grandioso local denominado Kursaal Diana, construído en el terreno del antiguo baño de Diana, en el populoso barrio de Porta Venezia, se inauguró en Milán la noche del 1o. de octubre, por la compañía de operetas de Luis Maresca.

El local, construído sobre los planos del ingeniero Manfredini, comprende el teatro, un inmenso local para el juego de pelota, jardín, baño, terrazas, un gran restaurant, un hotel, etc. El conjunto es verdaderamente magnífico y

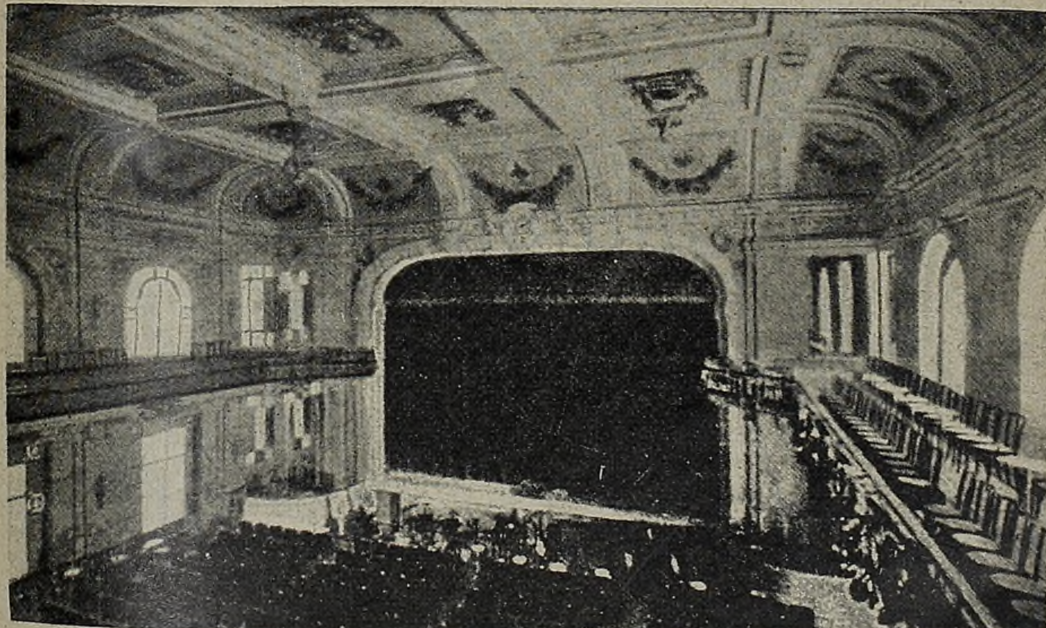


"La metamorfosis de Acteon", techo del atrio pintado por A. Magrini

puede parangonarse á los mejores edificios análogos de París, Viena y Londres.

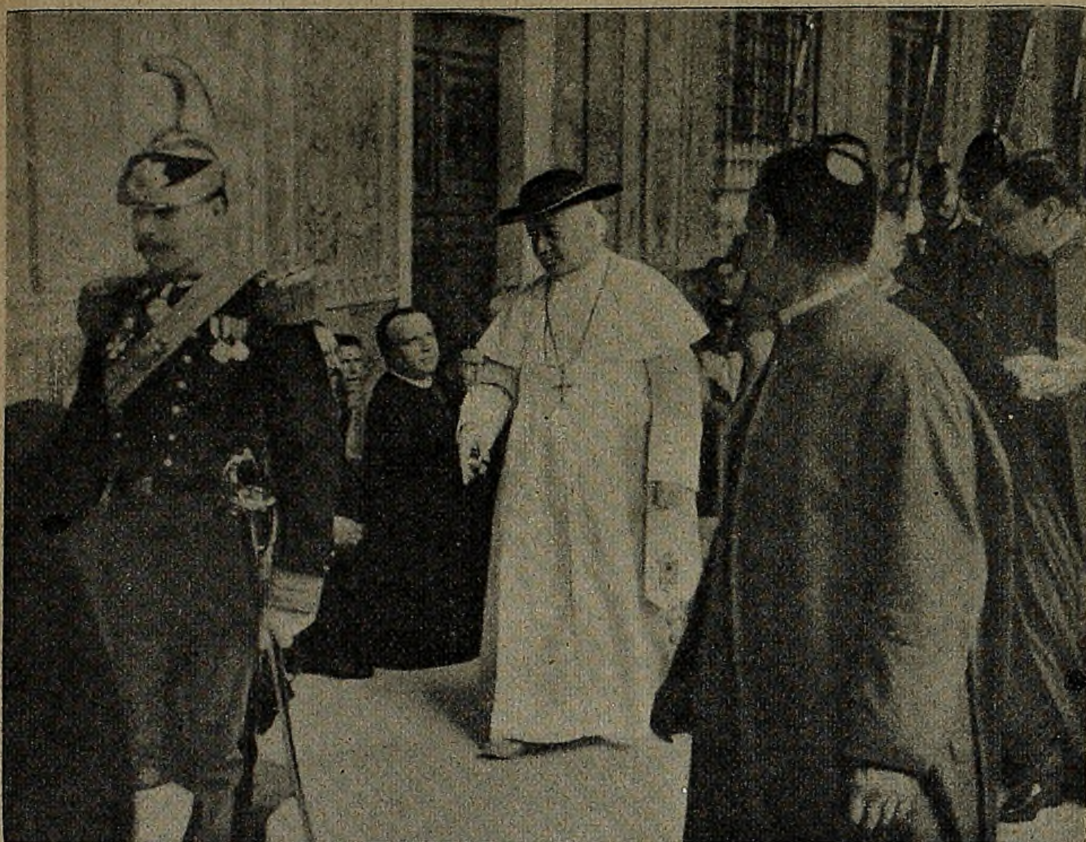
Además del ingeniero Manfredini, que ha recibido por esa hermosa construcción muchos y muy merecidos elogios, han contribuído á la decoración del edificio otros artistas milaneses, y entre ellos Adolfo Magrini, Mazzucotelli y D'Andrea.

Este nuevo teatro ha sido muy elogiado por el numeroso público que desde la noche de su inauguración ha concurrido á él, contándose las funciones por llenos.



La nueva sala del teatro

EL JUBILEO SACERDOTAL DE PIO X



El Papa Pío X en las galerías de Rafael recibiendo á una de las numerosas diputaciones de peregrinos que fueron á saludarle con motivo de su jubileo sacerdotal.

LA VENDIMIA EN LAS APULIAS



Envase de la uva



Vendimiadoras trabajando

Las fertiles Apulias están ahora ocupadas en la vendimia, que resume gran parte de la actividad de aquella extensa región vinícola.

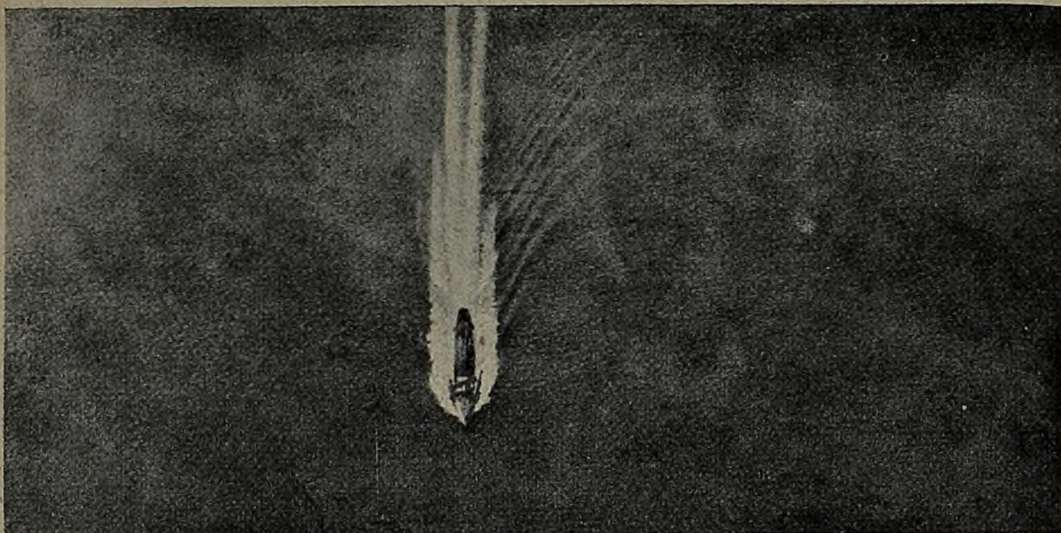
De allí nos llegan las fotografías que reproducimos ilustrando la laboriosidad agrícola de aquella viva y genial población.

Este año, sin embargo, la vendimia es triste. Las grandes sequías han influído notablemente en la campaña vinícola y los aldeanos están muy desanimados, pues temen y no sin razón que el próximo invierno sea muy pobre á pesar de la abundancia de la uva y del vino. Tanto el gobierno como las autoridades locales y los diputados, estudian y proyectan el medio de evitar ese malestar general; pero el exceso de producción ha influído, como es natural, en todo el mercado vinícola y las Apulias se ven perjudicadas por su producción excesiva, que, como es consiguiente, disminuye el precio.

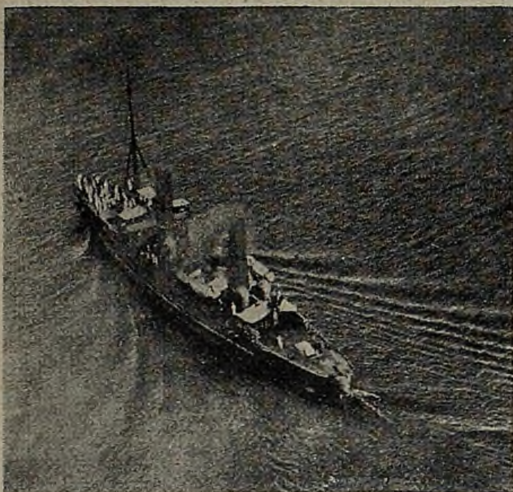


Cosechando la uva

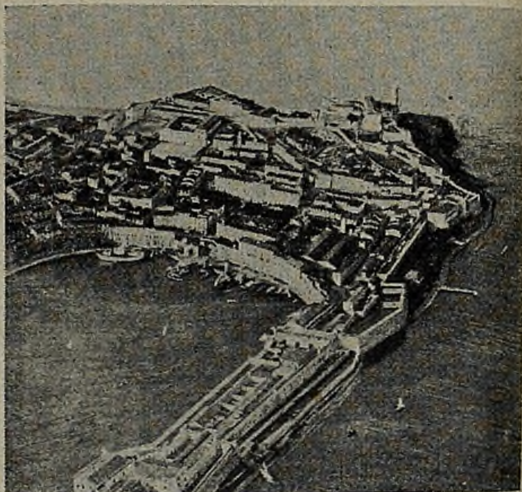
LAS GRANDES MANIOBRAS NAVALES FOTOGRAFIADAS DESDE EL GLOBO "DRAGO"



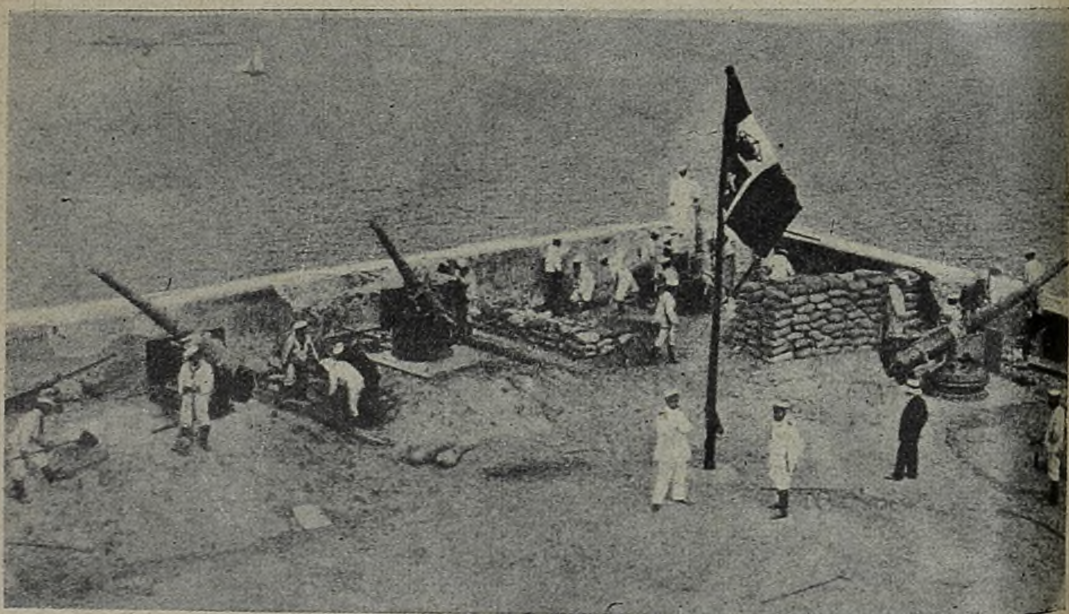
Un cazatorpedero á gran velocidad visto desde el globo



El "Agordat" visto desde el globo

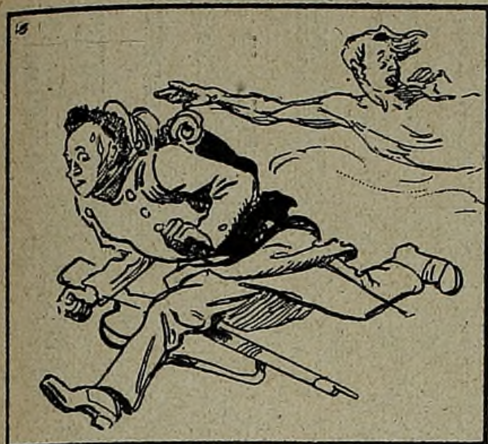


Puerto Ferraio, visto desde 320 metros de altura

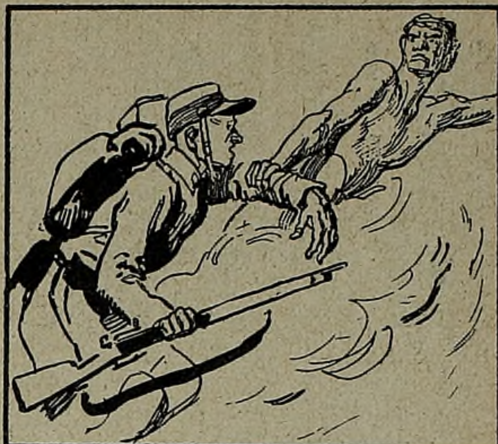


Los cañones de 120 milímetros vistos desde el globo

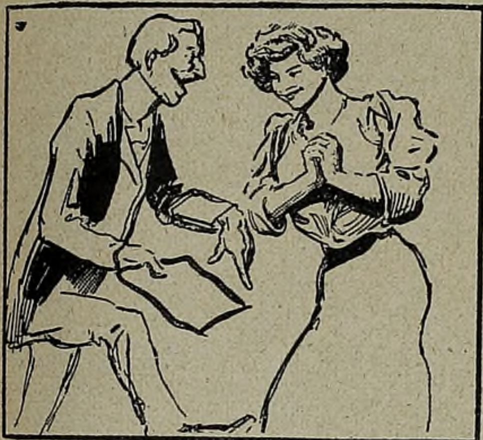
Perplejidad



En una batalla, el primer movimiento es huir...



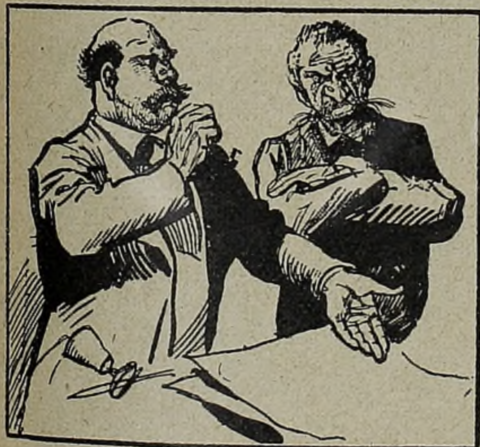
...y el segundo, el de quedarse.



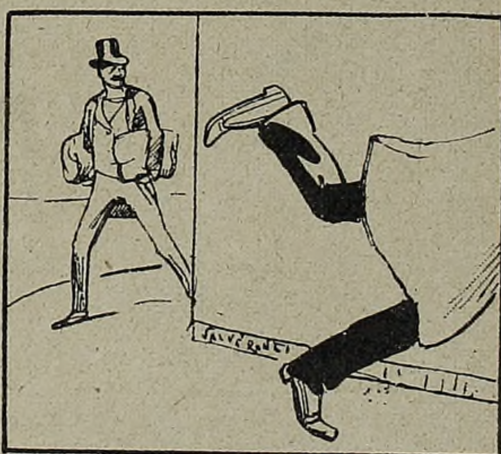
Cuando se muere un tío rico, el primer movimiento es de alegría. El segundo es el de llorar.



Al escuchar los versos de un amigo, el primer movimiento es bostezar y el segundo aplaudir.



Si se establece un nuevo impuesto, el primer movimiento es protestar y el segundo pagar.



Sólo á la vista de un acreedor, el segundo movimiento aconseja lo mismo que el primero: huir.

JUGO DE UVAS
"RICHELIEU"



Nada mejor para las personas que sufren acidez, constipación, ó dispepsia.

Gran Regularizador del Estómago

En venta en los Almacenes de la Sociedad

COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS

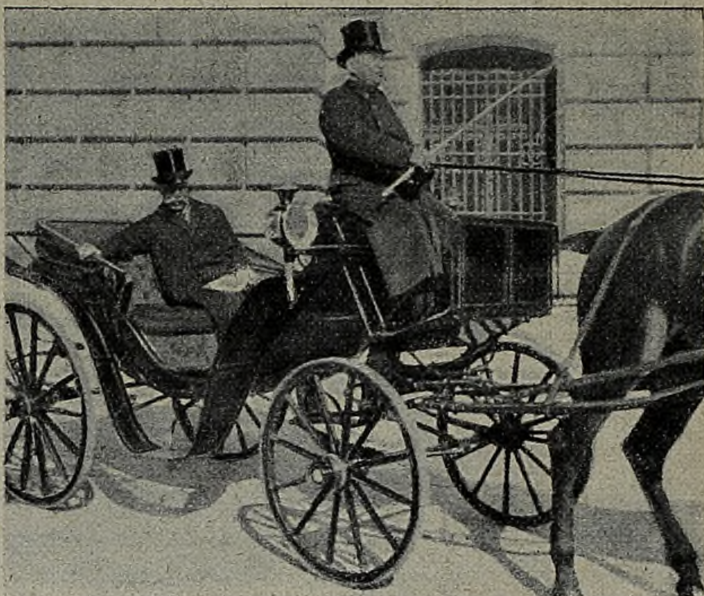
SUIPACHA, 263 al 75

y Sucursales en LA PLATA. AVELLANEDA y SAN FERNANDO

EL CONGRESO INTERNACIONAL DE LA PRENSA



Guillermo Singer, presidente del Congreso



El secretario de Estado von Schoen, que saludó al Congreso de la Prensa en nombre del gobierno alemán.

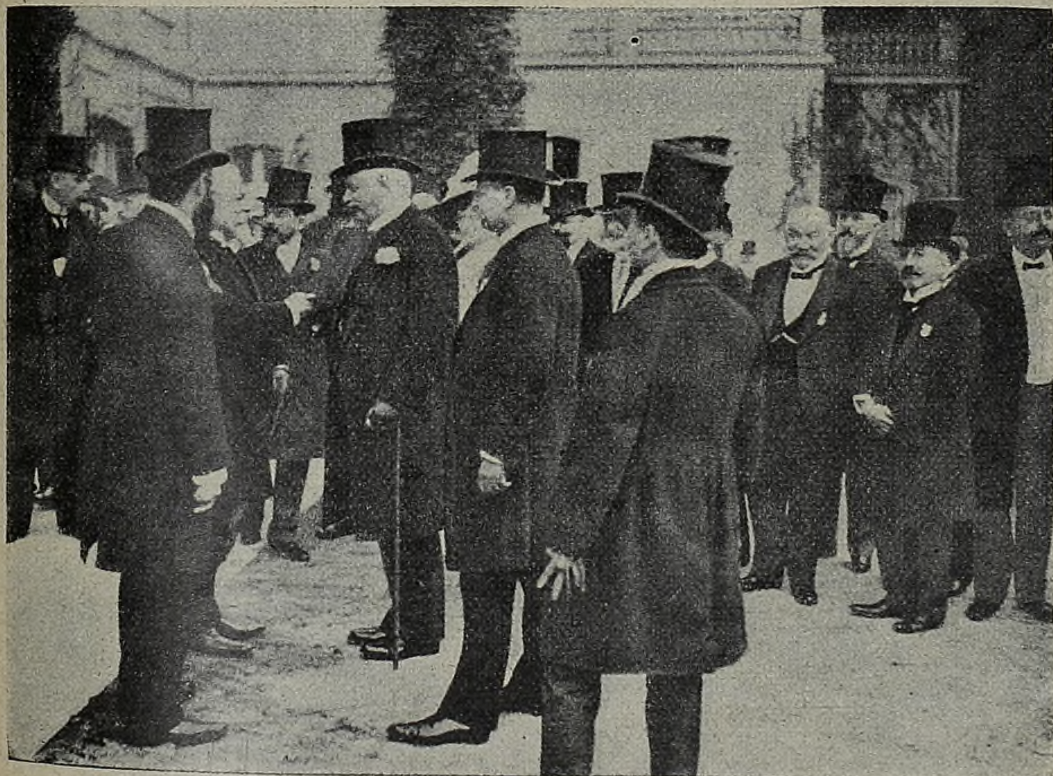
El 12.° Congreso Internacional de la Prensa se celebró en Berlín hace poco, siendo ésta la primera vez que se ha reunido en aquella capital. Sus debates se desarrollaron en la sala de sesiones del Reichstag, bajo la presidencia de Guillermo Singer, redactor en jefe del "Neuen Wiener Tagblatts".

El canciller von Bülow reunió una tarde á los miembros en el jardín de su palacio, y allí en presencia de casi todos los secretarios de estado y ministros prusianos, les dirigió la palabra, recordando el gran poder que tiene la prensa y haciendo votos por que siempre se emplee en bien de los pueblos. Los festejos á los congregados fueron muchos.





Medalla conmemorativa del Congreso



Los miembros del Congreso en la reunión á que los invitó el canciller von Bülow en el jardín de su palacio



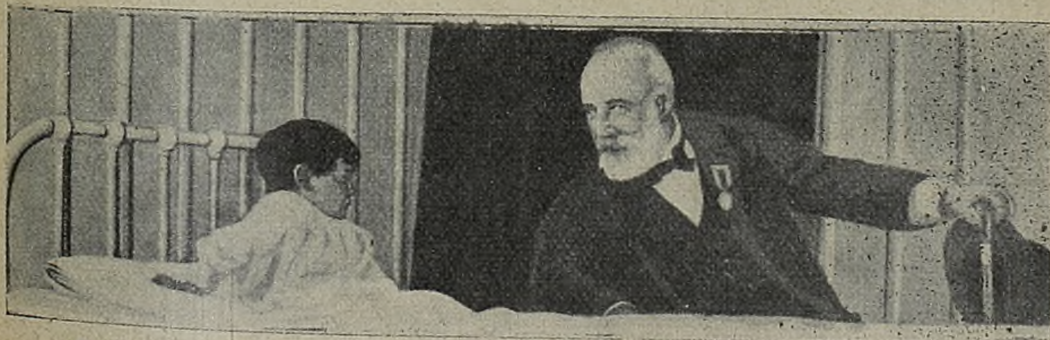
El jefe del gabinete Mr. Asquith en Earlston, adonde fué á hablar en una gran reunión liberal sobre los obreros sin trabajo.



Mr. Stewart Grey dirigiendo un discurso en la plaza de Trafalgar á una sección de los obreros sin trabajo.



Mr. Stewart Grey agazapado, ocultándose entre los concurrentes



El Lord Mayor, Sir William Treloar, hablando con un enfermito en la casa de lisiados de Alton

EL FRANQUEO POR UN PENIQUE PARA LOS ESTADOS UNIDOS

Que una carta sea llevada á distancia de más de 3.000 millas, franqueándose sólo con un penique, unos dos centavos oro, es cosa que marca un progreso verdadero en las relaciones postales.

Tal es el servicio que se acaba de inaugurar en Inglaterra para los Estados Unidos y las Filipinas. La prime-



Mr. Sydney Buxton, director general de correos británico.



Casa de correos de Nueva York



Mr. George von L. Meyer, director general de correos de los Estados Unidos.



Sellando la primera mala de á penique en la oficina general de correos de Londres.



Parte de la correspondencia del 1.º de octubre á la salida de la estación de Waterloo.

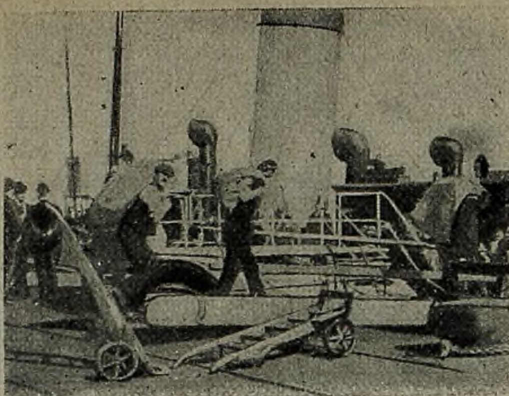


Cargando la valija de América en la estación de Waterloo para transportarla á Southampton.



Llevando las bolsas de la correspondencia desde el tren de la compañía del ferrocarril del Sudeste al transporte "Duchess of Kent".

ra correspondencia de esta clase fué tomada el 2 de octubre en Southampton por el vapor "Kaiserin Auguste Victoria". Aunque la valija regular inglesa para los Estados Unidos es transportada por la línea Cunard, las cartas pueden ser despachadas también por las malas adicionales de las líneas Hamburgo-América y Lloyd Norte-Alemán. Debido á esto, el honor de llevar la primera correspondencia de á penique, cupo al



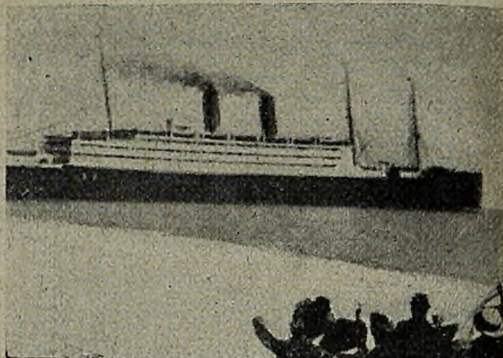
Embarque de la correspondencia en Southampton

vapor alemán mencionado. La mayor parte de la correspondencia quedó sin embargo para el "Lusitania" que salió el siguiente día.

La inauguración del franqueo de un penique, produjo un rápido aumento en el número de cartas enviadas, elevándose el total de bolsas de correspondencia para los Estados Unidos en la semana primera de la reforma, á 848, mientras en la semana anterior, sólo se habían reunido 735 bolsas.



El cónsul norteamericano, Cnel. Swalm, á bordo del transporte vigilando la conducción de la correspondencia.



El primer correo de á penique partiendo de Southampton, á bordo del "Kaiserin Auguste Victoria".

Las inundaciones en la India

La parte central de la India del sur ha sufrido una de las catástrofes que, periódicamente, ocurren en ella, por efecto de un fenómeno natural.

Grandes inundaciones sembraron la desolación en Haiderabad y el Decán, haciendo perecer á numerosos habitantes. A causa de continuas lluvias el río Musi se elevó á 18 metros sobre su nivel ordinario, sus puentes se hundieron y sus aguas cubrieron una gran extensión.

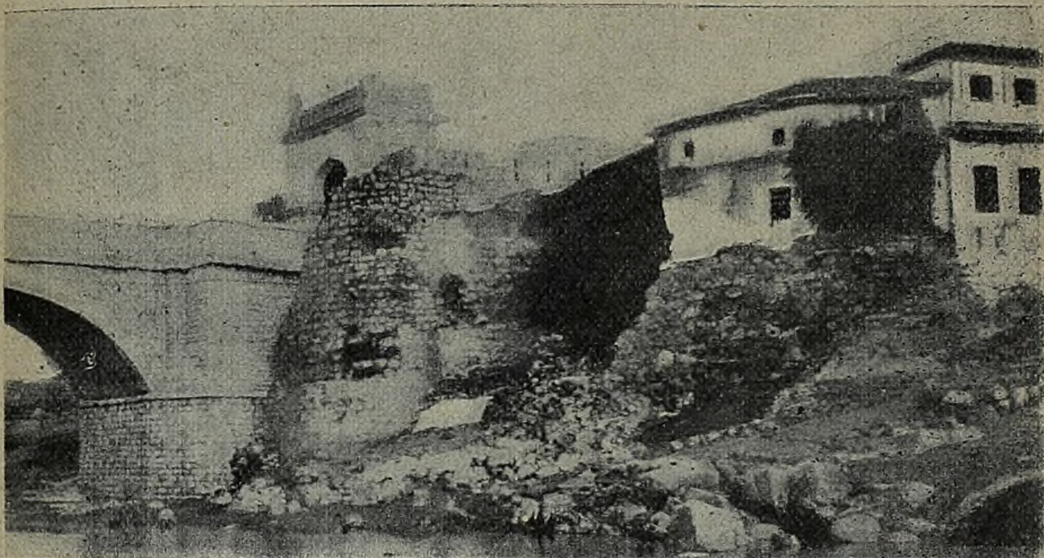
Aunque las autoridades de Haiderabad habían advertido á los habitantes de las orillas del Musi que el río iba á desbordarse y por más que muchos, gracias á este aviso, abandonaron sus casas, la lista de los muertos es aterradora, pues arroja un total de más de mil.

La devastación se produjo en poco tiempo y rápidamente decrecieron las aguas, dejando al descubierto centenares de cadáveres; el pueblo de Ghauliguda, situado á la orilla del río y compuesto de mil casas, quedó enterrado en el lodo.

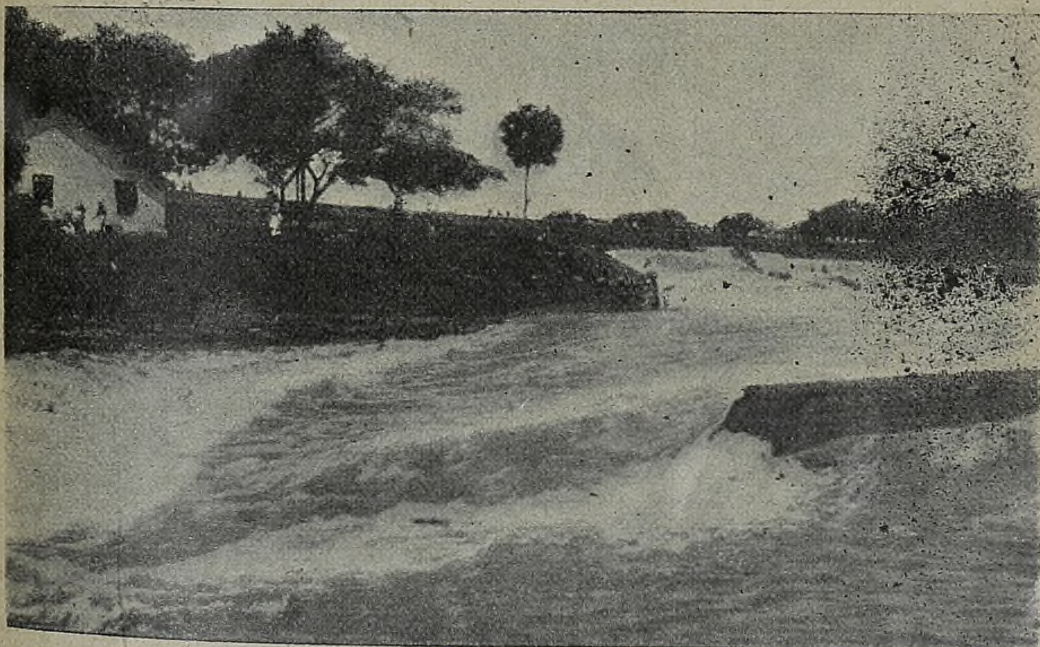
Se realizaron en aquella tribulación notables salvamentos como el de los enfermos del Victoria Zenana Hospital, que fueron llevados por las enfermeras á lo alto de los techos del edificio, en el que poco después subía el agua hasta unos 60 centímetros de las camas.



Señal que marca la altura á que llegaron las aguas en Haiderabad.



Destrozos hechos en la muralla de la ciudad por una inundación



El depósito de agua de Hussain Sagar, entre Haiderabad y Secunderabad, que causó una gran inundación

LA VIDA

EL ABUELO

PARA POSTRE

ENFERMOS Y

CONVALECIENTES

...TONICO.....

AROMATICO....

...VIEJISIMO..

AGENTES LACLAUSTRA Y SAENZ

EL ABUELO

LACLAUSTRA Y SAENZ

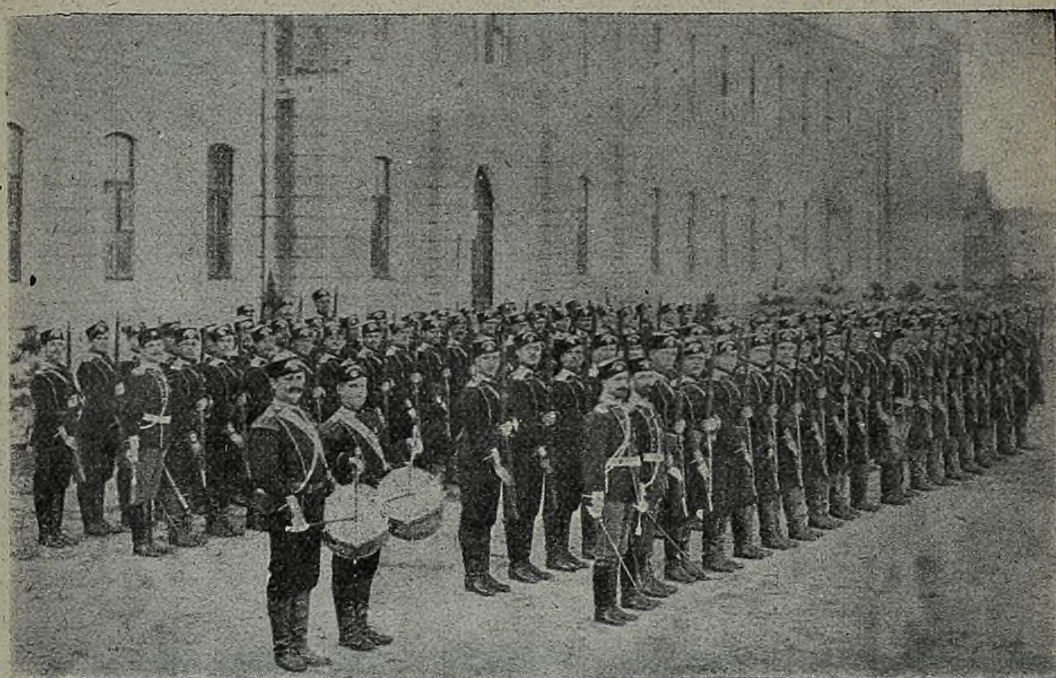
BUENOS AIRES

La independencia de Bulgaria

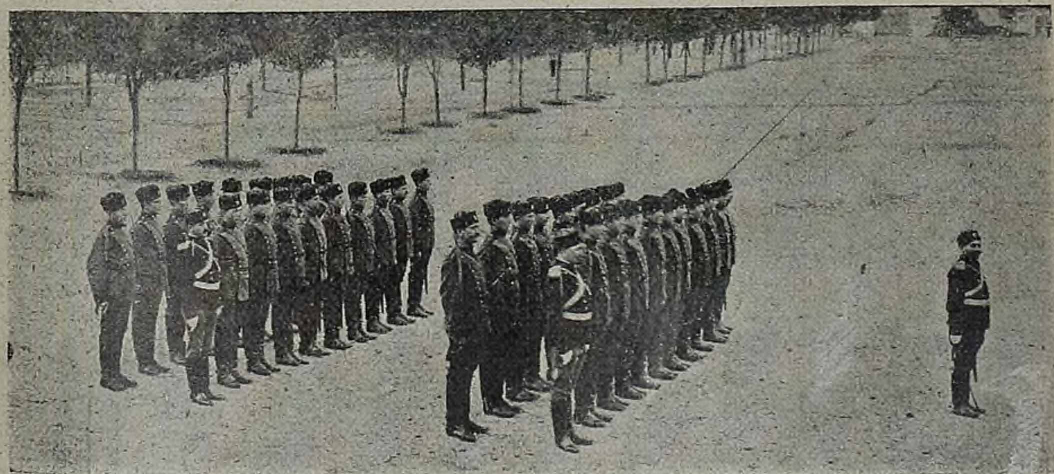
Movilización del ejército



El zar de los búlgaros, Fernando I, pasando revista á las tropas



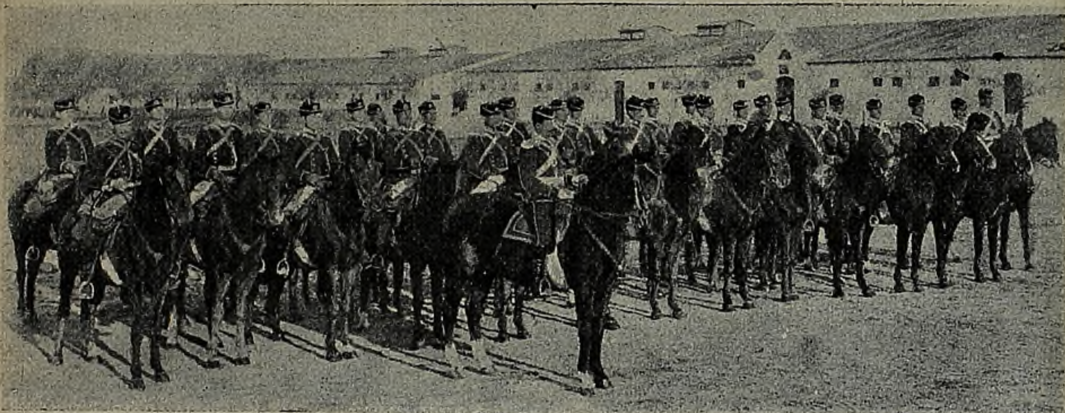
Batallón de infantería



La artillería



Los ingenieros



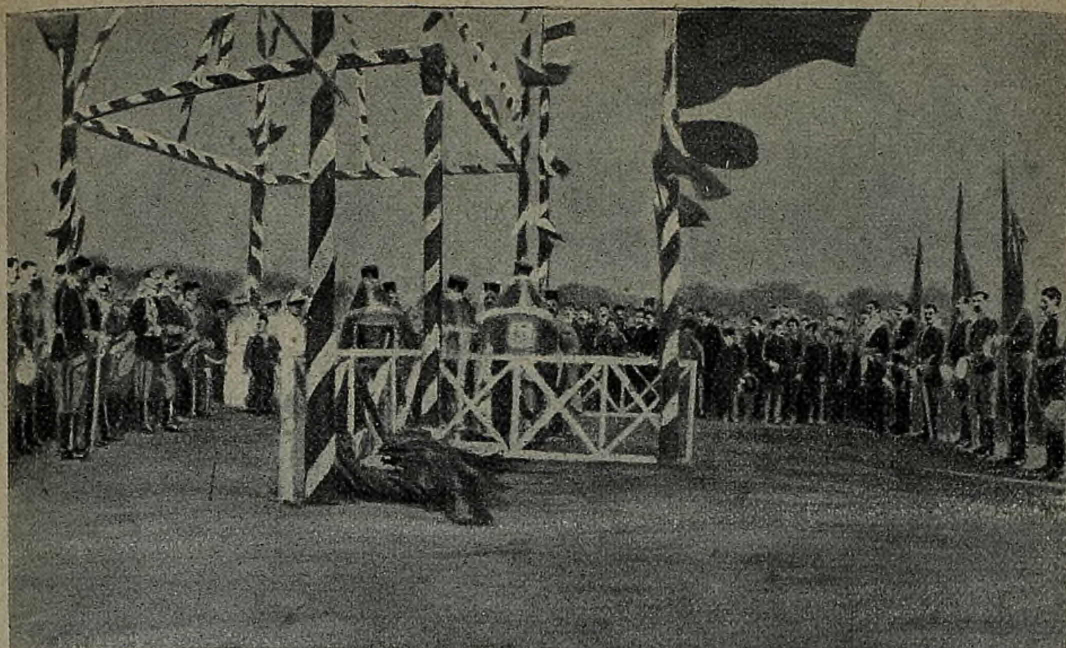
La caballería



El general Kutinteluf leyendo la proclamación de la independencia á las tropas



Entrada del zar Fernando en Sofía, el 12 de octubre. El soberano, á caballo, escuchando el discurso del alcalde



En Sofía.—Celebración de un tedéum al aire libre antes de la lectura de la proclamación de la independencia



Sofía.—Manifestación frente á la legación rusa



Vigilando la frontera turco-búlgara.—Tropas búlgaras acuarteladas en el monasterio de Rilo, á la hora del lunch.



Manifestación antiturca en Sofía



De todos los pueblos y ciudades de las tres Repúblicas del Plata, recibo diariamente correspondencias en las que infinidad de comerciantes, dueños de bazares, librerías, ferreterías, tiendas, jugueterías, etc., me piden les conceda la **representación exclusiva de esta casa** en sus respectivas localidades. ¿A qué se debe el reiterado empeño con que todos tratan de obtener esa representación?

Se debe á que ya nadie quiere comprar grafófonos **chillones**, ni discos **inferiores**, cantados por artistas de pacotilla.

Hoy todos quieren el **grafófono**

COLUMBIA

por ser el único **perfecto** y de voces **naturales** y **potentes**.

En cuanto á Discos, hoy todos exigen los **famosos** discos marcas:

FONOTIPÍA,
ODEÓN y
MARCONI

cantados por **celebridades** y **notabilidades** de universal renombre.

La Casa Tagini es la concesionaria exclusiva de todos estos articulos en el Rio de la Plata.

Casa Tagini de Juan B. Tagini

Abierta hasta las 9 de la noche

Ventas por Mayor y Menor

Gran Taller de composturas

Todo pedido del interior se despacha en el día

PIDA Vd. CATALOGOS (Gratis)

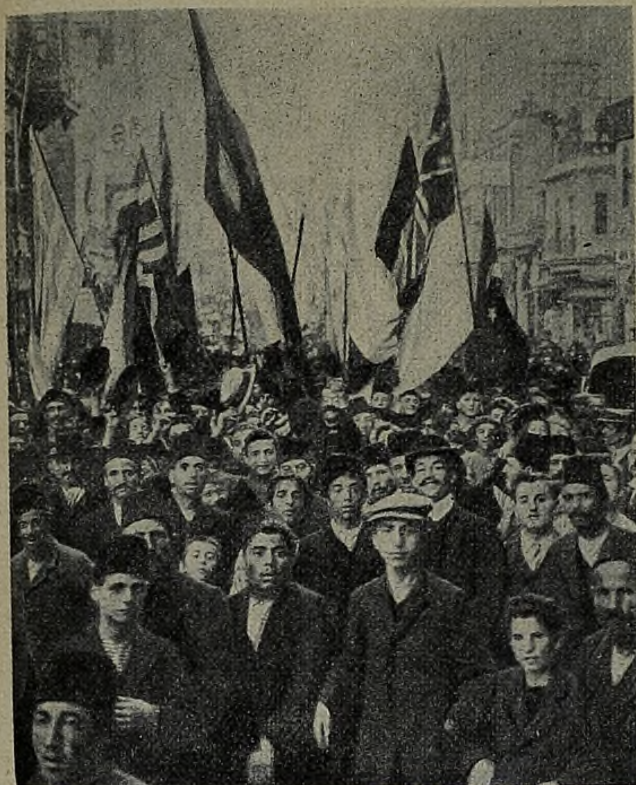
Av. de Mayo 925, Bs. Aires

925

AVENIDA DE MAYO

JUAN. B. TAGINI

De Todas Partes



Manifestantes en las calles de Pera (Constantinopla) aclamando á las potencias liberales del Occidente por su actitud en la cuestión de los Balkanes.



Un tedéum en Bosnia celebrando la anexión al Austria



La agitación nacional en Servia. Enrolamiento de voluntarios en Belgrado, al pie de la estatua de Miguel

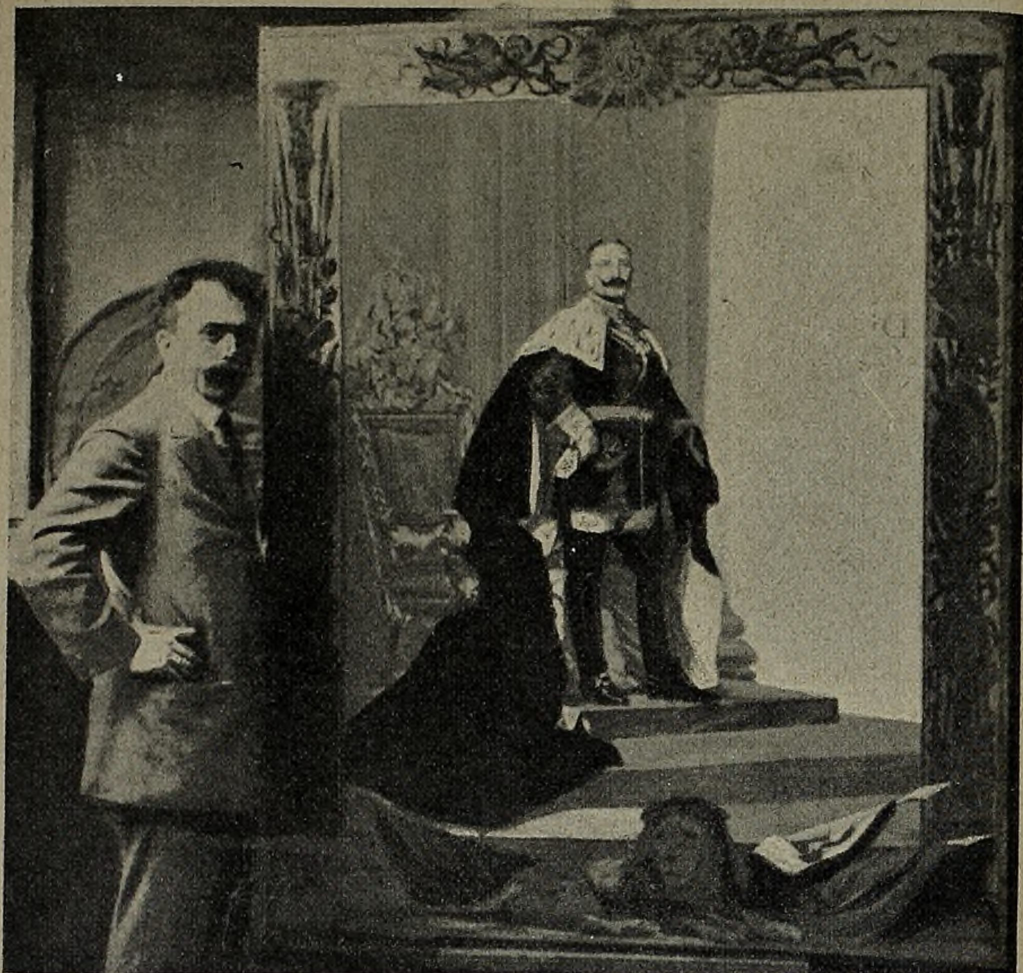


Gran fiesta norteamericana de verano. Desfile de los niños en **Asbury** (**New Jersey**). **El** ganador del gran premio con traje **Directorio**.



Estatua de bronce levantada en Claussen al fraile **Haspinger**, que incitó á la lucha por la independencia del **Tirol**.

Una garden-party en Seul (Corea)



El gobelino que representa al Kaiser, encargado por la firma Braquenié y Cía., de París, y pintado por el profesor Schwarz, en Berlín

El aceite de oliva más fino que se intro- duce en el país es el

ACEITE MARCA

"VACA"

— No vengo por la fruta; no me agrada,
pues nunca me dió á mi por ser goloso;
tan solo vengo á ver si hay ensalada
que es el manjar más rico y más sabroso
si es con **ACEITE VACA** preparada.

ÚNICOS AGENTES:

MARTÍ Hnos



Victoria 1097-99
BUENOS AIRES



ÚNICOS INTRODUCTORES DE LAS

Exquisitas Sardinas, Marca VACA
Pimientos morrones, » »
Puré de tomates, » »
Cognac Jerez, » »



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V | Buenos Aires, 14 de Noviembre de 1908 | Núm. 209

Flores cordiales

Muy lindas las flores y muy bien hechos los ramos. ¡Lástima que no permita acercarlos mucho á la nariz ese pincho que les pusieron de agarrador!

Charlas del pebete



No hay más remedio que creer bajo su palabra á los hombres de ciencia, y eso es lo que hice yo cuando me consagré, primero al régimen vegetariano y después al frugívoro. Notaba debilidad general, me temblaban las piernas, mis contornos desaparecían convirtiéndose en ángulos diedros y poliedros; cada vez presentaba más semejanza con la momia de Sesostris y hasta mis ideas tomaban un carácter egipcio y piramidal que no dejaba de chocarme. Ignoro en qué habría venido á parar este conjunto de síntomas aterradores si no me hubiese detenido á tiempo en la pendiente fatal que me llevaba al abismo. En esta ocasión, la rama que me ha permitido librarme de la gran voltereta ha sido otro sabio, médico higienista inglés, que responde al apellido de Humbug y debe ser un míster con ciencia y conciencia.

Si un clavo saca otro clavo, un sabio debe librar de otro y para estos conflictos, como para los morales, tengo yo una regla que recomiendo á todos mis amigos, y es caer de bruces del lado más agradable. Este míster Humbug me parece un consejero leal y bien intencionado y he de seguir sus enseñanzas hasta donde mi presupuesto lo permita.

Empieza ese ilustre higienista declarando que si hay algún axioma digno de fe en el mundo, aparte de las verdades reveladas, es la máxima "dime lo que comes y te diré lo que vales", con sus variantes "tripas llevan pies y no pies tripas" y "cada cosa produce su semejante". En éste como en otros tantos problemas, la intuición popular se anticipó en muchos siglos á los experimentos de los farmacéuticos más pacienzudos y geniales.

Antes de leer los escritos de Humbug había yo reparado que en las casas donde no se come más que sopa abundan los sopapos, que el abuso de la sandía hace incurrir en muchas sandeces, la afición inmoderada al comino vuelve á los hombres comineros, y el uso reiterado del maní con aperitivos, manirrotos; pero no había dado á estas observaciones el valor que tenían, mirándolas sólo como coincidencias. Con unos centímetros más de penetración inductiva hubiera dado en el clavo ó en la clave.

El descubrimiento de Humbug suprime las vanas disputas entre vegetarianos y carnívoros, demostrando que cada alimento tiene sus virtudes particulares y también sus vicios. Así, por ejemplo, los porotos favorecen los arranques de energía moral, pero desarrollan ciclones en el duodeno; las habas secas son de digestión penosa, pero dan conformidad y resignación; las lentejas causan alguna molestia gástrica, pero aguzan las facultades matemáticas y encariñan á los muchachos con los teoremas de la geometría; las espinacas retraen de los negocios y hacen amar la vida soñadora y sosegada; el apio da facilidad para el chiste y amengua la compasión; los sesos hacen el ánimo conciliador, pero irresoluto, y la lechuga refresca la sangre á la vez que fomenta una desfachatez algo guaranga.

—¿Quiere usted ser audaz?—pregunta Humbug.—Coma carne de vaca: es un remedio eficaz para los oradores incipientes y los enamorados tímidos. ¿Quiere cultivar con éxito la filosofía pesimista y verlo todo gris obscuro? Sométase á un régimen de carne de cerdo, con un ligero abuso de la morcilla sin orégano ni piñones. ¿Le interesa sentir durante una temporada cierta melancolía poética y noble? Tome carne de carnero y de cordero. Cuando quiera desterrar esa melancolía, nútrase bien con ternera. El abuso de la manteca desarrolla la holgazanería, la envidia y el furor igualitario. Los grandes comedores de papas conservan toda su vida una excelente memoria, pero sus producciones mentales son nimias, como si dijéramos, paparruchas. Comiendo bastante miel, sufre la dentadura y se irrita el vientre, pero en cambio la imaginación se perfecciona. Las señoras que deseen ser siempre graciosas deben cargar la mano en las uvas y en el arroz con leche espolvoreado con canela.

Si hubiera de seguir exponiendo las teorías del sabio Humbug, haría una reimpresión fraudulenta de su obra, lo que no estaría bien; pero debo confesar que este escrúpulo no me detiene tanto como la falta de espacio. Resumiré, pues, en pocas líneas, las consideraciones largas y luminosas á que se presta el asunto.

Este descubrimiento resuelve del modo más satisfactorio todas las dificultades que se oponían á la reforma del carácter. Ya no se trata de poner *cara feroche* á las personas sobre que tratemos de influir, ni de proyectar sobre ellas chorros de emanaciones psicoradio-sulfomagnéticas; sino, sencillamente, de ingerir tales y cuales alimentos para estos ó los otros fines. El procedimiento no puede ser más agradable: comer. Y si nuestra voluntad es endeble y tornadiza, nuestro genio dulzón ó agrio, nuestra actividad insegura y nuestros sentimientos contradictorios y fofos, se debe á la anarquía de nuestro régimen gástrico. Mezclamos substancias incompatibles, y si alguna vez suena la flauta por casualidad, nos equivocamos casi siempre. El resultado es la falta de plata y de humor y la fermentación de los humores.

No he podido hallar en la obra de Humbug ningún específico contra la *jetta vicepresidentialis*; pero, seguramente, ha de haberlo. Por lo pronto, haría un gran servicio á la ciencia el cocinero que publicase la lista de platos que prefiere nuestro don José. Y no estaría de más tampoco el conocer las simpatías culinarias de don Estanislao, para adoptarlas cuando nos trajese cuenta el desplegar actitudes belicosas frente á la mamá política, por ejemplo.

En suma, la invención de Humbug es, en mi sentir, tan importante como la de la aguja de marear, la imprenta y los créditos suplementarios.

P B T.

Los oficiales españoles



Bien que de un maturrango juzguéis profana
la opinión en lo ecuestre, deciros debo
que haría generales de buena gana,
á Gustavo G. Spencer, Félix G. Acebo,
Federico García y Alfonso Arana.

Los que se van y nos quedan

Diversiones, gracias á Dios, nunca nos faltan. Plagas, siguen usándose las mismas de la temporada anterior. La política del vice continuamos resistiéndola bien, sin que, por ahora, produzca grandes trastornos en nuestro organismo. El sabor es desagradable, el trago es amargo, pero así la tomamos, porque con azúcar es peor. El proyecto de armamentos se encuentra ya en estado de desove. Los árboles se cubren de hojas. El verano llega, el follaje aumenta. Las Cámaras se cerrarán dentro de pocos días y nuestros legisladores, acostumbrados á tomar allí el te de las cinco y el café á todas horas, sin tener que pagarlos, irán de *bar* en *bar* buscando quien los convide. ¡Qué cosa *bar-bara!*

Se bañarán en Mar del Plata, las familias *bien* que no se encuentren mal, porque la onda es pérfida, y no conviene á los que están enfermos recibir el azote de las olas. Roca irá, según su costumbre, á *La Larga,* donde vive á sus anchas. Gramajo ha recibido ya instrucciones, y como aposentador del general, está ultimando las compras más necesarias.

Ayer mismo entró en una ferretería, preguntando al dueño:

—¿Tienen ustedes muchos clavos?

—Sí, señor, aunque nos esté mal el decirlo.

—Pues yo vengo á llevármelos por docenas. Eso hace falta siempre. Además, necesito una tina.

—Aquí las hay muy buenas. De zinc.

—¿Y de Lorenzo?

—Coronel, ¡por Dios!

—Tiene usted razón. Estoy loco. Pierdo el tino. Mándenlo todo á casa del general.

—¿Esta tarde misma?

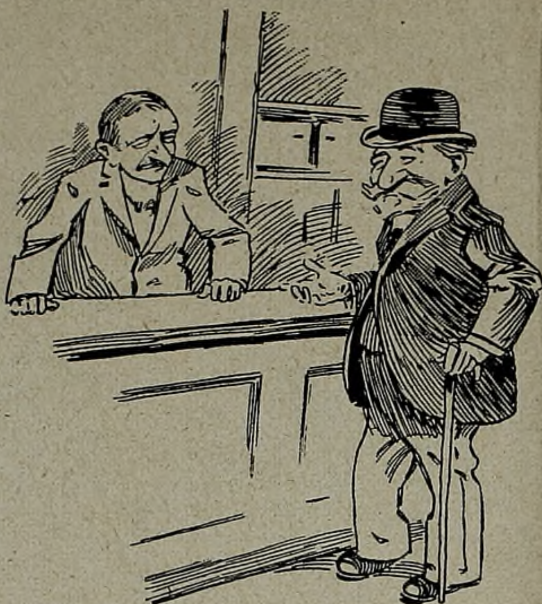
—Cuanto más tarde, mejor. Todavía hemos de estar en Buenos Aires algún tiempo, porque antes es preciso reconcentrar las fuerzas.

—¿Físicas?

—Políticas. Todas las oposiciones se van á unir con nosotros. Vamos á hacer muy buenas migas.

—¿Con el P. A. N.?

—Sí, señor. Será un P. A. N. como unas hostias.





En cuanto al vice, nadie sabe lo que proyecta para la próxima estación de los calores. Se aprueba el presupuesto, como todo lo que hace, por malo que sea. Se aprobarán los armamentos. Y luego, puede ser que nos deje acéfalos; después de todo hace tiempo que el gobierno no tiene pies ni cabeza. Al vice le conviene salir, variar de clima, ir á ver á neo, por no ver á Naón. Hoy por hoy, no debe tener tina en casa, porque está desatinado. ¡Ah! Si nos dieran la noticia de que se marchaba, aunque no fuese definitivamente, poco nos importaría que tampoco este año hubiese baños públicos. ¡Nos bañaríamos en agua de rosas todos los habitantes de este municipio!

Pero es inútil soñar. Bien analizado, el vice tiene un *cuerpo de doctrina,* formado con la reacción institucional que le sirve para resistir todas las temperaturas. Lo mismo se dilata con el calor que se contrae con el frío. ¡Se queda! Desdichadamente se queda con nosotros. No va á ninguna parte, á pesar de que tiene ropa negra.

Vamos á pasar un verano horrible. Con los mismos ministros, sin una mala crisis que le refresque á uno la sangre. Con Plaza que no complace, con Marco en relieve, con Betbeder, con Naón, con Iriondo y Aguirre, ¡con todos ellos!

Tendremos que seguir tolerando á Zeballos fuera del ministerio y fuera de sí y fuera de la gramática, cuantos himnos guerreros improvise en contra del Brasil. Después del despacho número 9, vendrá toda la numeración seguida hasta el número 100, que no es despacho. El ex canciller no ceja, sí, bigote. Ha montado el *Picazo del Diablo* y allá va con levita color de acero, imitación coraza, pantalones á cuadros contra caballería; por sombrero algo que parece un tubo lanzatorpedos, antojándosele gigantes los molinos de viento, y molinos de viento los elevadores de granos. Seguirá dominando al vice, siendo fuera del gobierno un *extra,* una especie de *sección vermouth* del teatro político.

Un Fernet-Branco... con soda.

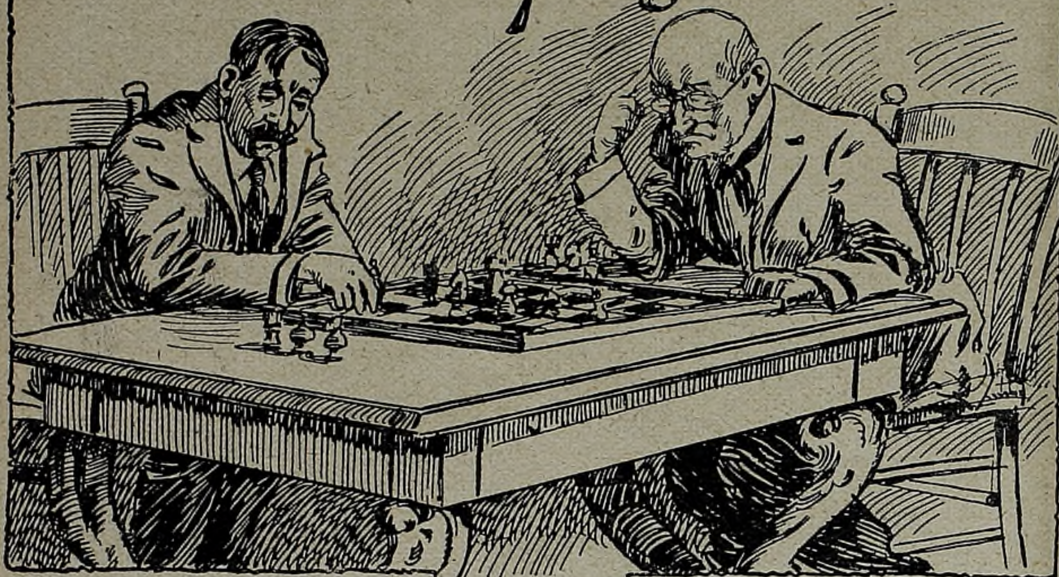
El del Verde Gaban.

El despacho Nº 9



El visitante.—¿Está usted poniendo nuevas cerraduras al despacho?
El barón.—Sí, señor. Lo creía seguro con ese candado de letras, pero descubrieron la clave y no había curioso audaz que no me lo abriera.

Política y Ajedrez



Con demasiada insistencia,
y mucha anticipación,
se habla ya de la cuestión
de la nueva presidencia,
y aunque al público le choque
lo mismo que á mí me choca,
los unos hablan de Roca,
los otros hablan de Roque.
Mi amigo don Baltasar
que, como persona lista,
es un buen ajedrecista,
dice que se va á *enrocar,*
y mientras ayer jugaba
una partida conmigo
mi contrincante y amigo
de esta manera me hablaba:
—"La cosa no es baladí,
y hago bien en prepararme.
Justo es que quiera *enrocarme,*
pues el juego comprendí.
Y con arreglo á la ley
que para el ajedrez rige,
mi fama de *pierna* exige
que yo defienda á mi rey.
Lógico es que no me apoque
y el juego ganar consiga
para que nadie me diga
que no tengo rey ni Roque.
No he de cerrar, pues, la boca,
y sin cesar de jugar
conseguiré demostrar
tener presidente y Roca.
Aprovechar la ocasión
para el triunfo es menester,
y prepararse á vencer
sin perder ningún *peón.*
Siendo en el juego sutiles,
en él hemos de pensar,
y debemos demostrar
saber mover los *alfiles.*
Hay que ser *rey,* no vasallo,
y es preciso, si se es fuerte,
defenderse hasta la muerte
con los saltos de *caballo.*
Hay que jugar con donaire
y procurar, como yo,
probar que las *torres* no
son castillos en el aire.
Así, luchando con fe,
la partida no irá mal,
siempre, como es natural,
que la *reina* siga en pie.
En ello nos va la vida,
como ignorar no debemos,
pues si la *reina* perdemos
casi es perder la partida.
Es preciso hacerse cargo
que el perder es disparate.
Al contrario, darle *mate*
aunque le resulte amargo."
Así yo le oía hablar
con notoria pesadez
al jugador de ajedrez
que se quería *enrocar.*
Y en verdad que yo no niego
que está bien hecha su crítica,
pues, en rigor, la política
no es más que cosa de juego.

INTRINGULIS.

Homónimos



—Me alegro de verle por aquí, don Enrique. ¿Está usted contemplando la tarea de su pariente?
—Zeballos no es pariente mío. Yo soy Navarro Viola y don Estanislao...
—Zeballos, viola.

Tanto monta

El gran concurso hípico internacional, es lo que más acapara la curiosidad pública. En vano el ex canciller procura llamar la atención hacia su persona. ¿Que viola el secreto telegráfico? ¿Que estrena una levita violácea? ¡Nadie se estremece! ¿Que abre el despacho número 9? ¡Como si abriera nueve despachos, amueblados con lujo insólito! ¿Que no tiene la clave de temas para traducir el lenguaje brasileño del barón de Rio Branco, ni sabe descifrar telegramas ni charadas diplomáticas? ¿Que las instrucciones á Domicio da Gama, iban *claveteadas* á domicilio? Y eso, ¿qué importa? ¡Menos que un poroto-colo!



Los partidarios de que se gasten once millones de libras en defender nuestras costas, es decir, en armamentos *costosos*, salen por ahí gritando: *"¡Ceballos! ¡Ceballos! ¡Estanislao!"* y les contestan: *"¡Caballos! ¡Caballos! ¡Están aquí al lao!"*

¿Quién no ha ido á verlos? Dentro de pocos días van á lucir todas sus habilidades, delante de un público selecto al par que numeroso é inteligente. Nuestras familias *bien*, de salud y de plata, se han dado cita para presenciar el hermoso certamen hípico, anunciado por carteles. No faltarán á la cita ninguno de los chicos elegantes de puro pedigrée, ni una sola de las hermosas de raza. ¡Cueste lo que cueste, no pocos irán al concurso internacional venciendo, antes que los fogosos corceles, toda clase de obstáculos, aun cuando tengan que presentarse después en concurso de acreedores.

A diario, en los diarios se publican noticias interesantes acerca de Miss Fry, de la Contesse-Belleville, de Byron, de Exquiss, de Monjoie, de Aza y de Hocicudo. ¡Qué estampa tienen, á juzgar por las estampas en que los hemos visto retratados! Alguno de ellos, no recuerdo cuál en este momento, es nada menos que un caballo de Alfonso XIII. Le miman, le cuidan, está tratado á cuerpo de rey. Todos comen doble ración desde que llegaron. Son unos animales racionales.

Picado de curiosidad y no pudiendo resistirla porque me picaba mucho, el domingo estuve á visitarlos en el local de la Sociedad Rural. Los españoles, los ingleses, todos, estaban localizados. Los del país los miraban confraternizando, haciendo *Vida Social Rural* con ellos y relinchándose juntos.

Había yo leído, con respecto á los caballos ingleses, algo que era preciso esclarecer por mis propios medios de información, para lo cual apelé al reportaje. Elegí los *apelados*, ó sea los del mismo pelo.



—Buenos días—exclamé dirigiéndome á la yegua Flottie.

—¡*Good morning!*—me contestó, mirándome de reojo.

—¿Es cierto que ayer no querían ustedes desembarcar?

—¿Cómo lo sabe usted? Dígamelo mientras como.

—Lo han publicado los periódicos.

—Es cierto, aunque lo hayan publicado.

—¿Y por qué? ¡Vamos á ver! ¿Por qué? En este país hospitalario, caben todas las razas y se tiene especial predilección por la de ustedes, por la raza equina.

—¿De veras?

—De veras.

—Entonces, ¿por qué hay coches de alquiler?

—¡Oh! No se fije usted en eso, señora.

—Señorita, todavía soy señorita, aunque tengo novio.

—Pues bien, señorita Flottie, eso de los coches no reza con usted ni con ninguno de los huéspedes distinguidos que la acompañan.

—Pero, los que se enganchan á esos vehículos, al fin y al cabo, son nuestros semejantes y llevan una vida de trabajo imposible.

—No lo crea. Viven mal, es cierto, pero van tirando. En cambio, los caballos finos, las yeguas puras y hermosas como usted...

—Gracias. Es usted galante. ¿Monta usted?

—No, Miss Flottie, gracias.

—No importa. Se puede no ser jinete y ser todo un caballero. Pero nuestra oposición á salir del barco y pisar tierra firme obedeció á otras razones.

—*¿Cuálas?*

—Si vuelve usted á decir *cualas*, le pego un par de coces.

—Bueno, pues, ¿cuáles?

—El hipódromo. Aquí también la hacen á una correr.

—¿Qué importa?

—Es que yo no quiero *correrla* sola. ¡Qué diría mi novio! Con él, sí.

—¿No ha venido?

—Se quedó en Londres. Allí es donde hacemos carrera.

—Tranquilícese. No viene usted para eso, sino para saltar.

—Eso me dijeron luego y nos decidimos á desembarcar. Según parece, se trata de dar un premio de honor al que salte más.

—Una copa.

—Pues yo, por una copa, soy capaz de saltar por todo.

—¿Le gustan á usted las copas?

—¡Ya lo creo! Como que mi novio es el caballo de copas de la baraja. Además, en punto á saltar, sabemos el salto de caballo. Yo soy una yegua ajedrecista. Conmigo se da mate.

—Aquí lo tomamos con azúcar.

—Mejor que mejor. Ya verá usted como gano.

—¿Usted se lo figura?

—¡Yo pienso! ¡Déjeme en paz!

DIEGO DE MIRANDA.

Las cuatro plagas



Entre la helada tardía,



la langosta,



la sequía



y los planes del doctor,



¡pobrecito agricultor!

AL FREIR SERÁ EL REIR



Ni el proceso Calderón,
ni la funesta ascensión
del *Pampero*, han conseguido
que dé la gente al olvido
sus ansias de diversión.

—

Pues con singular frecuencia
nos hallamos en presencia
de fiestas de toda guisa,
donde se pone á la risa
disfraz de beneficencia.

—

No es, desde luego, mi plan
poner en solfa ese afán
de saludable jolgorio,
con que en este purgatorio
las penas matando están.

—

Pero, me alarma el abuso,
porque es principio inconcuso
que esa fiebre sibarítica,
deja que se haga mal uso
de la actualidad política.

—

De sobra se ha comprobado
que el fraude más descarado
hizo escarnio del civismo,
librando al oficialismo
las urnas, el mes pasado.

—

Nadie ignora que, al rigor
de ese belicoso ardor
en que el gobierno se enciende,
anda el país productor
como pan que no se vende.

—

Clamores á troche y moche
el plan bélico levanta,
pues que la gente se espanta
temiendo que se derrochen
millones "á la marchanta".

—

Ya asoman, por nuestro mal,
de un cálculo colosal



de recursos, las primicias,
que han hecho ya las delicias
del fausto presidencial.

—

Con cifras tan halagüeñas,
van á quedarse pequeñas
las rentas del mismo Creso,
sin que sean más risueñas
las perspectivas, por eso.

—

Pues que alguien ya descubrió
que si el vice recurrió
á cifras de tal calibre,
es porque el plan—¡Dios nos li- [bre!—
guerrero, en peligro vió.

—

Sin propósito de enmienda,
al engaño se encomienda
una vez más, por si acaso
logra sacarle del paso
esa inflazón estupenda.

—

Inflazón que, en su pensar,
tendrá el don de deslumbrar
al pueblo, si no repara
en que aún queda (¡cosa rara!)
el rabo por desollar.

—

Porque con turbios intentos,
se lanza á los cuatro vientos
la cifra, para insistir
en que no podrán fundir
al fisco, los armamentos.

—

Por estas y otras razones,
tal auge de diversiones
al pueblo ha de ser fatal
¡Que lo digan los millones
del fausto presidencial!

FLORESTAN.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

CONCURSO HIPICO INTERNACIONAL

LOS DELEGADOS DEL EJERCITO INGLES

Están en Buenos Aires los oficiales ingleses que tomarán parte en el gran concurso hípico. Viene al frente de la delegación británica el coronel A. J. Godley, comandante de la división de Irish Guardas, y le acompaña su esposa, distinguida dama londinense. Figuran en la comisión: el mayor Berresford, ex gobernador de Madrás, ayudante de campo del duque de Connaught, gran sportman, sobresaliendo en cricket, polo y carreras; el capitán Bayford, gran cazador, es veterano de la guerra sudafricana y edecán del gobernador de Bombay; el teniente Broske, oficial con brillante foja de servicios, viene con su esposa, dama de suprema elegancia y belleza; y el teniente Montefiori, que aun siendo muy joven, ya tiene notas de mérito.

Entre los caballos que traen, figuran: Gamecock Bay, zaino, de 6 años, de hermosa estructura, y Flottie, yegua que ha ganado importantes premios.



Coronel A. J. Godley



Mayor J. G. H. Berresford



Capitán E. H. Bayford

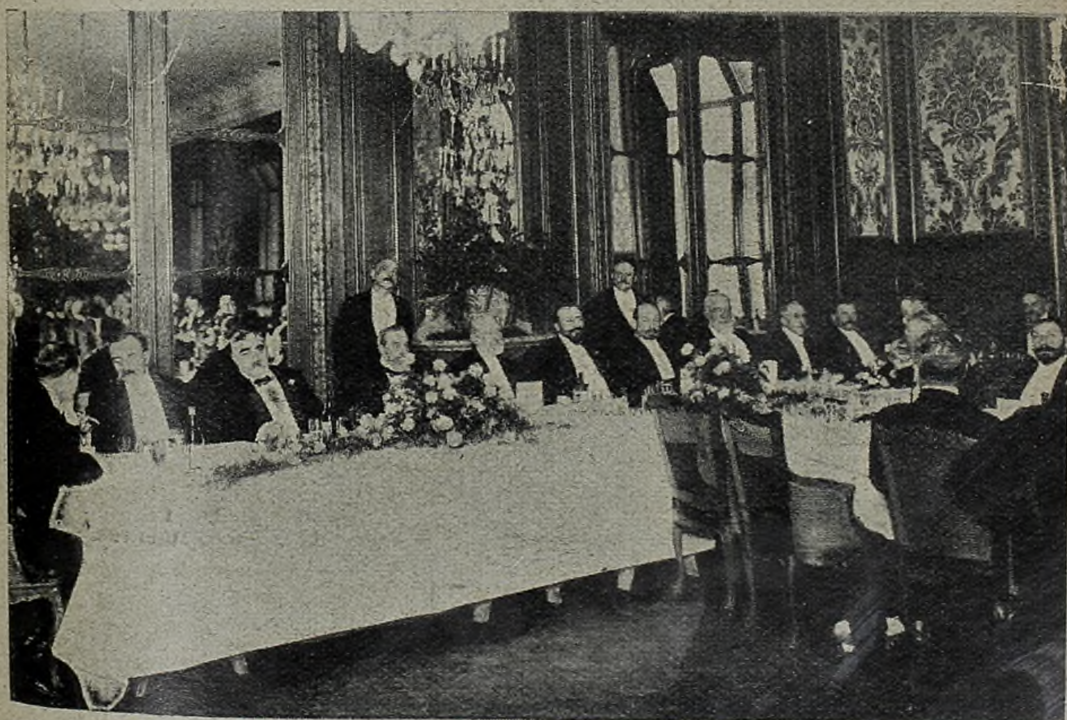


Teniente G. F. N. Broske



Tte. T. H. Sebay Montefiori

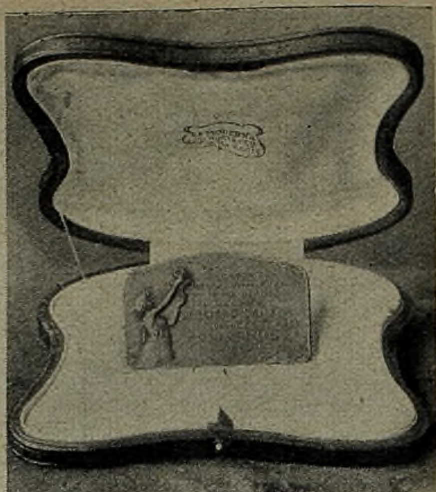
EL BANQUETE AL DOCTOR CANTON



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido al doctor Elíseo Cantón, en el Jockey-Club, por los profesores de medicina, como iniciador de la ley que crea el Policlínico San Martín.

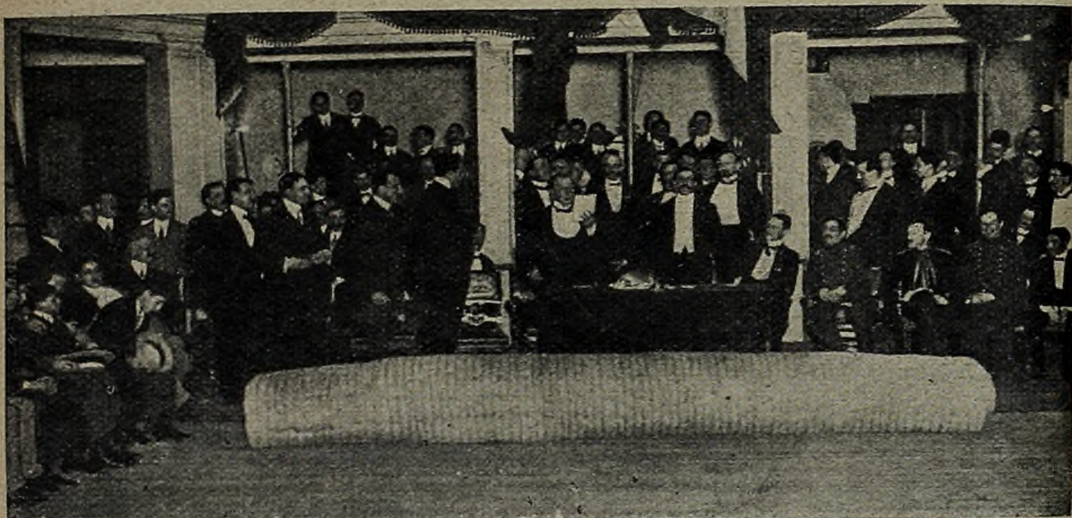


Artístico pergamino del pintor Utrilla, ofrecido al doctor Cantón



Placa de oro entregada con el pergamino al doctor Cantón

EN EL CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA



El doctor de la Plaza leyendo su discurso en la distribución de premios del certamen del 4 de octubre

PREMIO A LA ABNEGACION



El marinero de 1a. clase Juan Frenz (x), que recibió un premio de la Prefectura General de Puertos por su heroismo salvando en la bahía Flinders (isla de los Estados) á los náufragos de la barca norteamericana "Prusia".


Srta. María Esther Lanusse, con el Sr. Miguel A. Rojas.


Srta. Zaida López, con el señor Isaías R. Coronado.


Srta. Lucía Sierra, con el Sr. Manuel Picón Montero.


Srta. María Blitz, con el señor Isaac Roisenzvit.

FESTIVAL EN EL PABELLON DE LAS ROSAS


El público presenciando los ejercicios de patinación


Las Sras. de Charcot, Anchorena y Dávila y los señores Dr. Charcot, Joaquín Anchorena, Dalmiro Varela Castex y oficiales del "Pourquoi-Pas?" en el festival á beneficio del Asilo de ciegos de Flores.


Señor Tiburcio Benegas


Sra. Nemesia Castañeda de Gutiérrez.


Sr. Carlos Alberto Colombo


Señor Raúl Freyer

FIESTAS DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LA VIRGEN DEL PILAR


Altar de la Virgen titular de la sociedad


La procesión saliendo del templo Regina Martyrum


La comisión organizadora de las fiestas en el atrio del templo



Esgrima del palo



Ejercicios acrobáticos



Gimnasia de desarrollo de las piernas



Alumnos de las escuelas públicas que han de componer los batallones escolares y reciben la instrucción militar para figurar en la gran retreta en obsequio de los oficiales extranjeros.



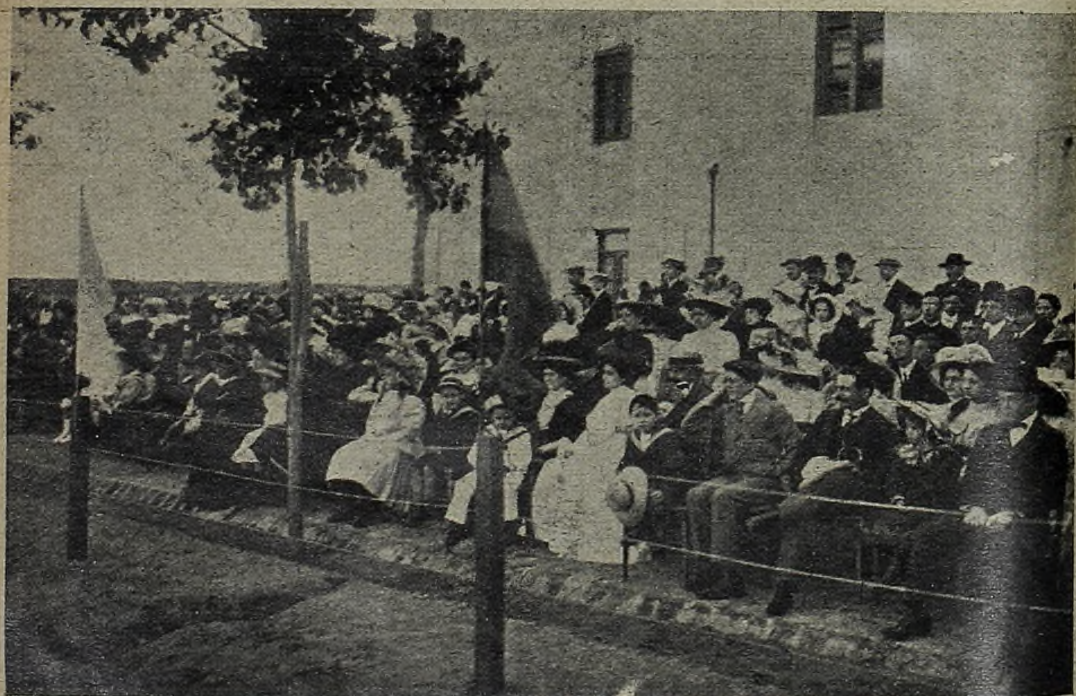
Evoluciones gráficas en la palestra de la Sociedad Sportiva



Ejercicio de tiro al blanco



Ejercicios calisténicos



El público presenciando los ejercicios



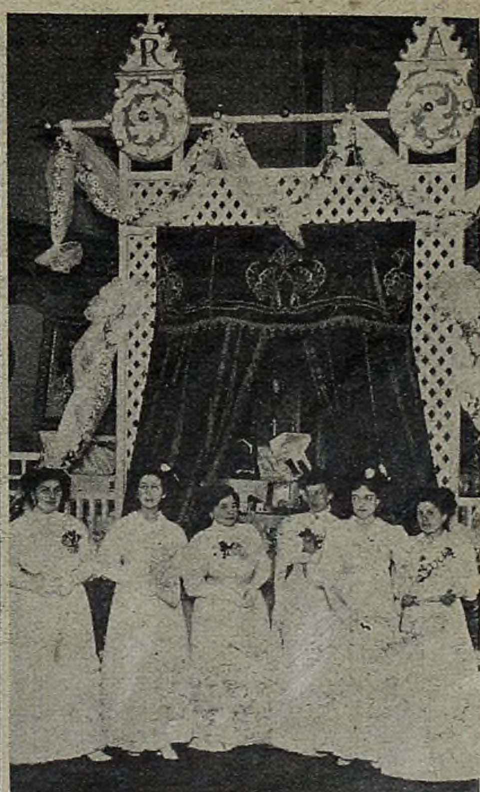
Señoritas Sánchez Zeballos, Nesi Fagetti y Carmodi, en el quiosco Luis XV.



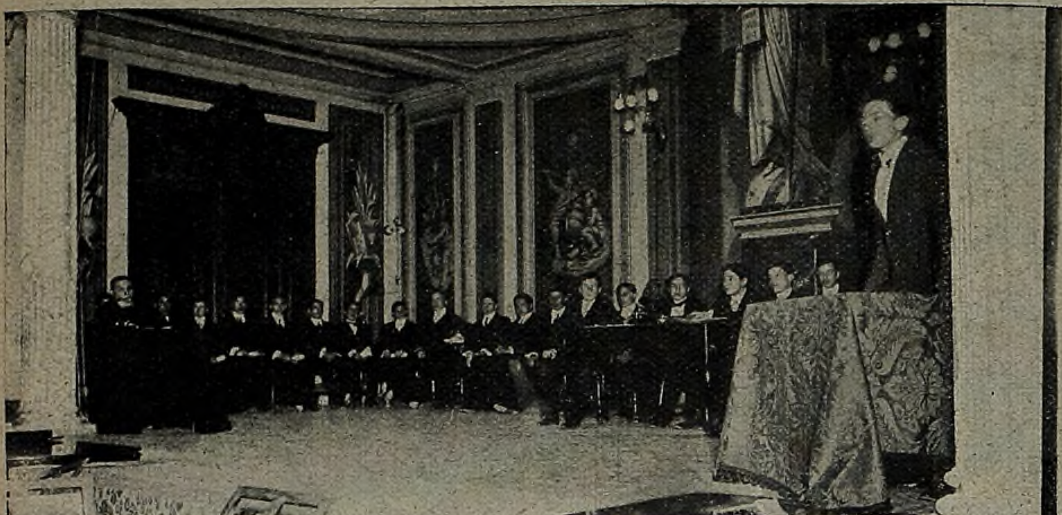
Srtas. María Isabel Sánchez Semper, María Consuelo, Zulema y Celia Bohigas, Elvira Dolores Vannim y Angela Carrera, en el quiosco de adivinas.



Srtas. Sara y Carmen Gigena y Angélica Márquez, en el quiosco de juguetería



Srtas. Lola y Teresa Martí Casals Sara Polino, Julia Fages y Matilde Villanueva en el bazar de fantasía.



Uno de los alumnos exponiendo un tema filosófico



El salón de Actos del Salvador durante el homenaje apologético en obsequio á Pío X en sus bodas de oro

NUEVOS BACHILLERES



Los alumnos de 5o. año del Colegio Nacional Central, que han terminado sus estudios este año

DISTRIBUCION DE DIPLOMAS EN LA ESCUELA "PRESIDENTE ROCA"

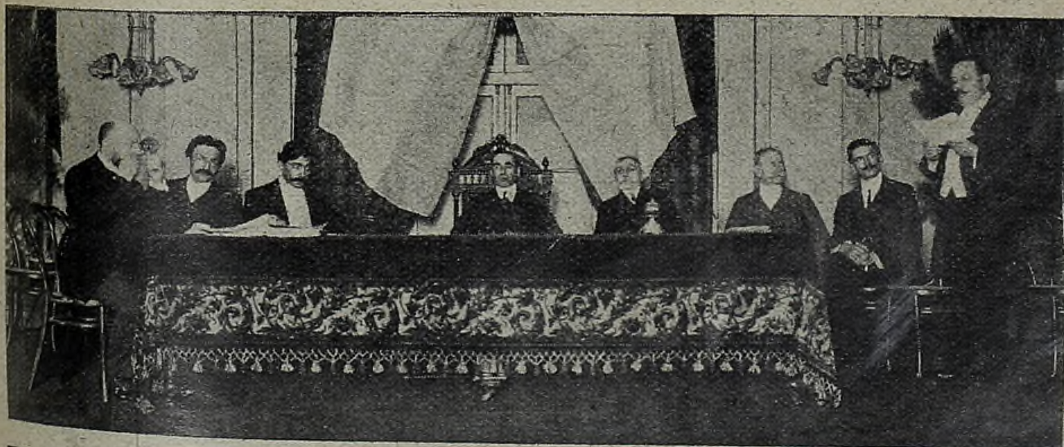


El ministro de Instrucción Pública, Dr. Naón, presidiendo el acto de distribución de diplomas de profesores á los alumnos del curso normal de educasión física.



Concurrentes á la distribución de diplomas

PRIMER CONGRESO DE LAS BIBLIOTECAS ARGENTINAS



El presidente de la comisión organizadora, Dr. Nicanor Sarmiento, leyendo su discurso en la sesión inaugural del Congreso, presidida por el ministro de Instrucción Pública doctor Naón.



Dr. Rafael P. Emiliani, nuevo secretario privado del intendente.



La quinta de Guerrico, adquirida por la Municipalidad para subintendencia de Boca y Barracas

NUEVO COMISARIO DE INVESTIGACIONES — "GARAGE" INCENDIADO



El comisario Sr. Franco (1) tomando posesión del cargo, acompañado de los señores Rossi (2) y Oyuela (3).



Aspecto del depósito de automóviles después del incendio

EL BANQUETE DE LOS CONTADORES



Comedor del Pabellón de los Lagos durante el banquete con que los contadores públicos recién egresados de la Escuela de Comercio celebraron la terminación de sus estudios.



Largada de la carrera de 1.000 metros á pie



Ganadores de la carrera de 1.000 metros, Sres. Lacoste, Bueno y Laurín.



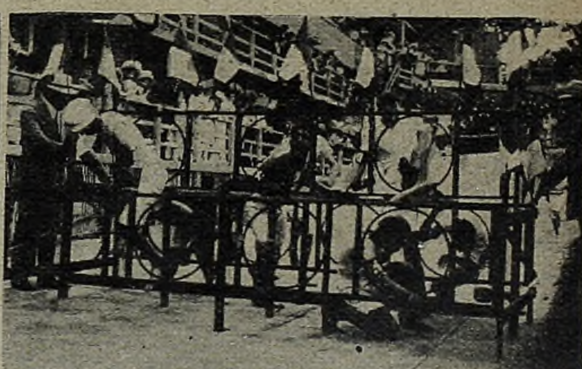
Largada de la carrera de bicicletas



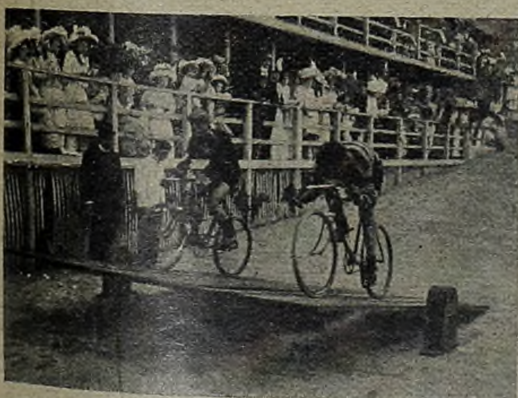
Los Sres. Geroude y Maubert, ganadores de la carrera de bicicletas.



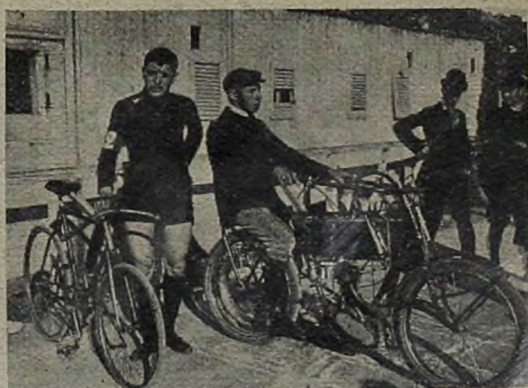
Largada de la carrera á pie con obstáculos



Los corredores pasando el primer obstáculo



El primer obstáculo en la carrera de bicicletas



Sr. Alberto Maubert, ganador de la 5a. carrera de 30 kilómetros



La tribuna durante los festejos

PRIMERA COMUNION DE NIÑAS POBRES

Las niñas que recibieron la primera comunión en la capilla del Carmen, patrocinadas por las señoritas Aspirantes de San Vicente de Paul



Capitán José Andreu Calderón, condenado á presidio por tiempo indeterminado.

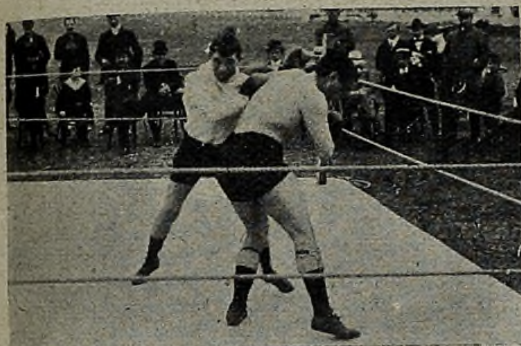
Conocido ya en todos sus detalles el suceso que motivó la muerte del mayor Ruiz Díaz, la opinión pública se ha pronunciado unánime á favor del capitán Calderón, condenado á sufrir la pena de presidio por tiempo indeterminado.

Dispuesta ya la traslación á Ushuaia el Dr. Leys, defensor del acusado, ha encontrado recursos para someter á la Suprema Corte la constitucionalidad del fallo extraordinariamente severo para cuantos no alcanzan á comprender, cómo las rigideces de la ordenanza pueden obligar al subalterno á que sufra impasible la agresión de un superior. Afortunadamente, todo hace creer que la justicia llegará á tiempo para evitar la aplicación de su sentencia.

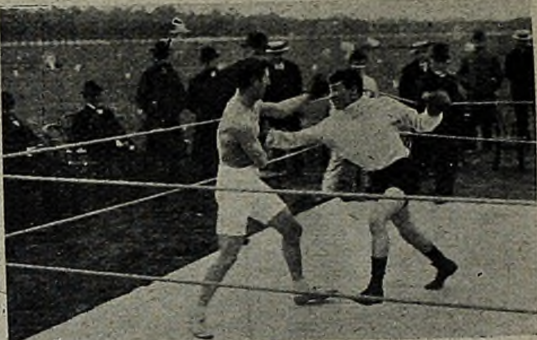


Dr. Hipólito Leys, defensor del capitán Calderón.

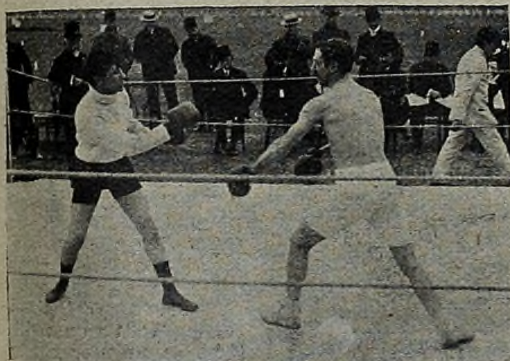
CAMPEONATO UNIVERSITARIO DE BOX



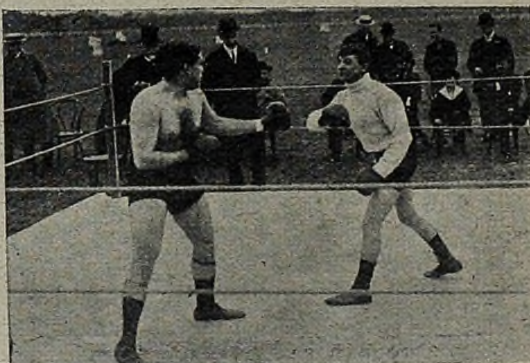
Lucha de los señores Nestor F. Cano y Goul



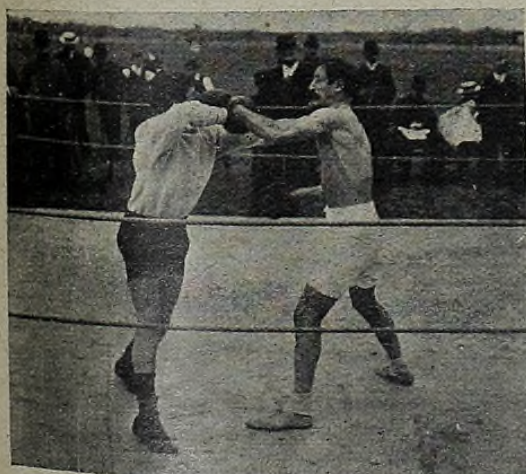
Los señores Goul y Carlos D'Hardtmitte en uno de los encuentros



Asalto de los señores Goul y Carlos Z. D'Hardmitte



Asalto de los señores Cano y Goul



Encuentro de D'Hardtmitte y Goul



El doctor Delcasse y el señor Nazar Anchorena con los señores Matías Mackinlay Zapiola y Wenceslao Paunero, ganadores de la medalla y copa obtenidas por la facultad de Derecho,

EL UXORICIDIO DE LA CALLE COCHABAMBA



Esther González de García, víctima

En una modesta casita de la calle Cochabamba vivían los cónyuges Aniceto García y Esther González. Tenían dos hijos: Carmen, de 2 años, hija del primer matrimonio de García con una hermana de su segunda mujer, y Rita, de ocho meses, habida en su segundo matrimonio con la víctima del crimen horroroso de que fué teatro la casa de García.

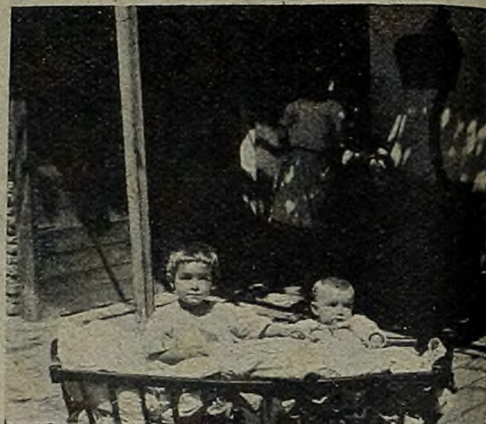
Eran frecuentes las discusiones entre el matrimonio motivadas por los celos del marido, y últimamente adquirieron tal violencia, que la mujer se ausentó de la casa y buscó refugio en la de Pío Petrangeli, casado con una hermana de Aniceto. Este se presentó en la casa de sus hermanos, y amenazándolos con un revólver, obligó á Esther á seguirle y regresó con ella á su casa.



Aniceto García, que degolló á Esther



Cama de los esposos García y sitio (x) donde fué ultimada Esther González.



Las hijas del criminal, retratadas en su cuna momentos después del crimen.

Allí pasaron la noche, y aunque durante ella las discusiones se renovaron, nadie sospechaba el trágico fin que iban á tener. Efectivamente, en el momento que Esther se levantaba y abrochábase los botines, Aniceto, que ya estaba vestido, la sujetó fuertemente, y con una navaja de afeitar la dió tan profundo tajo en el cuello, que la cortó las carótidas, degollándola casi totalmente.

Al instante huyó, pero fué detenido poco después y confesó su crimen.

De los niños se hicieron cargo los esposos Petrangeli. Según manifestaciones de éstos, el asesino quería que su mujer ganase dinero de cualquier modo, y esa era la verdadera causa de sus discusiones.



El cadáver de Esther González, que cayó en la puerta de su pieza al salir al patio.



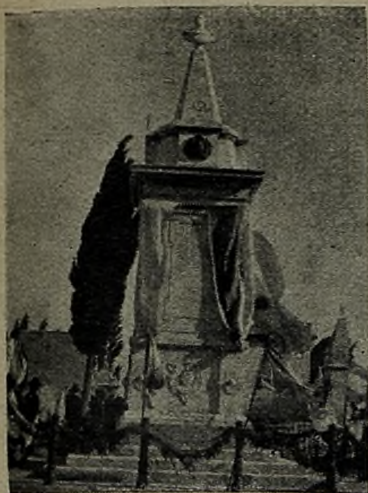
Carmen González, primera esposa del criminal y hermana de la víctima.



Sra. María García de Petrangeli con la niña Rosario, hija de la víctima, y el señor Pío Petrangeli, cuñado, con la niña Rita, hija de la primera mujer de García.



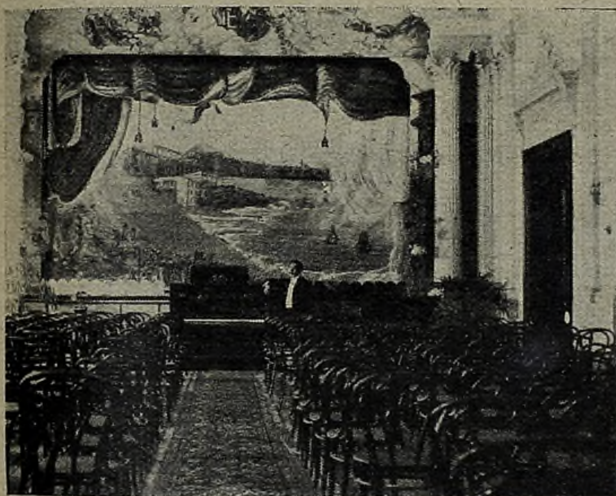
Sra. Manuela Bustillo, madre de la víctima.



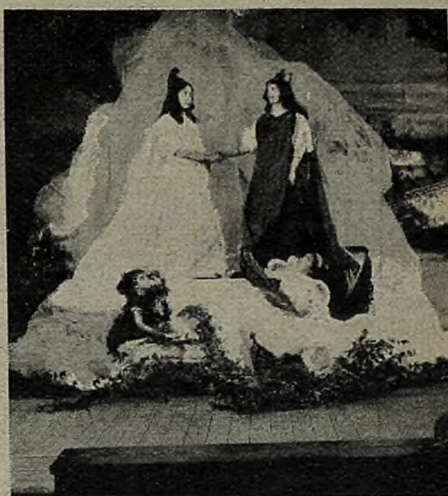
Monumento al Tte. coronel don Juan Pascual Pringles, adornado para recibir la visita de las escuelas el día 2 de Noviembre.



Vista del frente del edificio del Nuevo Centro Español Recreativo



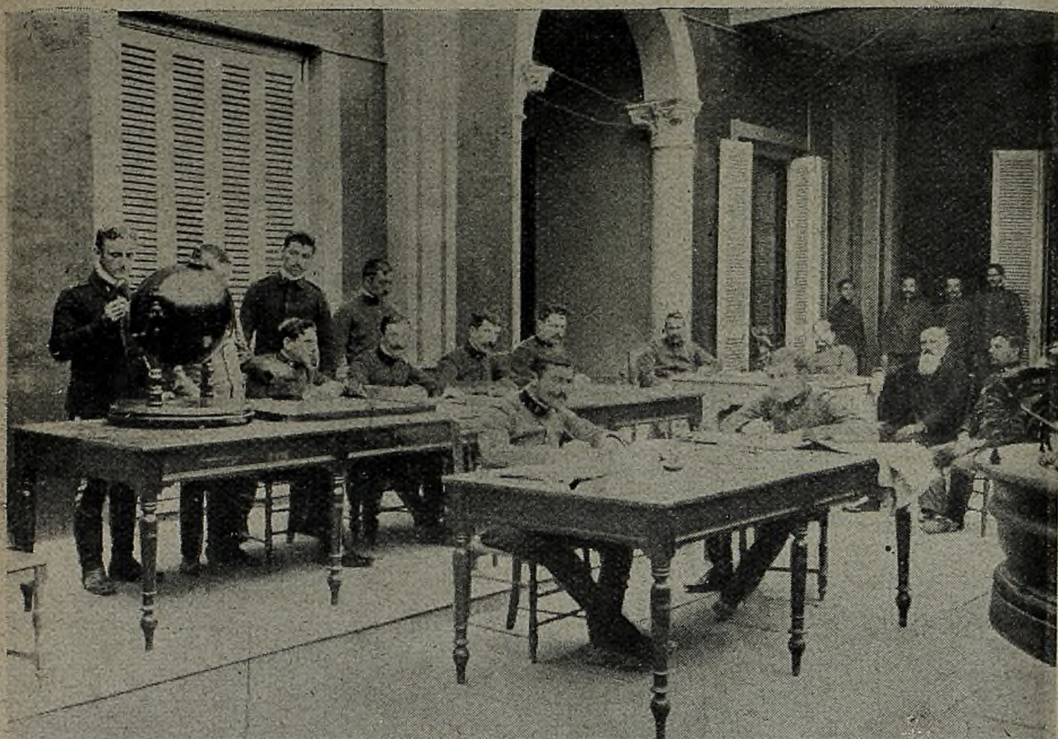
Vista de la sala y escenario del Nuevo Centro Español



Cuadro alegórico "España y la Argentina", por las señoritas Magdalena Monteros y Celina Homan, y niñas Deluigi y Fopiani.



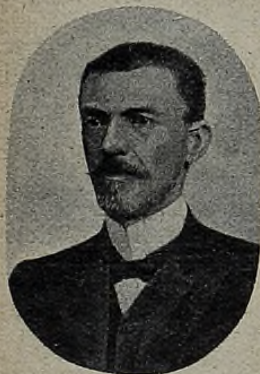
El señor Ernesto Espinosa dirigiendo la palabra á un grupo de radicales en la manifestación con motivo de haber obtenido sus partidarios participación en el gobierno de la provincia.



Sorteo de conscriptos, verificado el día 30 de octubre pasado

DEL BRASIL

FALLECIMIENTOS DEL Dr. JOAO PINHEIRO DA SILVA Y DEL SEÑOR ARTHUR AZEVEDO



Dr. Joao Pinheiro da Silva, presidente del Estado de Minas Geraes.



El cadáver del señor Arthur Azevedo en la capilla ardiente



Sr. Arthur Azevedo, periodista, autor dramático y miembro de la Academia de Letras.



La carroza de las coronas



En el cementerio de San Francisco Xavier, al dar sepultura al cadáver.

CLUB INTERNACIONAL EXCURSIONISTAS ARGENTINOS



Grupo de señoras y señoritas turistas al bajar del vapor "Río de la Plata" en su última excursión á la Banda Oriental



Carreras de señoritas



Cinchada para señoritas



Ganadoras de las carreras á pie y las cinchadas: Srtas. María Luisa y María Lorenzo Alonso, María M. Ugalde, María G. de Llorens y Aida Serra.



Sr. Carlos Peixoto de Abreu Lima, fallecido en París.



Tipos de transportes norteamericanos para pontonfaros que hacen el viaje hasta San Francisco de California, en el puerto de Montevideo.

DE CHILE

El abogado don Alvaro Lamas, defensor del reo Parada Zurita, no ha encontrado mejor defensa para su patrocinado que destruir el proceso. Llevóse los autos á su casa y allí los hizo pedazos, arrojándolos á la acequia. Hecho lo cual envió al procurador una nota diciéndole lo que había hecho y remitiéndole en paquete cerrado y lacrado las cuerdas y cintas con que los legajos estuvieron sujetos. En vista de ello, el juez intimó al Dr. Lamas que se presentase, y el letrado manifestó que el expediente era un conjunto de irregularidades é injusticias, y que por eso y por salvar á su defendido había recurrido á la extremada resolución de destruir el proceso.

Fué inmediatamente preso y quedó incomunicado, lo mismo que su patrocinado el asesino del señor Daniel Errázuriz.

—El señor Julio Fabres, presentóse en la casa de banca de don Félix Rodríguez á pagar un documento de 3.000 pesos allí descontado. Suscitóse una discusión sobre intereses no pactados y, aunque el señor Fabres se avenía á las exigencias del banquero, éste no quería darle recibo por lo entregado á más de la deuda. Se renovó el altercado, é interviniendo violentamente los dependientes de la casa, infirieron al señor Fabres lesiones de tanta consideración, que una de ellas le hundió el hueso frontal. En este estado de suma gravedad ellos mismos le llevaron á su casa. El público se amotinó ante la banca y fué preciso sacar á los agresores con una fuerte escolta que los defendiera.



El doctor Alvaro Lamas, defensor de Parada Zurita, que destruyó el expediente judicial, en el patio de la cárcel.

—El chicuelo Oscar Santibáñez es un triste modelo de precocidad criminal.

Aún no ha cumplido ocho años, y ya ha sufrido 12 condenas por hurtos en los trenes y casas, y por lesiones.



El público amotinado ante la casa banca de don Félix M. Rodríguez, donde fué maltratado y herido de muerte el señor Julio Fabres Fuensalida, al tiempo de presentarse á retirar un pagaré.



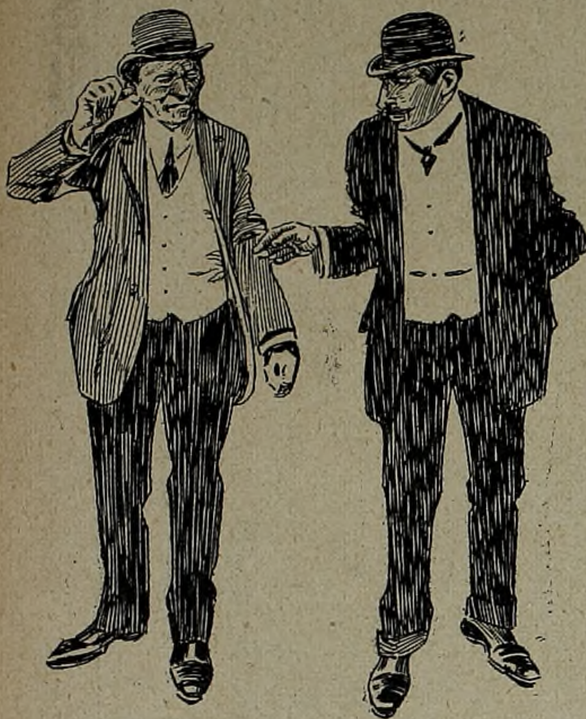
El precoz criminal Oscar Santibáñez (a) Nudo Ciego, que á los 8 años de edad cumplió doce condenas por hurtos y lesiones.

La carabina de Ambrosio Zeballos



Quiso tirar al *branco* y le salió el tiro por la culata

Viceversas



El patriotismo se siente halagado por dichosas perspectivas guerreras y por tales y cuales alegatos de enardecida agresividad. Rato hace que estamos oyendo clarinadas marciales y viceversa. O lo que es lo mismo, voces pacatas que aconsejan no entusiasmarse hasta el delirio por barco de más ó de menos en esta pelamesa bélica que algunos se empeñan en fomentar.

Echemos un vistazo al asunto que tanto preocupa á la gente, á ver si conseguimos embrollarlo un poco más de lo que está, á Dios gracias.

Para mí, el negocio es claro y sencillo: hay que hacerse popular excitando las pasiones de este pobre pueblo tan traído y llevado por oradores fofos y vanos, porque excitándolas se adquiere la consabida aureola de simpatía barata y fácil.

Lo malo, queridos señores, es que ese pueblo, al que ustedes se dirigen en procura de estímulo y aplauso, es excesivamente conservador y pacífico y no corre así no más tras las glorias un si es no es armadas con que se le brinda entre gritos de exaltado y estrepitoso civismo.

He aquí que más de una vez se habrá dicho el tal para su capote: estas cantinelas van encaminadas á muchísimos fines que poco ó nada tienen que ver con las liendres del vecino, á quien se le quiere armar cizaña. Antes bien, se busca afianzar un apostolado heroico y generoso, porque suponen que no hay ciudadano capaz de resistir á la tentación de una excursioncita á territorio vedado, como si el tal paseo no trajese consecuencias desgraciadísimas á los que lo intentan, por feliz que le resulte la intrusión.

Hay que hacerse egoísta y mezquinar el bulto al peligro, máxime cuando no se ve de una manera clara que estemos á punto de comprometer el pellejo en un entrevero internacional. ¿Qué es el optimismo?—preguntaron cierta vez á un sabio. — Fácil es la respuesta—diz que contestó el interpelado.—El optimismo es un sentimiento que emana de la seguridad de ser bueno, de ser circunspecto, de ser tolerante. Después de todo, si por razón de tal circunspección ó tolerancia se llega el mundo á ver en peligro es seguro que sabrá evitarlo conservando la templanza en medio de la refriega, por aquello de que es más fácil lograr el dominio de sí mismo cuando la fiebre no ha turbado el espíritu, que cuando se le tiene bajo el imperio de la sangre calcinada y de la fiebre devoradora.

En finiquito, pienso que, aunque las apariencias nos engañen, no hemos de ver á los famosos moros en nuestras costas. Lo que sí se ve es que á costa de nuestros bolsillos se pretende que *reventemos de fortes* y ¡vive Cristo que vamos á reventar el día menos pensado!

Lo que se barrunta en lontananza es digno de repetirse: encarecimiento de la vida, porque ya se sabe, el que paga el pato es el contribuyente, que actualmente y con no meter baza en estos tripotajes guerreros, ya anda el pobre con más apetito que comida y con más salidas que ingresos.

Y las conversaciones malintencionadas y aviesas versan sobre el vice. O viceversa, pretenden atribuir todas nuestras desventuras y hasta las aventuras nuestras, á su influencia nefasta y fúnebre. ¿Por qué? ¿Acaso no le debemos una representación legislativa de lo más distinguido y honroso?... ¿Acaso no le debemos también la cacareada y vociferada intervención del pueblo soberano en todas las soberanas elecciones que hemos tenido?

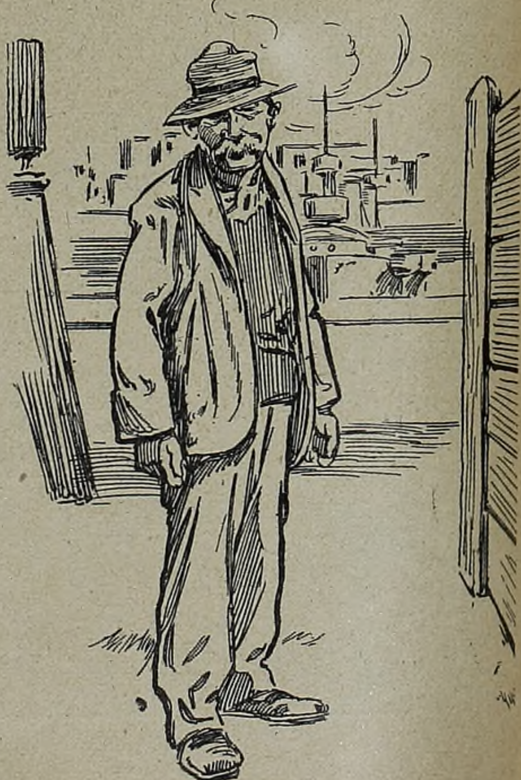
Heraldo de las purezas republicanas y cívicas—como todavía se dice, sin duda por error, — hasta ahora no ha hecho otra cosa que enderezar entuertos seculares, dejando librada la opinión á sus propias simpatías y necesidades.

Ahí está Corrientes para mayor abundamiento. Y ahí está San Luis, cuyos hijos, puntanos todos como ellos solos, están sintiendo que la punta se les dobla lastimosamente, porque al gobernador, que es médico, se le ha puesto entre ceja y ceja aplicarles enemas de aceite hirviendo.

¡Estoy viendo por dónde les va á salir el tiro!

O viceversa.

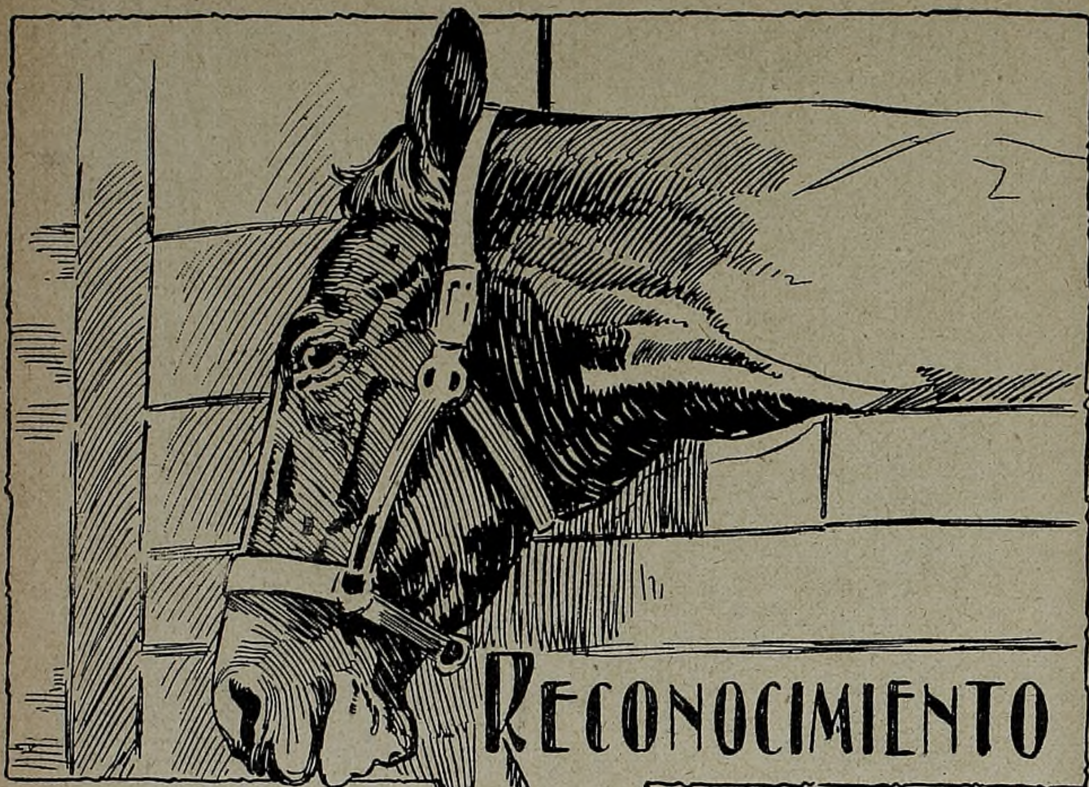
PATER.



El suicida testarudo



Es tan duro de mollera, que ni aun dándose de cabezadas contra ese poste consigue suicidarse.



RECONOCIMIENTO

Carta que, en su ingenuidad,
un pingo de corta edad,
en renglones desiguales,
escribió á la Sociedad
Protectora de Animales.

"Al doctor Albarracín.
Estimado protector:
Desde el potrillo mejor
hasta el matungo más ruin

no hay ninguno de nosotros
que no le esté agradecido
al conocer su pedido
sobre las domas de potros.

No se debe realizar
ese concurso cercano
porque es bárbaro, inhumano
ese modo de amansar.

Potro cerril soy, sin duda,
pero, aunque ello no me ofenda,
no tanto que no comprenda
sin necesidad de ayuda,

que, si se ha de mejorarnos
y el progreso no es ficción,
se impone una evolución
en el modo de educarnos.

Se nos pretende halagar
y nobles brutos nos llaman,
mas, luego que tal proclaman
nos pretenden fastidiar.

Nos acarician las crines
y en el lomo nos palmean
y luego nos vapulean
y tratan como á rocines.



Procederes tan brutales
son injustos, á mi ver,
porque, al cabo, ¡qué moler!
todos somos animales.

Gracias á su protección
paternal y cariñosa
hoy es menos angustiosa
nuestra triste situación.

Mas, cuando hay un presidente
que, en un célebre momento,
domó á todo un parlamento
que se amansó fácilmente,

aunque sea de los potros
usted un gran defensor
¿quién impedirá, señor,
que nos domen á nosotros?

Por su actitud decidida,
aunque nada lograr pueda
toda mi especie le queda
sumamente agradecida.

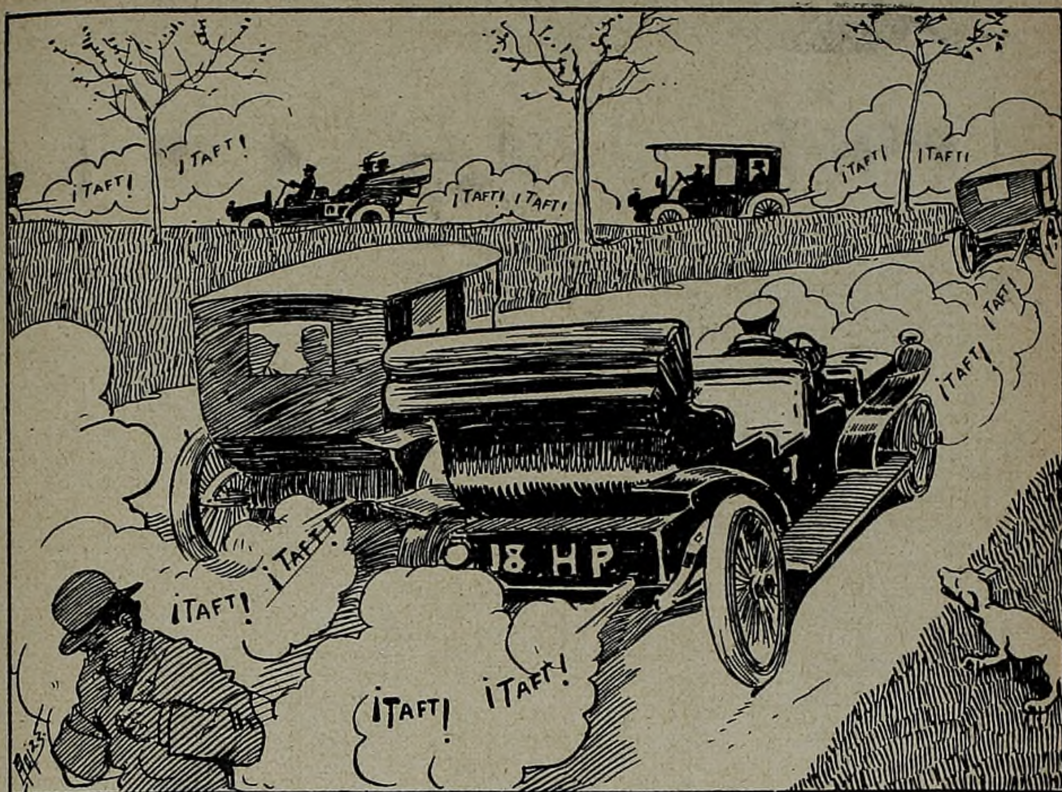
Y aunque ni alcance atenuar
siquiera los sufrimientos
que con sus procedimientos
nos suele el hombre causar,

cuando, por librarse de él
y de su trato inhumano,
en el concurso cercano
dé corcovos un corcel,

será un consuelo agradable,
al verse, al final, vencido
pensar que en usté ha tenido
un defensor... indomable."

Por la traducción,

VICENTE NICOLAU ROIG.

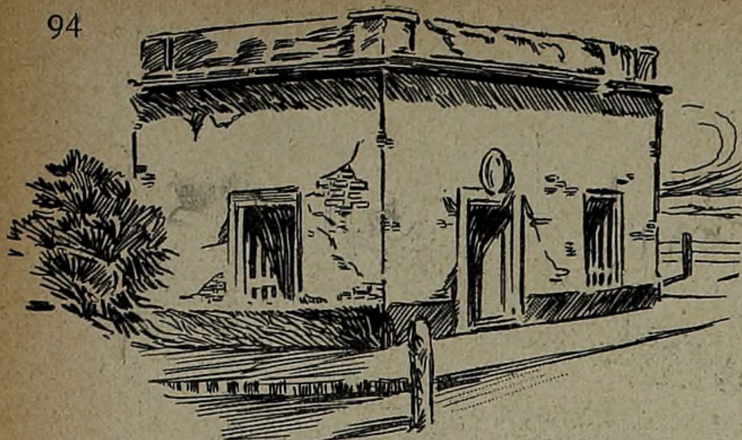


Los principales propagandistas de la candidatura presidencial que ha triunfado en Norte América.

Nuestros mendigos



—¡Qué trabajo tan penoso debe ser para usted llevar todo el día á su marido en ese coche!
—No lo crea usted. Cuando estoy cansada, me siento yo y mi esposo empuja el cochecito.



ES MI HERMANO...

El local de la comisaría era una gran casa de azotea, en otro tiempo cabeza de una gran estancia y abandonada cuando las divisiones y subdivisiones del campo la convirtieron en demasiada cabeza para tan poco cuerpo.

Desmoronándose, desconchándose, cubriéndose de mugre, el edificio sirvió todavía, durante algunos años, de morada de gentes. Cuando no quedaba ya un vidrio sano; cuando todas las puertas estaban agrietadas, los pisos podridos, los techos convertidos en cribas; cuando ya nadie que no fuese sapo, víbora, ratón ó murciélago, podía vivir allí, el último propietario—pariente del gobernador—lo arrendó para sede de la policía del partido, por un precio anual apenas superior á lo que podría valer el conjunto de aquellos cascotes.

En la pieza principal del edificio—es decir, en la más grande—estaba instalado el despacho del comisario.

Aquella habitación no era nada confortable, sobre todo en los días de invierno crudo, en que corcoveaba el pampero como bagual de mala raza.

Pasando por las innumerables hendíjas de puertas y ventanas, el viento silbaba con la monótona persistencia de un vagabundo. La humedad acumulada en el techo desprendía á menudo gruesas gotas espesas, verdes de musgo, semejantes á salivazos de un *mateador* empedernido. De rato en rato las rachas hacían bailar la luz de una vela que encajada en el gollete de una botella, iluminaba la mesa de pino pintada de rojo, y las gotas de sebo caían, manchando los papeles, injuriando las firmas que trabajosamente había dibujado el comisario en labor de horas.

Uniendo á estas circunstancias el pensamiento de que á esas horas se estaría "pasando" el asado, el digno funcionario tenía sobrados motivos para estar furioso.

Tan furioso, que ni siquiera se le ocurrió matar el tiempo ensayando en la guitarra alguna de sus polcas quebrallonas que le habían dado la fama de primer compositor de la comarca.

La situación era grave; el gobernador le había dado la orden terminante de ganar las elecciones y no podía el funcionario, cumplidor como ninguno, dejar de cumplirla. Esa tarea había sido siempre fácil, porque el vecindario aquel "era muy bueno"; pero ahora se les había ocurrido á unos locos disputarle el triunfo al gobierno, encabezando la resistencia los hermanos Romero.

¿Por qué se habían metido en "esa porquería" los hermanos Romero, que fueron siempre vecinos pacíficos, juiciosos, bien relacionados con la autoridad?

Compromisos contraídos en la capital, sin duda. Y el caso es que tenían una influencia decisiva en el partido. El mayor, don Lucas, muy rico, con fama de "pesado", disponía de una gran suma de voluntades entre la gente de arraigo; y el otro, Angel, mozo alegre, jaranista y generoso como un gaucho antiguo, arrastraba á casi toda la juventud del pago.

El comisario agotó todos los razonamientos y todos los ofrecimientos, sin poder reconquistar á los caudillos, y no fué culpa suya si las circunstancias le obligaban á recurrir á los medios extremos.

Lucas estaba sufriendo ya, en pequeñas contrariedades, las consecuencias de su obstinada negativa, y Angel había sido citado esa noche con objeto de ver si era posible arrancarle, por buenas ó por malas, la promesa de su concurso.

Eran cerca de las ocho de la noche cuando llegó á la comisaría el caudillo rebelde, acompañado del sargento Pinto. En el camino había sido enterado de que á su hermano le habían carneado tres reses en la noche anterior y le habían robado dos de sus mejores caballos.

—¡Qué picardía!—contestó sonriendo.

Y sonriendo muy plácidamente, con socarronería gaucha, saludó al comisario.

—Güenas noches, mi amigo. Me mandó buscar y aquí estoy, pa serbirlo, como siempre.

El funcionario lo miró séveramente y sin darle la mano contestó indicándole una silla:

—¡Sientesé!...

—No, señor comisario—replicó Angel en el mismo tono alegre y despreocupándose de la cólera del comisario.

—¿Cómo que no se sienta?—gritó éste acercándose amenazante.—¿Usted también es de los retobaos, no? ¡Yo les vi á demostrar si se respeta ó no se respeta la autoridá!... ¡Sientesé!

—¡Pero no, mi comisario!... Quiero decirle que yo "no me siento", que el que "se sienta" es mi hermano.

—¿Y usted?...

—¡Yo cabresteo, pues!...

Y lanzando una carcajada, tendió la mano que el comisario estrechó esta vez, sonriendo también.

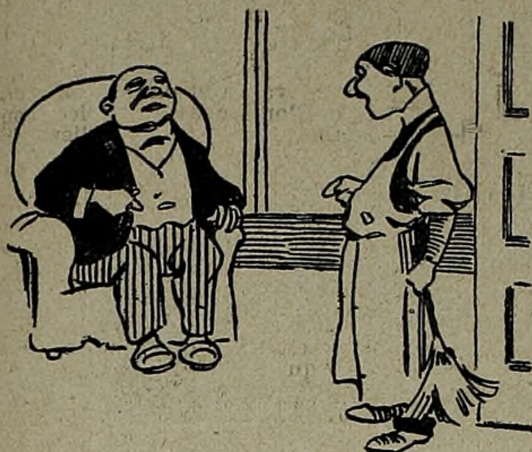
—Me habían dicho...

—¡Calumnias, comisario!... Yo siempre acato la autoridá... Cuente conmigo pa los trabajos... Ya le digo que soy cabrestiador...

JAVIER DE VIANA.



Frases cómicas



—Señor, un arquitecto pregunta por usted.

—¿No ha dicho lo que quiere?

—Sí, señor; viene á presentar los planos para el nuevo sombrero de la señora.



—¡Qué primavera tan terrible, doctor! Cuidado si hay resfríos, tifoideas y enfermedades eruptivas.

—¡Sí, sí, gracias á Dios no puedo quejarme!



—¿No te parece justo que, después de trabajar durante toda la semana, descansemos los domingos?

—No, al revés.

—¿Cómo al revés?

—Preferiría que trabajásemos los domingos y que descansásemos los demás días de la semana.



—Observo que desde que te has casado llevas la ropa sin manchas y con todos los botones.

—¡Ah, es que mi mujer es una alhaja! Lo primero que hizo cuando nos casamos fué enseñarme á quitar manchas y á pegar botones.



—Tía, tú que siempre buscas algo para conservarte bella, aquí, en el P B T hay una receta que te conviene.

—¿A ver? ¿A ver?

—Mira: *Modo de proteger el hierro viejo contra el moho.*



—Vete á la cama, Ricardo. Has bebido como una esponja.

—No me insultes. Las esponjas no beben más que agua.



—No me vengás con bolazos
á mí, ché, porque mi abuelo
la pelió lindo en La Verde...
—Y lo dejaron overo...
Sí; ya conozco la historia
de ese tigre. Por lo menos
la embutiste dos mil veces
en tus grupos...
—Más respeto,
ché, para don Remigio Arias,
del octavo regimiento
de infantería...
—Callâte
y dejálo en paz al viejo
pa no crerte que le estás
reclamando un monumento
que dé lustre á tu familia...
¡Limpiáte, que estás de güevo!
porque yo tengo ascendientes
que, al decir de todos, fueron
unos hombres de mi flor
en bochinches y entreveros...
¡Andá á bañarte, infeliz,
que los diques no están lejos!
—¡Ya rompistes el corral!
—¿Te parece?
—Ya lo creo;
y lo vuelvo á repetir
rianudando el argumento:
la Nación está en peligro;
hay que vicharla con tiempo
y armarse pá reprimir
la invasión del patrio suelo!...
—¡Qué hacés, Zeballos sin flores!
Vos pretendés que compremos
unos barcos muy grandotes
pá tenerlos en el puerto
muy pintaos y muy brillantes;
hermanito, es mucho fierro,
anque la yeta del vice
es de buten!...
—Ya te entiendo;
vos entonces pretendés
que el invasor extranjero
entre aquí como en su casa
sin que le arañen el cuero
y nos cubramos de gloria.
—Sabés, ché, que sos tremendo;
y si fueses senador
de esos que van al congreso
para darle estrilo al vice,
á estas horas, por lo menos,
se hubieran tráido unos cinco
de esos barcos, que echan fuego
por una gruesa de bocas...
—Atendé y no seas reo,
que anque sos muy narigudo
no divisás á dos metros
de distancia lo que ocurre...
—No diviso, pero güelo,
que pá oler son las narices
y no antiojos pá el aumento!
Aura me vas á decir,
dado el caso que compremos
esos buques, ¿con qué gente
los llenás?...
—¡Ahí está el pueblo!
—¿Dónde?
—Es una comparancia,
aunque yo, ya te lo alvierto,
no la voy con esos barcos
pa embarcarme...
—Compañero:
si vos que la andás gritando
le mesquinás tanto el cuero,
y si todos los que piensan
como vos, están de acuerdo,
se van á quedar los barcos
sin que tengan marineros...
—¡Entonces irás vos, ché!
—Tu mamá... porque hace tiempo
que yo tengo la excepción
llena de firmas y sellos
como hijo de madre viuda
que le aporta el alimento.
—¿Y ande trabajás entonces?
—En las dragas... hace tiempo.
—¿Y está contenta tu vieja?
—No divulgués el secreto;
mi vieja, ché, hace diez años
que cantó para el carnero.

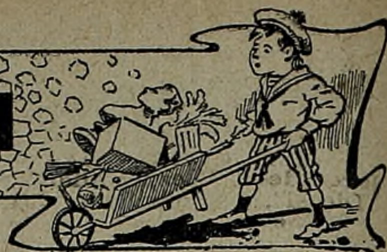
Enrique GUNGUITO.



Sr. Dalmiro Varela Castex

PRESIDENTE DEL AUTOMÓVIL CLUB

CHUCHERIAS



"El señor Roberto Buela, que estaba desempeñando interinamente el cargo de secretario privado de la intendencia, hizo entrega de su puesto al titular, doctor Rafael P. Emiliani."

Al separarse Buela de su lado,
el intendente hará perfectamente
si á sí mismo se alaba en el presente,
pues está el nuevo titular nombrado
y ya no tiene *á-Buela* el intendente.

***

Bajo el título *El Brasil militar* publica *La Prensa* una estadística de la distribución de los cuerpos de ejército, en que aparece Santa Ana con 5.360 soldados, San Gabriel con 6.360 y Pelotas con 9.060.

Aunque juzgues, lector, que es cosa rara,
con tales cifras sin quererlo notas
que de las tropas que el Brasil prepara
se encuentra el mayor número en Pelotas.

***

En el Banco de Italia y Río de la Plata se descubrió que una persona había entregado 20 billetes, de á un conto cada uno, que luego resultaron falsos."

El autor, á juicio mío,
no es por cierto de los tontos,
pues hizo de veinte contos
un solo *conto*... del tío.

***

"Ha sido nombrado planchetista del Gran Estado Mayor del ejército, el profesional Hans Dolers."

Por mucho que en el asunto
sea Hans especialista,
lo que es como *planchetista*,
Zeballos le mata el punto.

***

"El alférez de navío Eduardo Lezica regresará á la isla de Año Nuevo á fines del mes actual."

El alférez en cuestión,
según dice aquí, bien claro,
llegará á *año nuevo* con
un mes de anticipación,
por más que parezca raro.

"Francisco Talión y Tomás Pascal tuvieron un altercado. Pascal, con un trozo de madera, golpeó á Talión en la cabeza. Los dos fueron conducidos á la comisaría."

El juez debe, en mi opinión,
dejar á los dos igual
castigándole á Pascal
con la pena de *Talión*.

***

"Se van á realizar nuevos ensayos para inmunizar al ganado bovino contra la tristeza."

Pero inútil ha de ser,
pues toda la gente dice
que mientras gobierne el vice
tristeza tiene que haber.

***

"Se ha celebrado en el pabellón de las Rosas una fiesta á beneficio del Patronato de Ciegos, organizada por distinguidas damas de nuestra sociedad."

Y los ciegos socorridos
andan sin saber qué hacer,
que á las damas, por deber,
les están agradecidos,
pero *no las pueden ver*.

***

Al aprobarse en la Cámara el arbitraje con el Brasil, dijo el señor Drago:

"Pido que conste que ha sido votado por unanimidad."

Y contestó el señor Rodríguez Jurado:

"No hay inconveniente, porque mi disidencia ha versado sobre dos puntos de forma."

Resulta, pues, que es verdad
que por unanimidad
lo votó la presidencia,
y si hubo una disidencia
fué por *una nimiedad*.

***

"Una gran manga de langosta voladora ha pasado por Merlo."

Sería cosa de verlo,
lectores, para creerlo,
porque aquí, generalmente,
tan sólo el contribuyente
es el que pasa por Merlo.

"Presentado", Buen Orden 318.
"Witcomb", Florida 374.
"Ricciardi", Entre Ríos 557.
"Stoppani", Carlos Pellegrini 650.
"F. Fallace", Santa Fe 2722.
Postizos. — "Juan Soules", Callao 40.
"Vachón y Lachaise", Esmeralda 370.
Artículos de tocador. — "Portela y Cía.", Humberto I 1477.
Novedades y especialidades. — "A. Diesel", Reconquista 334.
Artículos de goma. — "Soly Borok", Buen Orden 236.
Productos higiénicos del Dr. Autran, de París. — "Crema", "Esmalte", etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 945.
Optica y productos para fotografías. — "La Estrella", Alsina 435 á 445.
Cuchillerías. — "Montagnac", Cangallo 732.
Droguerías y Farmacias. — "Beretervide y Cía.", Piedras 162.
"Franco-Inglesa", Cuyo 587.
"Varela y Costoya", Alsina y Salta.
"F. Pays Bousom", Bmé. Mitre 784.
Almacenes. — "Ussher", Rivadavia núm. 900.
"El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
"Almacén Suizo", Corrientes y Suipacha.
"Del Río", Esmeralda 81.
"El Globo", Callao 410.
Bazares. — "Bazar París", Victoria núm. 700.
"Raimondi y Cía.", C. Pellegrini 300.
"Jouve Fréres", Carlos Pellegrini y Bmé. Mitre.
"Solanas", Santa Fe 2080.
Bazar y menaje. — "A la Ciudad de Londres", Avenida de Mayo, Perú y Victoria.
Mueblerías. — "Baratti hermanos", Cangallo 690.
Ferreterías. — "Hirsch y Cía.", Alsina 990.
Artículos de metal y platería. — "Joselevich Hnos.", Cuyo 2570.
Panaderías. — "La Marsellesa", Carlos Pellegrini 12.
"La Nueva Epoca", Belgrano 748.
Idiomas (enseñanza de). — "Berlitz School", Avenida de Mayo 847.
Cafés. — "A los Mandarines", "Robertie", Rivadavia 1962 y sucursales.
"Au Nain Jaune", Esmeralda 668.
"La Puerto Rico", Moreno 592.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 165-69.
Cigarros. — "José Martorell", Cangallo 725.
"Mosquera Gorordo", Belgrano 485.
"Massalín y Celasco", Brasil 1059 y San Martín 179.
Cigarrillos. — "J. M. Bustos", "Cig. Pebete", Bmé. Mitre 1459.
Sastrerías. — "Stanzione", Cuyo 1180.
"Capucci y Cía.", Bolívar 264.
Sastrerías y Confecciones. — "R. Barrio", Cuyo 822.
"Nicolás Lupo", Córdoba 750.
Dulce de Leche. — "La Martona".
Cuellos. — "Mey", Esmeralda 184.
"Traversaro", San Martín 620.
Aguas minerales. — "Cabreiroá", "Almacén El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
Corsés. — "Madame Petrel", Victoria 685.
Restaurant. — "Monti", Cuyo y Maipú.
Relojerías. — "Scarinci", Florida 142.
Camiserías y artículos de punto. — "Au Merinos", Av. de Mayo 699.
"Pedevilla", Florida 374.
Yerbas y artículos paraguayos. — "Sanfeliú", Carlos Pellegrini 581.
Sombreros para señoras. — "A las Novedades", "Pechón", Esmeralda 53.
Ropa para obreros y artículos de fantasía. — "Pot y Maynard", Méjico núm. 1302 y Montes de Oca 1700.
Bicicletas. — "Gori", Av. de Mayo 1200.
Diversos. — "Bongiovanni y de la Vega", Belgrano 1020.
Fonógrafos. — "Pathé", Avenida de Mayo 789.
"Fort y Cía.", Reconquista 411.
Artículos para hombres y sombrererías. — "New Oxford", Avenida de Mayo esquina Tacuarí.
"Peyrú", Avenida de Mayo y Piedras.
"Casto Vidal", Alsina y Chacabuco.
"La Fuente y del Cueto", Cuyo 664.
"Casa Llusá", Esmeralda y Rivadavia.
"J. Sulik", Cuyo 1218.
"Vicente López", Cuyo 621.
"Casa Rosada", Moreno 700.
"Noé", Rivadavia y Maipú.
"E. Ruiz", San Juan esq. Buen Orden.
"El Universo", Emilio Jory, Entre Ríos 569.
"Juan J. Capurro", Callao 26.
"Pereira Hnos.", Buen Orden y Alsina.
"Cubela y Bujan", Rivadavia esquina Rincón.
"J. L. Arrues", Entre Ríos y Chile.
"De Ritis Hnos.", Corrientes 3163.
"Casa Rossi", Corrientes 2164.
"A. García", San Martín 288.
"Emilio Jori", Entre Ríos 559.
Confecciones para hombres y niños. — "Al Palacio de Cristal", Victoria y Chacabuco.
Zapaterías. — "A. Veyga", Avenida de Mayo 630.
"Casa Rosette", Corrientes 700.
"Saettone Hnos.", Bmé. Mitre 733.
"Bohigas", Carlos Pellegrini 166.
"Casa Mancho", Florida 861.
"Foco", Rivadavia 648.
Vinos para familias. — "Ed. Sterroz", 25 de Mayo 444.
"Santiago Mezzera y Hnos.", Moreno 200.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 159.
"Viqueira Carbonell", Belgrano 819.
Academia de corte y moldes sobre medida. — "M. Porrera", Viamonte 1787
Tiendas y Mercerías. — "Tienda San Nicolás", Carlos Pellegrini 363.
"La Americana", Piedras y Victoria.
"El Progreso", "Confecciones", Victoria y Perú.
"Bella Vista", Suipacha 500.
"La Piedad", Bmé. Mitre 832.
"La Ciudad de Pekín", Carlos Pellegrini 700.
"A la Villa de Italia", Entre Ríos 312.
"Ciudad de Roma", Corrientes 4368.
"La Valenciana", C. Pellegrini 512.
"La Samaritaine", Suipacha 554.
"La Primavera", Entre Ríos y Chile.
Joyerías. — "Giuseppetti", Esmeralda 482.
"Escasany Hnos.", Florida y Rivadavia.
"La Esmeralda", Esmeralda 421.
Máquinas de coser. — "A. Borzino", Santa Fe 2166.
Tapicerías. — "Tapicería San Nicolás", Carlos Pellegrini 431.
Automóviles y Bicicletas. — "Macchi y Pozzi", Esmeralda 432.
Tintorerías. — "Tintorería Nacional, de A. Dokir", Garay 1332 y sucursales.
"Urbano Connort", Santa Fe 1931.
Papelerías. — "Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco", Cangallo 557-59.
Artículos para viajes. — "Echegaray hermanos", Victoria y Buen Orden.
Banco. — "Banco Latino del Plata".
"Banco Porteño", Lavalle 435.
Venta á plazos. — "Jacuboff", Buen Orden 1272.
Lencería y ropa blanca. — "A la Samaritana", Bolívar y Belgrano.
Tarjetas postales y papeles de lujo. — "Emporio Comercial", Moreno 775.
Artículos para fumadores. — "Koblitz", Florida 135.
Artículos para alumbrado, gas, etc. — "Antonio Falcioni", Rivadavia 1450.

Agua Nupcial

del Químico Farmacéutico Silvio Boari



Autorizada por el Departa-
*** * mento N. de Higiene.**

El Gran Hermoseador del Cutis

Imparte á la piel que blanquea instantáneamente, los colores naturales de una floreciente juventud, la que encuentra en él un regenerador poderoso. Ese liquido maravilloso pone la carne dura y aterciopelada. Por su blancura exquisita, fragancia y adhesión indeleble, suprime los polvos, etc., que manchan el cutis y los trajes por su contacto.

Su uso diario preserva y corrige todo defecto en el cutis, tales como el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, puntos negros, eczemas, etc.

Conserva á la tez la frescura y el esplendor de la juventud hasta la edad más avanzada.

Este delicioso producto, que marca el último paso de la perfumería higiénica, no tiene rival: es garantido inofensivo y de un éxito completo.

PRECIO:

Frasco doble, $ 3. - Id. chico, $ 2.

Depósitos:

En Buenos Aires: DROGUERÍA ALEMANA, Piedras 170.
En Gualeguay, E. Rios: Farmacia Mujica, de R. Ferrer y Cia.
En Rosario de S. Fe: DROGUERÍA DEL AGUILA, San Martin 848.
En Montevideo: Surraco y Ferrúa.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías del Uruguay y Paraguay



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

La nota más saliente de la estación que comienza, será la silueta ceñida y ajustada. Para las mujeres delgadas es bien fácil adaptarse á este nuevo capricho de la moda, pero la cuestión se complica para las menos esbeltas, aunque nunca faltan recursos para producir la visión óptica apetecida.

Evidentemente, las mujeres de formas opulentas, no pueden aceptar ese corte, que ajusta estrechamente la pollera en las caderas, pues no harían entonces más que realzar la superabundancia de sus formas. Será preferible que adopten figurines en que el género calzado en pliegues aparentemente amplios, haga creer en una figura de esbeltez exagerada envuelta en los nobles y armoniosos pliegues de la túnica antigua.

Para adaptarse á las exigencias de los nuevos dibujos de trajes, los fabricantes de géneros presentan el otomán. Las jaquettes Luis XV y Directorio, las princesas, las polinesas, las casacas, las bandas, y hasta los sombreros serán de otomán. Es un tejido sedoso y flexible, que ya era conocido, pero que nuevamente preparado, el relieve de su trama, va á realzar más su flexibilidad maravillosa. Compartirá con él las preferencias de la moda un paño de seda no menos vaporoso, de matices variados que reunen considerables encantos.



Traje de noche

A estas variedades hay que agregar todas las transparencias de gasas flexibles, como el velo real, el tul de malla gruesa, el tul de seda metalizado y una nueva muselina de seda, que siendo tan vaporosa como la antigua, es más gruesa y más fuerte. Todos estos géneros de fondo unido, irán bordados de oro mate, con lentejuelas, nácares, azabaches y pedrerías.

Y estos mismos géneros en variedades más compactas y con relieves de terciopelo de dibujos egipcios, ó de flores matizadas en iguales tonos del mismo color, serán luego los predominantes en la inmediata estación de las grandes fies-



Traje "tailleur"



Otro traje "tailleur"

(Sigue en la pág. 103).

EN EL BAÑO



¡Qué espléndido jabón traigo, señora!
Me lo acaba de dar su mismo esposo:
dice que es un jabón tan delicioso
que un encanto de reinas atesora.

Tiene una suavidad encantadora,
deja el cutis lustral, fino y sedoso
fresco como un jazmín y primoroso,
blanco como un lucero de la aurora.

Dice el señor también que, á la mañana,
da gusto este jabón, que alegra y brilla,
con su hermosa frescura de manzana...

Y yo quiero, señora, una pastilla:
¡porque es el **Jabón Reuter** una cosa
que á la más fea la convierte en diosa!



Traje manto dispuesto como sobrefalda con draperie.



Sujeto en el hombro á la moda griega, dejando ver el escote de la bata.

tas sociales.

Las lanas van á ofrecer novedades tan interesantes como las sederías. Primeramente la otomana de lana será la verdadera creación del año en género de fantasía; y después figurarán las amazonas y las sargas con gustos ingleses de rayas ó cuadros de tonos sombríos y difusos, en que dominan el pardo y negro, el aceitunado y el verde musgo.

El matiz predominante en París es una especie de pardo violáceo, que recuerda el color pasa de Corinto, cuyo reflejo es de tonos rosa fanée. Se ha visto en las fiestas de otoño algún sombrero de otomán de este color, sin más adorno que una magnífica pluma color malva envolviendo toda la copa y cayendo sobre el costado.

Como figurines de novedad, presentamos las siguientes:

Traje de noche. — Escotado, de tul de acero sobre fondo azul lavanda. Falda en forma de túnica, bordada con un pesado galón bordado de cabochons, de piedras y adornos de plata. Cinturón y escote adornados de galón bordado. Banda de muselina de seda, que partiendo del hombro, rodea el busto y termina en la cadera, pasando por dos grandes boutonniéres.

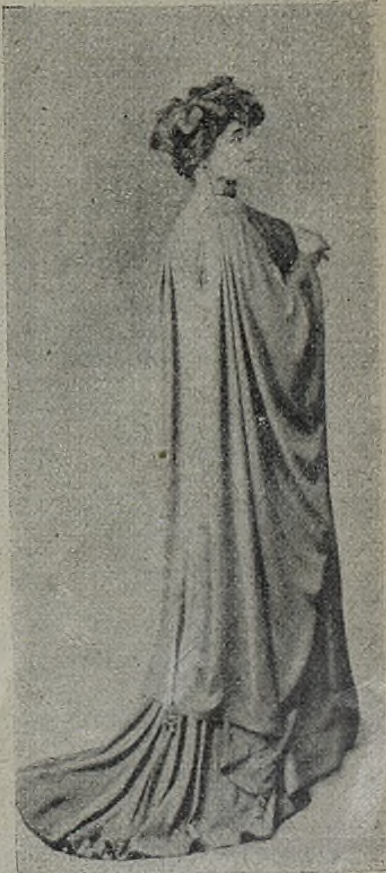
Traje tailleur.— De paño mordoré con soutaches del mismo matiz y botones de paño marrón con vuelta de terciopelo verde.

Otro traje tailleur.—De terciopelo negro adornado con grandes bieses de seda negra. Falda de talle alto. Jaquette Directorio con vueltas de cuello de paño verde bordado en tonos viejos. Manga abotonada.

Traje manto. — De cachemir de seda azul pavo real. Cuerpo guarnecido de pasamanería y encaje de oro. Este manto se presta á las varias combinaciones que ofrecen los grabados.



En forma de banda, para servir como tapado



Manto en forma de salida de teatro

Pinchos para sombreros



La última moda en pinchos para sombreros.—Se ha puesto en moda colocar en el sombrero cuatro, cinco y á veces más pinchos, de diversos modelos de un mismo estilo.



Pinchos de moda.—Orla muy ligera de asta rubia encerrando una gran turquesa; bola de cornalina con guirnalda Luis XVI.

La moda se extiende actualmente hasta á las cosas más insignificantes. Así como hay una moda para los sombreros, hay también otra para los pinchos que los sujetan, y es preciso respetar ambas.

El más insignificante pincho digno de ese nombre, debe ser de plata, y una elegante que se respete no lo admite como no sea de plata dorada y muchas no los llevan más que de oro macizo. A pesar de ese lujo, la punta del pincho no debe atravesar de parte á parte la copa del sombrero, pues algunos accidentes han puesto de manifiesto los inconvenientes y los peligros de esa práctica que estuvo de moda una corta temporada. Para asegurar el sombrero, ha parecido preferible emplear varios pinchos, aunque en rigor, basta con dos, uno á la derecha y otro á la izquierda, pero la moda quiere más: tres, cuatro, cinco. En esta página reproducimos algunos de los que están más en boga, y como pueden ver nuestras lectoras, todos son de un gusto exquisito unido á un precio reducido.



Pinchos de moda.—Hoja de muérdago, hoja de hiedra y abeja de asta, y orla de asta encerrando una turquesa.



LAS BALSAMINAS

Casi todas las plantas, para florecer, tienen necesidad de recibir la acción directa ó indirecta del sol, pero todas no exigen una misma cantidad de radiación. En igualdad de luz, cada vegetal es más ó menos impresionado y la balsamina, por ejemplo, planta de sombra, abre sus flores á una intensidad luminosa debilitada.

Se impone, pues, saber distinguir las plantas que se acomodan á la sombra y las que no vegetan bien más que al sol.

En todo jardín, no lejos de las superficies expuestas á la plena radiación solar, hay otras á las que no llegan jamás directamente los rayos del sol.

Para esos sitios se necesitan plantas á las que convenga esa luz especial atenuada, difusa, que reina en aquellos sitios donde el sol no llega más que por reflexión.

Estas plantas no son raras y vamos á citar algunas pertenecientes al interesante grupo de las balsaminas, esas plantas vivaces de flores irregulares, de color rosa, rojo, violeta, malva, blanco, amarillo, y sencillas ó dobles, según las especies y las variedades.

Una curiosa particularidad que les ha valido el nombre botánico de impaciencia *(Impatiens)* es la irritabilidad de sus frutos, especie de cápsulas cuyas válvulas, cuando están maduras, se abren al menor roce, se contraen con fuerza y arrojan lejos las semillas que contienen. La especie más extendida es la balsamina de jardín *(Impatiens balsamina)* y merecen citarse las de flores dobles, la *Impatiens glanduligera* del Himalaya; la balsamina del sultán *(Impatiens Sultani)* y la de Holst *(Impatiens Holsti).*

Las semillas de balsamina se plantan en almáciga en el mes de octubre, ó bien en los primeros días de noviembre, al aire libre y en un rincón bien expuesto.



Balsaminas de flores dobles.—Deben preferirse las plantas de flores dobles, pues éstas son de más duración que las sencillas.

La plantación definitiva se verifica á fin de noviembre ó en la primera quincena de diciembre.

Todas las balsaminas necesitan riegos frecuentes durante el verano; sin embargo, cubriendo el sitio en que estén plantadas con un cobertizo de paja de 3 á 4 centímetros de espesor, se obtiene una notable lentitud en la evaporación que permite hacer los riegos menos frecuentes y economizar agua.

Una gran dificultad presenta la cosecha de la semilla, pues es necesario recoger los frutos cuando llegan á su volumen normal y antes de que adquieran ese tinte verde amarillento, indicio de madurez avanzada.

En el parque Versalles dejan dispersar libremente las semillas y recogen en abril las plantas que han brotado.

Esas balsaminas nacientes, puestas en macetas por separado é invernadas en invernáculos templados sirven para formar las plantaciones del año siguiente y casi todas ellas son superiores por su fuerza, su porte regular y su poder florífero, á las balsaminas obtenidas por trasplante.



Campo de balsaminas.—Aquí están cultivadas en pleno sol, aunque no prosperan tanto como á la sombra y sus flores son menos aparentes y se ajan más pronto.

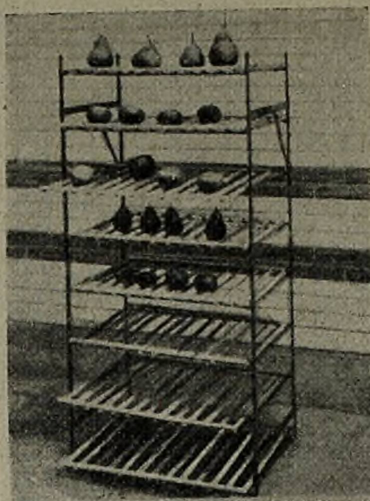
Instalación de un frutero

Cuando se han obtenido hermosas frutas de otoño y de invierno, peras y manzanas principalmente, es preciso asegurar su perfecta conservación hasta el momento en que deben ser comidas ó vendidas.

Para ello debe destinarse una habitación lo más fresca posible y muy limpia.

No debe colocarse la fruta en el suelo, porque ocuparía mucho espacio, ni debe amontonarse á fin de no provocar la fermentación.

Existen numerosos modelos de fruteros inspirados en los portabotellas metálicos, que tienen la ventaja de ocupar muy poco espacio. Los hay de armazón fijo y de armazón plegable. Aunque los modelos son infinitamente variados, todos se limitan á un número muy pequeño de tipos cuyas cualidades prácticas vamos á describir.



Frutero de hierro

Existe, ante todo, el sistema de montantes fijos, de madera ó de hierro, debiendo preferirse estos últimos para las habitaciones propensas á la humedad.

Los anaqueles son, por lo general, rejas hechas con varillas de 1 á 2 centímetros de ancho, de madera blanca, redondas.

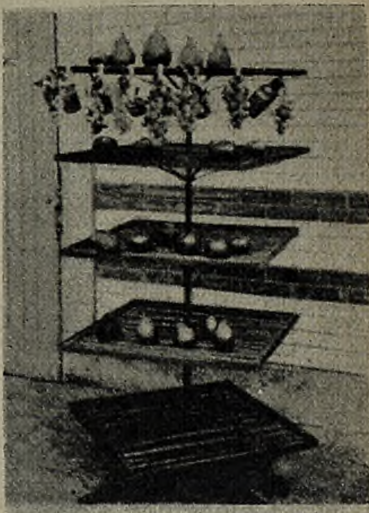
Debe darse preferencia á los fruteros de una sola cara y de anaqueles horizontales, con tal de que corran como cajones para tirar de ellos á voluntad á fin de poder examinar la fruta.

Si se desea un modelo más confortable, dése preferencia á aquel cuyos anaqueles estén circundados de un borde formando una especie de cajón, con lo que se evita que pueda caer la fruta, facilitando al mismo tiempo su revisación. El frutero movible más perfeccionado es el que se halla cerrado por un tejido metálico con una puerta que se abre hacia afuera y puede cerrarse con llave. Así está la fruta al abrigo de toda clase de animales é insectos. Un frutero así formado es inapreciable para colocar en él momentánea y sucesivamente toda clase de fruta: frutilla, ciruelas, cerezas, duraznos, melones, peras y manzanas de verano, que no se consuman en seguida de arrancarlas, y, para más adelante, las manzanas y peras de otoño y de invierno. También puede utilizarse para conservar fresca la comida.

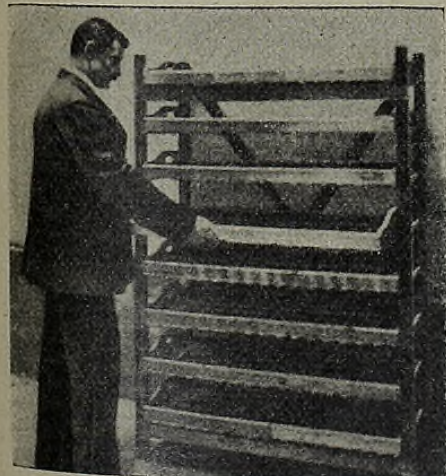
Los fruteros plegadizos constan de los mismos dispositivos que los modelos que acabamos de describir y tienen sobre éstos la preciosa ventaja de poder plegarse cuando ya no se necesiten.



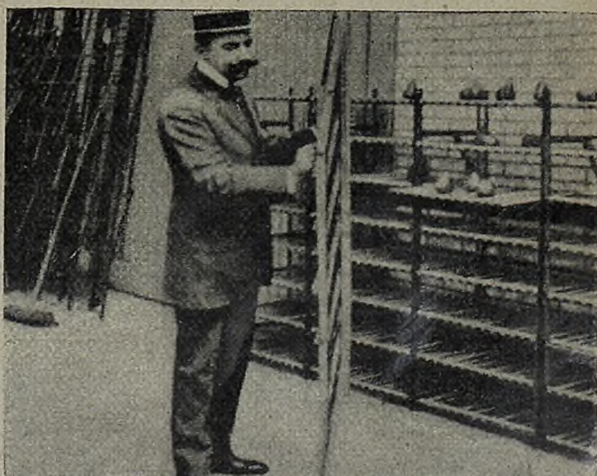
Frutero cerrado con tela metálica



Frutero giratorio



Frutero de madera.—Los anaqueles están rodeados de un borde que evita la caída de la fruta.



Plegando un frutero.—Una de las ventajas de este frutero es la de que cuando ya no es necesario puede plegarse para guardarlo.



Los dichos capilares

Asirse de un cabello.
Ni pelo de tonto.
Tomar el pelo.
Tomar las cosas por los cabellos.
Traer el pelo de la dehesa.
Cuando la rana críe pelos.
Echar pelos en la leche.
Subírsele á las barbas
Poner las barbas á remojar.
Hombre de pelo en pecho.
Cosa peliaguda.
A contrapelo.
No faltar ni un pelo.

Estos y algunos otros más (que no recordamos) son los dichos populares y comunes á nuestra conversación familiar, que tienen atingencia con el cabello, lo que denota que esa bellísima corona con que la providencia ha querido sugerir la idea de la superioridad de la especie humana, es tenida por el hombre mismo como una característica singular y absoluta de esa misma especie, digna de ser tomada en cuenta cuando se trata de dogmatizar dentro de la sociedad en que se vive.

¡Lástima que no siempre aquellos que más explotan en favor de sus merodeos esta suprema distinción del hombre, no estudien á su vez los medios de conservar y estimular el crecimiento maravilloso de "la planta capilar".

Si tuvieran una noción lejana siquiera de esa belleza, cuyo nombre tienen á cada momento en los labios ó en las puntas de la pluma, no dejarían pasar un solo día sin que recurrieran al mejor de los inventos creados para dar incremento al desarrollo, saneamiento y conservación del cabello.

Nos referimos al popular é incomparable Tricófero de Barry, el más poderoso tópico que se conozca hasta hoy, para la higiene del cuero cabelludo, terreno más ó menos propicio para el cultivo de la planta capilar.

Cada día es mayor la fama de este precioso específico, que, sin las pretensiones de medicina con que se presentan otras lociones altamente dañosas, ha hecho su camino secular en el mundo, en el que ya no hay rincón en donde no sea conocido por las personas regularmente acomodadas.

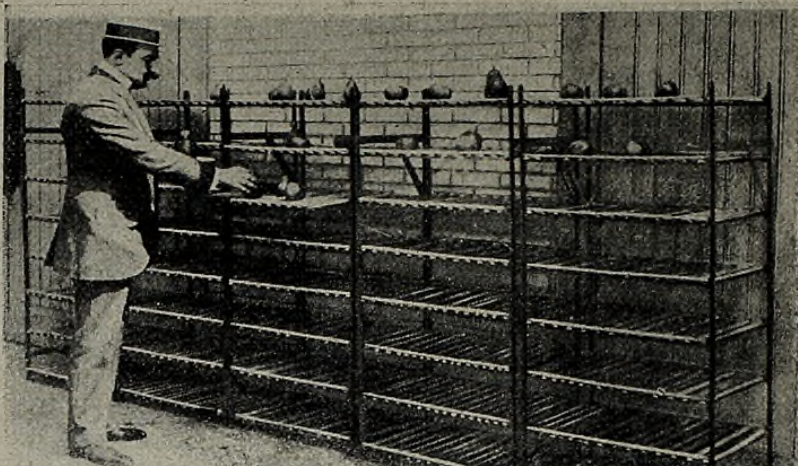
La bellísima joven cuyo retrato acompaña estas líneas, lo usa hace tres años, sin abandonarlo un solo día.

Después de una violentísima fiebre, su cabeza había quedado como la palma de la mano; empezó á usar el maravilloso Tricófero de Barry y en menos de seis meses, ya tenía, poco más ó menos, la regia cabellera que orna espléndidamente su cabeza.

No aconsejamos el frutero giratorio porque es, por lo general, mucho más costoso que todos los demás. Constituye, sin embargo, un dispositivo elegante y bastante cómodo y puede servir también para portafrascos y para la conservación de uva.

Estos fruteros, á pesar de los numerosos modelos que tanto en hierro como en madera construyen diariamente los fabricantes, constituyen un mueble de incontestable utilidad que todo el mundo puede construir á su gusto y de acuerdo con sus necesidades y el local de que disponga, como á nuestro juicio deben hacer todas aquellas personas que se dedican al comercio de la fruta y que quieran conservarla en perfectas condiciones.

Haciéndolo así conseguirán ese mueble mucho más barato que comprándolo hecho.



Un frutero modelo.—Los anaqueles alineados forman un conjunto de hermoso efecto y pueden sacarse como cajones para examinar la fruta.

La habitación destinada á frutero, debe **ser de una limpieza** impecable. Como medida de precaución, rocíense las paredes, si es posible, con cal viva, en la que se introducirán 5 ó 6 gramos de sulfato de cobre por litro, y pásese por los zócalos de madera (si los hay) un pincel mojado en una solución de sulfato de cobre (10 gramos por litro de agua). Habrá quien crea que esto es un lujo de precauciones, pero como el proceder en esa forma cuesta muy poco, no deje de hacerse lo que recomendamos, pues más vale defender preventivamente á la fruta de sus naturales enemigos (insectos y, sobre todo, afecciones criptogámicas) que tener que combatirlos más tarde.



EL HISTRIÓN

Estefanía Fulvia jugaba en el atrio con sus dos hermosos perros. Sus alegres carcajadas resonaban bajo la bóveda sonora y su voz se elevaba tan pura como el chorro de agua que salía de los pilones de pórfido. Jugaba bajo las miradas de su nodriza Marcia.

En la niña que había criado y á la que amaba con delirio, la buena mujer lo admiraba todo: la sedosa cabellera de ébano, la blancura de sus carnes, sus graciosos miembros, sus ojos de terciopelo obscuro y hasta los collares y los brazaletes de perlas de Oriente que rodeaban su cuello y sus delgados brazos.

—Mira, Marcia—decía la muchacha.—Zio va á saltar aún más alto.

Pero, en vez de obedecer, el perro lanzaba un aullido lúgubre y se lanzó hacia el pórtico, en el que acababa de presentarse una mujer.

Era Octavia, la madre de Estefanía. La patricia llevaba impresas en su semblante las señales de un dolor intenso.

—¿Qué te sucede que estás tan trastornada?—dijo la muchacha dirigiéndose á ella.—¿Dónde está mi padre?... Quiero verlo.

Y arrastrando á su madre y seguidas las dos por Marcia, á quien trataban más como amiga que como liberta, se dirigieron hacia las habitaciones de Fulvio Demetrio. No lloraba, pero en su rostro se leía una profunda desesperación. La niña se arrojó en sus brazos y él la estrechó fuertemente contra su corazón. De pronto, los ojos de Estefanía se posaron sobre un pergamino con el sello imperial.

—¡Un mensaje del César!—exclamó, y pálida, pues adivinó de qué se trataba, dijo dirigiéndose á su madre:—La diosa Vesta, la implacable, me arranca de vosotros. La suerte ha recaído en mí ¿no es verdad?

Y retorciéndose los brazos, loca de dolor, se dejó caer en brazos de Marcia, diciéndola:

—Y tú ¿no me habías predicho que no me tocaría á mí? ¿No consultaste los oráculos?

La pobre mujer, sofocada por las lágrimas no pudo contestar.

Una catástrofe—que otras hubieran considerado como una suerte inesperada—hería á la familia del patricio. Habiendo muerto una vestal, había que reemplazarla, y según la antigua costumbre, doce adolescentes de familias nobles debían ser elegidas para que la suerte designara entre ellas á la sacerdotisa futura.



Estefanía Fulvia consideraba como una gran desgracia el duro sacrificio que la suerte le había impuesto.

Dentro de pocos días tendría que despedirse de sus queridos padres, de la vieja Marcia, de sus amigas, de sus perros, de la vida deliciosa en el palacio de su padre, y eso para no volver, porque, cuando quince ó veinte años después fuera restituída á los suyos ¿los hallaría aún?

Cierto es que se vería colmada de honores; el pueblo la aclamaría cuando siguiera á sus compañeras, vestidas de blancas túnicas de lino, en las fiestas públicas. Su litera, sus ropas, toda su persona serían sagradas, y el mismo César se inclinaría ante ella. Pero no ignoraba el aburrimiento y el fastidio de tal existencia.

¡Y qué horrible muerte la esperaba si en un descuido dejaba apagar el fuego sagrado!

—¡No me entreguéis á Vesta!—suplicaba.—¡Me moriré de pena lejos de vosotros!—Y volviéndose á Marcia:—Y tú, que has dicho tantas veces que darías por mí hasta la última gota de tu sangre ¿no puedes hacer nada para sacarme de este abismo?

—¡Calla, paloma mía, no blasfemes! Quizá pueda salvarte.

Y cubriéndose la cara con el velo desapareció. Poco después llegó á la Puerta Capena, barrio de comediantes, luchadores y mendigos. Detúvose ante una casa de mejor aspecto que las demás, en cuya puerta se hallaba un hombre, quien al ver á la vieja la dijo con cordialidad:

—Salud, Marcia; que los dioses te protejan. ¿Cómo están el patricio Fulvio Demetrio y su noble esposa?

—Muy tristes, Plauco.

—Pues ¿qué ocurre?

—¿Te acuerdas de Estefanía, su única y adorada hija?

Una dulce sonrisa apareció en los labios de Plauco.

—Que si me acuerdo, dices?—respondió emocionado.—Aunque no soy más que un vil histrión, no carezco de corazón ni de memoria. ¿Cómo quieres que olvide á la deliciosa criatura que con sólo mover un dedo me salvó un día la vida

(Sigue en la pág 115.)



RE
VER
TE
RIS

"REVERTERIS"

PARA LA

EMBRIAGUEZ

Con un solo frasco
se cura.

PIDAN FOLLETOS GRATIS EN LAS FARMACIAS
Y DROGUERÍA

DIEGO GIBSON

Casa Matriz: Defensa, 192
Sucursal: San Martín y B. Mitre

y me hizo curar la herida en su propio palacio?

Entonces le contó Marcia lo que ocurría, y cuando terminó:

—¡Por Júpiter!—dijo Plauco.—¡Eso no será!

Pocos días después, cuando ya se estaban terminando todos los preparativos y el emperador había prometido al pueblo festejos extraordinarios, corrió de pronto la noticia que la hija de Fulvio, la futura vestal designada por la suerte, había sido raptada del palacio de su padre. .



Lo misterioso del hecho, pues no dejó el raptor ninguna huella ni rastro por donde pudiera descubrírsele, ni la dirección que había tomado, ni si sus intenciones eran exigir un fuerte rescate por la víctima, ó si obedecía á propósitos amorosos, todo aumentaba la consternación que entre el patriciado produjo el hecho. Ya ninguna matrona ni doncella creíase segura en su morada, y hubo quien atribuyendo el atentado á torpes pasiones de los cristianos, propuso hacer rudo escarmiento en ellos.

Fulvio y Octavia estaban desolados. Todos los compadecían y hasta el mismo César les presentó sus condolencias y puso sus lictores á su disposición para que registraran la ciudad y sus alrededores. Se hicieron prolijas investigaciones; pero sin el menor resultado. Se designó á otra sacerdotisa en lugar de Estefanía Fulvia, y no tardó en olvidarse el asunto.

La salud de la noble Octavia, quebrantada por aquellos acontecimientos, reclamaba serios cuidados y cambio de aires. Pidió Fulvio al César y le concedió éste autorización para abandonar la ciudad, y una mañana, acompañados solamente por Marcia y de esclavos fieles, se embarcaron el patricio y su esposa en un buque de su propiedad con la mayor parte de sus tesoros.

Después de dos días y dos noches de navegación, desembarcaron con toda felicidad en la isla de Corcyra, y la primer persona que vieron fué á su adorada Estefanía, que corría á abrazarlos.

Detrás de ella iba humildemente el histrión Plauco.

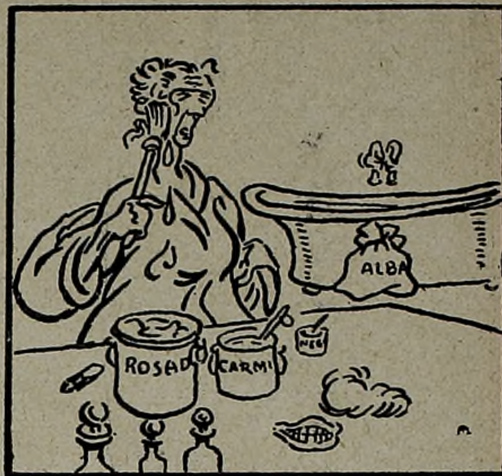
Este fué quien, con la ayuda de Marcia y valiéndose de un narcótico, había raptado á la niña para conducirla á Corcyra, donde Fulvio y Octavia no debían tardar en reunírseles.

A. DOMBRE.

Los orígenes



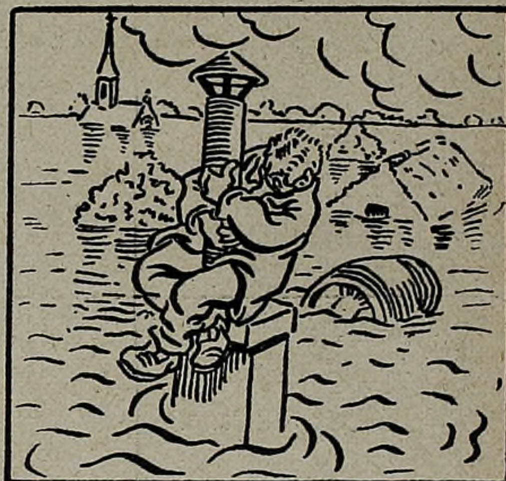
No hay que pensar en el origen de las cosas bellas. Así se evitan decepciones. Admirad la tez fresca y sonrosada de una elegante en el baile...



...pero no os remontéis á su origen.



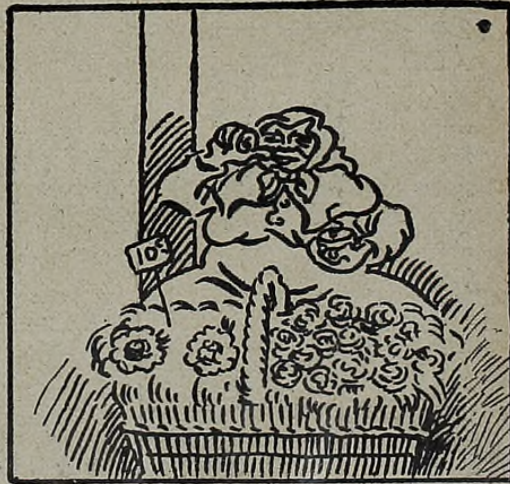
Bailad y reid en una fiesta de caridad. ¿Podríais hacerlo..



...si pensaseis en su causa determinante?



Apreciad con languidez el aromático ramo de violetas...



...pero no tratéis de conocer la mano que lo compuso.

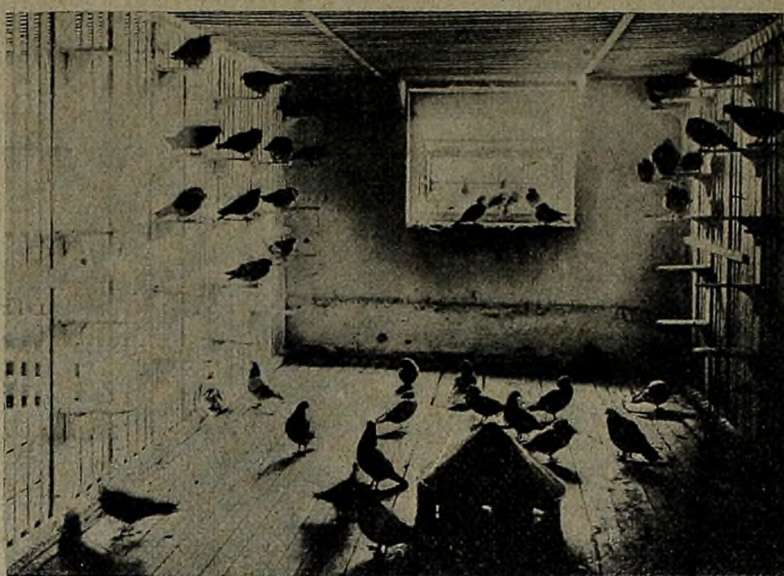
Palomas mensajeras al servicio del ejército

EL PALOMAR ARGENTINO

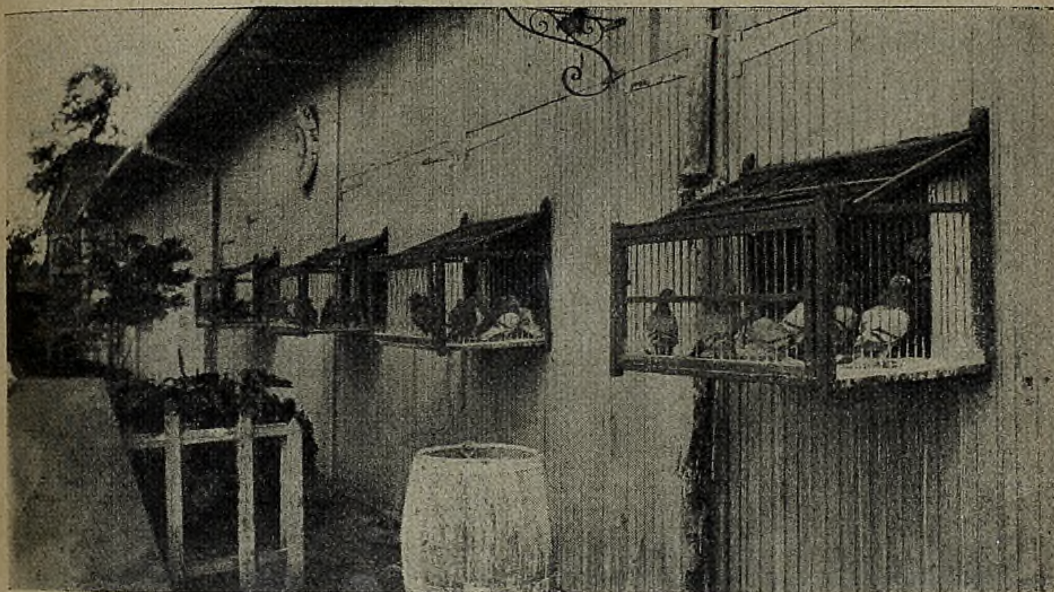
La desgraciada expedición del "Pampero" ha dado actualidad á cuanto se refiere á las palomas mensajeras. Estos interesantes volátiles que tan inapreciables servicios prestan, requieren cierto cuidados en su preparación y cría, de que vamos á dar algunas noticias en este artículo.

Desde los tiempos más remotos se conocían y apreciaban las aptitudes de la paloma mensajera, si hemos de creer á lo que el Génesis dice respecto de la que á Noé llevó noticias de que el diluvio había terminado, presentándosele con un ramito de oliva verde. En tiempo de los Faraones, las palomas mensajeras servían de agentes de comunicación entre los marineros y las poblaciones del Mediterráneo; los griegos las utilizaban para enviar á todo el país el nombre del vencedor de los juegos olímpicos; Anacreonte dedica una poesía á estos mensajeros de amores; y los romanos eran tan entusiastas por la cría de las palomas, que hubo algún ejemplar que se vendió en 400 dineros (unos 75 pesos oro), y se llevaban registros con el pedigree de estas aves.

También las empleaban como correos militares. Césa tenía



Departamento de pichones (de los cuatro vientos)



Jaulas de entrada de las palomas



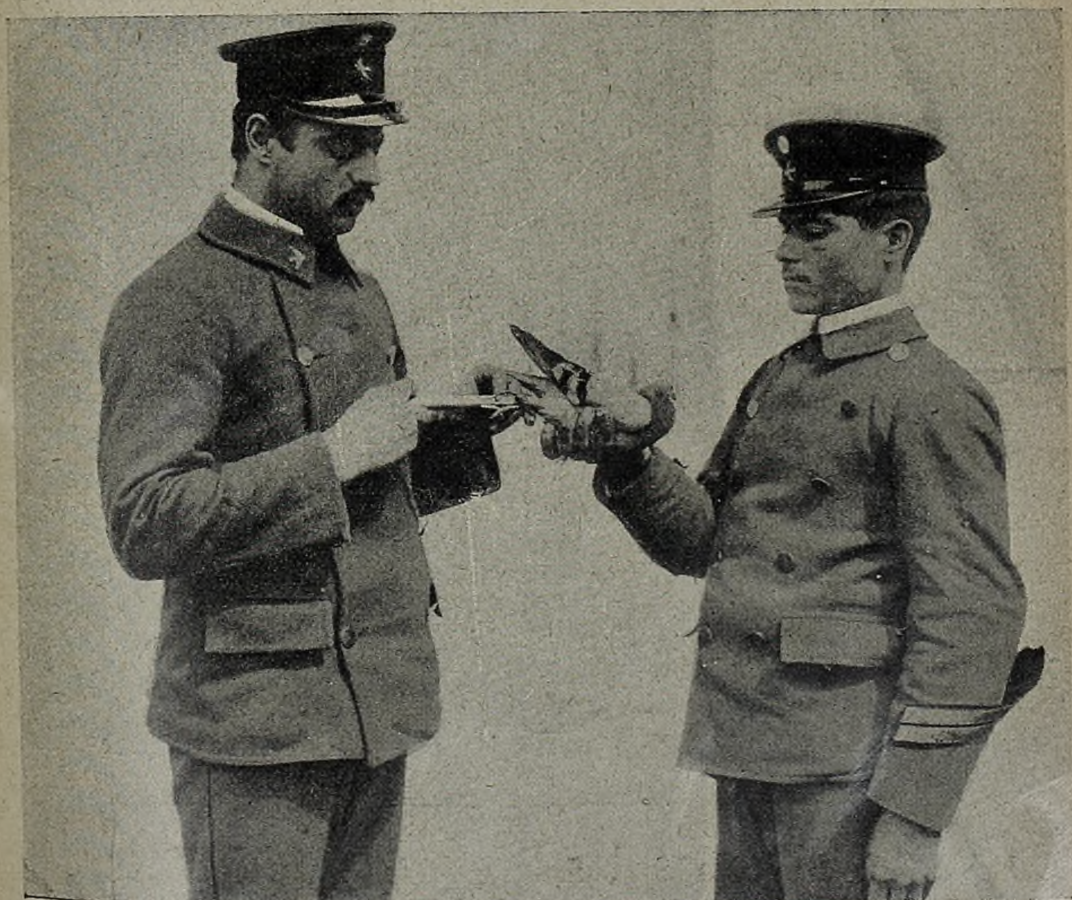
Departamento de palomas criadoras

(Sigue en la pág. 121).



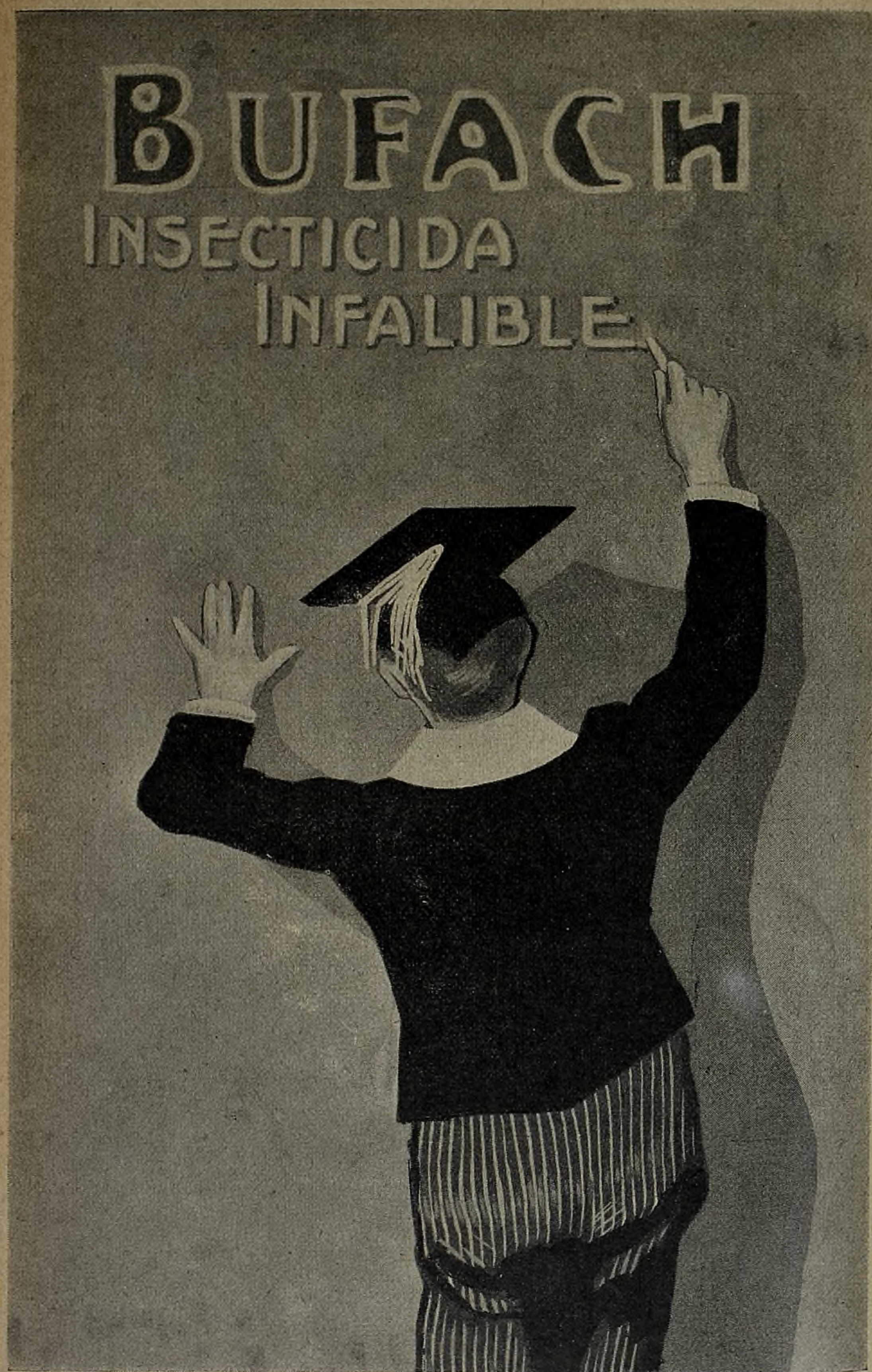
El sargento Antonio Cavós, encargado de la sección, el cabo José Serra, el escribiente Emilio Maurín y ordenanzas del palomar militar

un servicio organizado de palomas correos; Diocleciano las utilizaba en sus campañas como exploradoras, y Justiniano como correos. Los árabes tenían perfectamente organizado este servicio de comunicación entre las ciudades de su vasto imperio oriental; á los Cruzados les fueron de gran utilidad; en las guerras de Flandes, los naturales se servían de ellas para conocer los movimientos de los tercios españoles, y tan importantes fueron sus servicios, que el príncipe



Colocación del tubo porta-despacho en la pata de una paloma mensajera

(Sigue en la pág. 123).



En venta en todas las Droguerías, Almacenes y Ferreterías.



Vista exterior del palomar militar



Colocando la paloma en la jaula

de Orange ordenó que fueran alimentadas por el erario público. Pudiéramos así acumular las referencias históricas hasta llegar á la guerra francoprusiana donde en el sitio de París fueron de tanta utilidad para el gobierno de la *Defensa Nacional;* pero preferimos ocuparnos ya de la cría y preparación de estos animales, cuyos palomares ya hoy forman parte integrante de toda buena organización militar.

Entre todas las 250 especies en que se divide la familia de palomas, figuran las mensajeras, notables por su maravilloso instinto de orientación y caracterizadas



Llevando el jaulón al carro transporte

por su arrullo, la manera de beber y la de dar de comer á los pichones.

La generalidad de las empleadas hoy son belgas, y se dividen en dos razas: la de Lieja y la de Amberes, que por sus cruzamientos van formando una raza mixta, que es hoy la más aceptada. También las inglesas son bastante apreciadas y han dado buenos resultados cruzándose con las belgas.

Estas son pequeñas, de formas redondeadas, pico corto, ojos muy vivos y vuelo poderoso, principalmente las de Amberes, que son un poco mayores que las de Lieja, de patas más altas, tó-

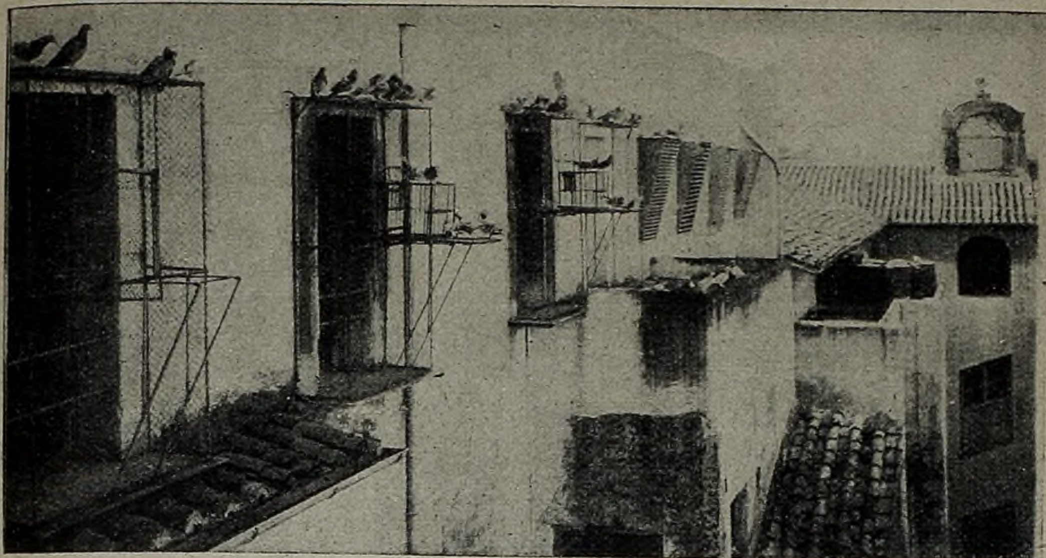


El carro del palomar militar, dirigido por el conductor Israel Morera, que llevó las palomas al "Pampero".



Largada de palomas mensajeras

(Sigue en la pág. 125).



Vista exterior de un palomar mientras las palomas vuelven á las jaulas

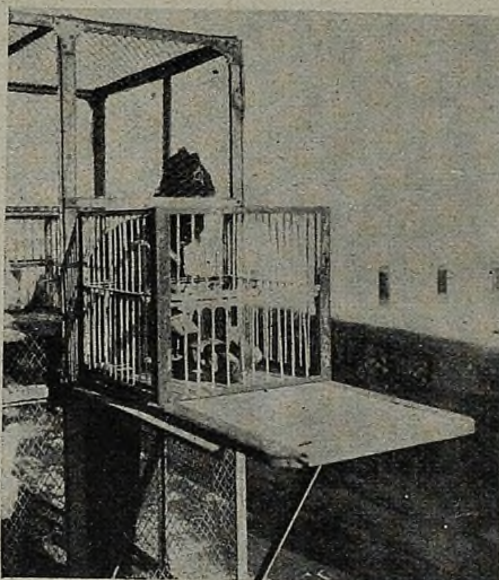
rax más desarrollado, carnosidades en el pico y en los ojos y cuerpo mayor. Los productos del cruce de ambas razas son de gran esbeltez, velocidad é instinto. En cuanto al color, se prefiere el blanco por muchos criadores, pero no está comprobado que tenga ninguna influencia en el vuelo ni en la orientación

Pueden dar varias crías al año (nueve ó diez), pero no conviene dejarlas hacer tantas, pues se agotarían pronto y sus productos serían peores. A fines de invierno se reunen los pares y se les encierra, y á los siete ú ocho días comienzan las posturas, que son de dos huevos. La incubación comienza después de poner el segundo y dura unos dieciocho días.

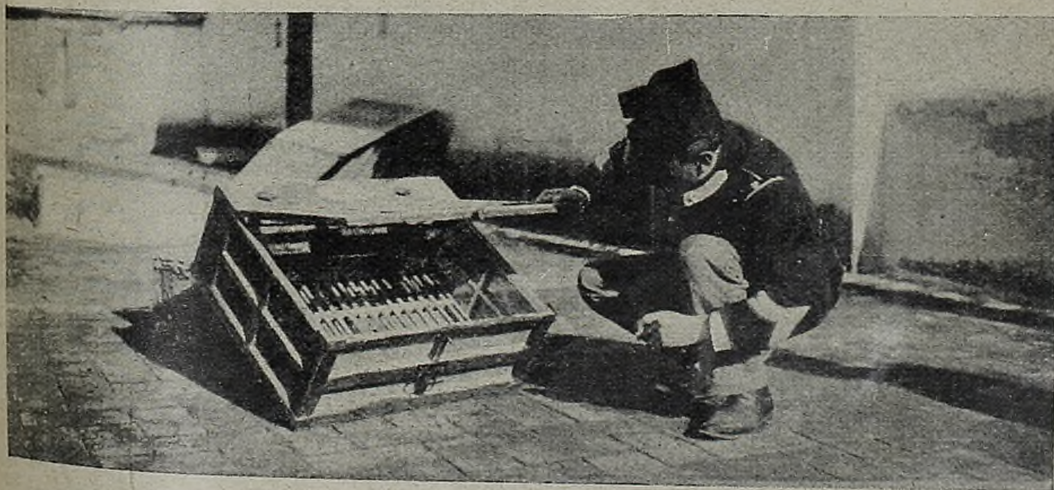
De cada par de huevos sale por lo regular una pareja de pichones (macho y hembra), que son muy delicados y sensibles á las variaciones de temperatura.

Los mejores pichones son los de las primeras crías. Durante los primeros días el único alimento de los pichones es el que le dan los padres, hasta que á los 25 días ya se bastan á sí mismos. Entonces se les lleva á una habitación, desde la cual pueden ver los alrededores del palomar para que los conozcan bien antes de salir de él. El desarrollo completo de un pichón dura unos tres años y su vida es de unos 20 años. No debe dejárseles aparearse hasta que han hecho una muda completa.

Respecto de la orientación, el te-



Paloma entrando á la jaula con un despacho.—Una vez dentro de la jaula pequeña no puede pasar á la grande hasta que no vaya á buscarla uno de los soldados. Mientras permanece en la jaula pequeña suena automáticamente una campanilla eléctrica, avisando su llegada.



Jaula para el transporte de palomas por tierra

(Sigue en la pág. 127).



Jaula para el transporte de palomas en buques

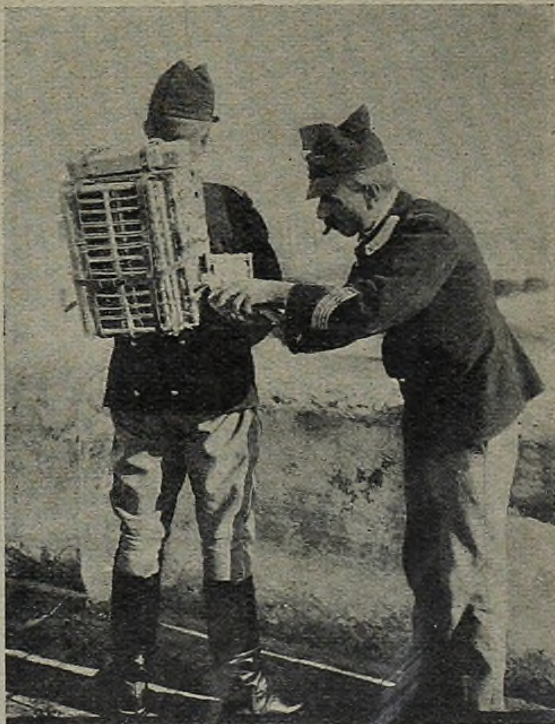
niente señor Saturnino P. Ezcurra, de especial competencia en la cría de mensajeras, dice:

"La instrucción se empieza en el mes de mayo y se termina en octubre, haciéndola metódicamente, sin fatigar el animal con viajes frecuentes, en la seguridad de obtener al fin del año un buen ejemplar.

"Las distancias que estos animalitos pueden recorrer están en relación con su edad, y si las circunstancias obligan puede un pichón de año recorrer 500 kilómetros; pero ya en el año siguiente no marchará de la misma manera, pues queda acobardado y temeroso; casi siem-



Cesta para agarrar las palomas de los compartimientos y enjaularlas



Soldado de caballería provisto de un zurrón para el transporte de palomas.—En tiempo de guerra, el servicio de palomas mensajeras está á cargo de la caballería. Cada soldado puede llevar tres en el zurrón.

(Sigue en la pág. 129).



Soldados estampando el número de matrícula de la spalomas



El zurrón de los soldados de caballería montado como jaula para las palomas.

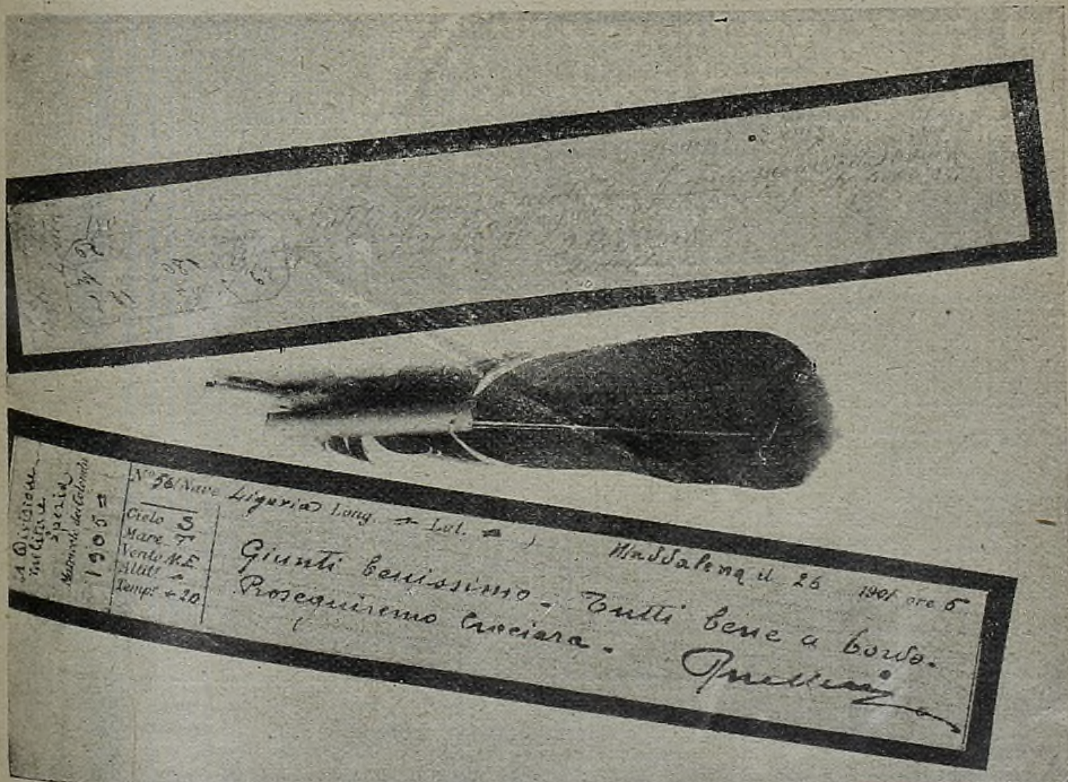
pre 800 kilómetros para una paloma es una distancia enorme

"Las velocidades dependen de la distancia, de la intensidad del viento y de su dirección.

"En días serenos las velocidades aumentan, y así vemos que palomas sueltas á 200 kilómetros, por ejemplo, desarrollan una velocidad de 1300 á 1400 metros por minuto; en cambio, con fuerte viento en contra hacen apenas recorridos de 900 á 1000 metros por minuto.

"La dirección que en su marcha sigue una paloma depende del viento Por ejemplo: suelta una paloma en Bahía Blanca con viento norte y siendo el punto de llegada al palomar central, la dirección que traerá será sur-norte, si el viento es del este la obligará á una derivación hacia el oeste en una cantidad de kilómetros, que no se puede determinar precisamente, hasta colocarse enfrente de él y llegará al palomar en la dirección oeste-este. Lo mismo sucedería si el viento fuera del oeste, obligando á la misma derivación en sentido contrario y llegará al palomar en la dirección este-oeste. Si fuera de sur, le sería favorable y llegaría sur-norte con una velocidad aumentadísima. Con vientos suaves, la dirección siempre es la línea recta del punto de suelta al punto de llegada."

Del palomar argentino damos abundante información gráfica, y la completamos con la referente á Italia, que es una de las naciones que más cuidado han puesto en este asunto.


N° 56 Nave Liguria Long. Lat.

Cielo S
Mare 7
Vento N.E.
Temp. +20

Maddalena il 26 1901 ore 6

Giunti benissimo. Tutti bene a bordo.
Proseguiremo crociera.

Dos despachos conducidos por palomas y forma en que se adhiere el tubo



Por fin, después de la activa propaganda que hicimos para que se diera al capitán Zeballos el mando de la expedición, el hombre partió en ella á bordo de "El Intrépido", con mal tiempo desgraciadamente.



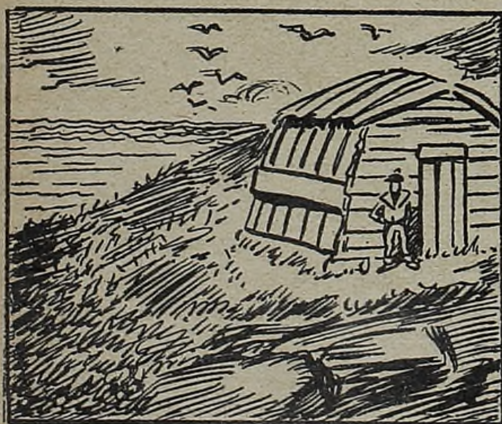
Debía reconocer las islas del Rayo, llamadas así porque allí los rayos caen como papelillos en el carnaval. Parece que el capitán Zeballos no estaba muy dispuesto para la partida, pero tanto se le incitó, que no tuvo más remedio que embarcarse.



Es siempre entretenido conocer las peligrosas aventuras del prójimo y por eso referimos la odisea. "El Intrépido" naufragó á la vista de las islas salvándose unas cuantas personas, entre ellas el capitán. Los demás y las ratas se ahogaron. No hay que decir cuánto le fastidió al capitán verse allí sin un mal espejo en que mirarse y expuesto á que le cayera un rayo.



Era preciso adoptar disposiciones enérgicas. Lo primero que hizo el jefe fué echar al comisario con dos grumetes á un islote casi inaccesible, según dicen las malas lenguas, con el propósito de utilizar su neceser de tocador, que era el único que se había salvado del naufragio.

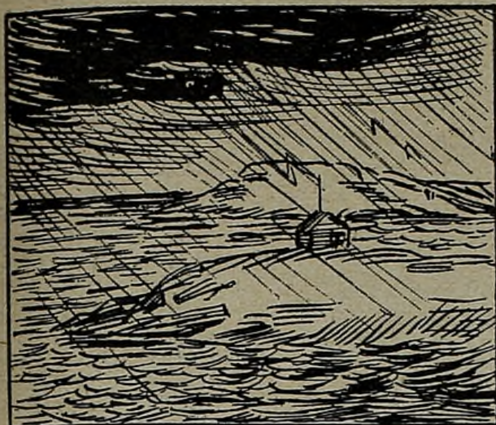


Después, mandó construir un "cottage" para él con cuarto de baño, dormitorio, un gabinete, etc., y lo tapizó todo con la tela de sus levitas encontradas en cuatro baúles.



Tenía que ver cómo trabajaron los marineros y hasta el cocinero en la construcción de la casa que quedó terminada á las pocas horas. El capitán no hacía nada sino quejarse de indigestión.

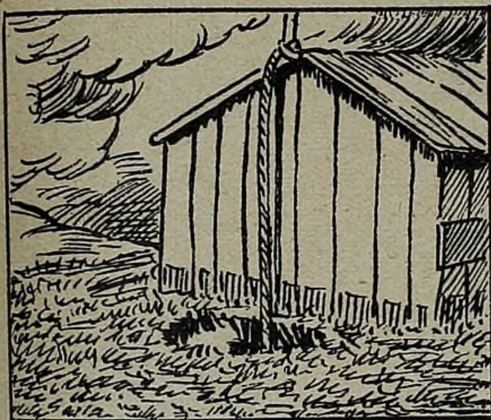
La expedición del capitán Zeballos



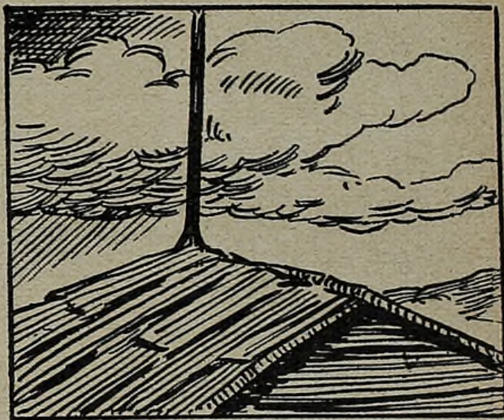
Poco después, se levantó una fresca brisa y comenzaron á caer rayos. ¡Qué puede la coquetería contra las fuerzas de la naturaleza! La casita chiche fué hecha astillas por el producto del país y de entre los trozos de leña humeantes, salió medio chamuscado el capitán.



En cuanto á los marineros, murió una primera partida, quedando los restantes para otra vez, para ser también víctimas de la meteorología de las dichosas islas. Por todas partes, se olía allí á asado con cuero.



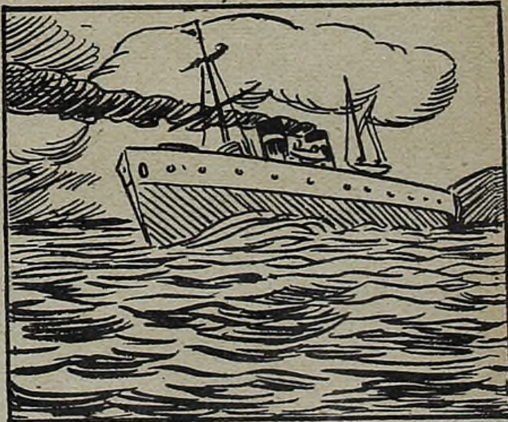
El capitán y los otros sobrevivientes estaban rendidos de tanto cuerpear rayos. Todo aparecía raso como pelada de ochentón; es decir, no todo; el comisario que se encontraba en el islote con los grumetes había construído una casa con pararrayos y se reía de la electricidad.



Cambió el viento y mientras los abandonados lo pasaban muy bien en su casita, el capitán Zeballos y su gente se comunicaban noticias sobre la marcha de los terribles resfríos que habían pescado.



En definitiva, el comisario y los grumetes vivieron con tranquilidad, leyendo novelas á menudo á la luz de los rayos, y los otros se fueron convirtiendo en carbonilla, hasta no quedar más que el capitán y dos foguistas demacrados por el ayuno y los sustos.



Un vapor los recogió á todos habiendo sido atraído por una bandera que formó el capitán con sus corbatas.

Triste es leer esta narración, pero más triste sería que el capitán Zeballos leyera la de nuestros trabajos en la expedición en que él nos quiere embarcar. Respecto á estas lecturas tristes, le hemos ganado el tirón.

VINO POPULAR "MITRE"

Premiado en la Exposición de St. Louis, año 1904

El más Notable y Exquisito para Postres y Cocktails

Tertulias	Lunchs
Casamientos	y para
Bautismos	Convalecientes



Ninguna familia debe carecer de estos generosos vinos. Los toman las personas de buen gusto. Pídanlos en todos los almacenes por mayor y menor y en todas las confiterías.



GRAND
Vin Champagne
MITRE
DE REIMS



Únicos depositarios:

SANTIAGO MEZZERA y Hno.

MORENO 2100

BUENOS AIRES

(Casa fundada en el año 1867)



TRIUNFO
LOCION

Fratelli Mezzera

QUITA LA CASPA

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO y ESTIMULA SU CRECIMIENTO

FRASCOS { 1/2 litro **$ 12** m/n.
{ 1/4 litro **$ 6** m/n.

En venta en todas las Farmacias, Droguerías y Peluquerías.

Depósito general: MORENO 2100  **Para pedidos: Avenida MAYO 945**

Previo pago se remite libre de porte al punto que se indique.

Rocas de forma humana

CELEBRIDADES RETRATADAS POR LA NATURALEZA

De todas las rocas de formas raras ó grotescas que la acción combinada del agua y del viento ha esculpido sobre la tierra, las más interesantes son sin duda alguna las que en su contorno ó en su figura general ofrecen un aspecto más ó menos humano. Su interés consiste principalmente en los parecidos que les encuentra el vulgo y en los nombres que les da, nombres y parecidos que traen á la memoria personajes reales ó fantásticos, célebres en la región de que se trate. Estudiar las rocas con figura humana de un país dado, es como estudiar la historia y la tradición locales, las costumbres y el "folk lore" del pueblo.



El doctor Sintaxis

Monserrat, la montaña de las leyendas caballerescas y de las tradiciones piadosas, tiene entre sus rocas poderosos gigantes y una calavera, calavera inmensa, pero que recuerda la que acompaña en su sueño al anacoreta. Escocia, en cambio, tiene la cabeza de Walter Scott esculpida naturalmente en Stromnes, y en los Estados Unidos hay dos retratos en piedra de Wáshington. Uno de ellos, el que reproduce una de las adjuntas fotografías, se halla en California, cerca de Chatsworth, y el otro está en la punta noroeste del Estado de Washington, mirando sobre las olas hacia el territorio inglés, cual si todavía pretendiese desafiar á sus antiguos enemigos.

Un busto de Wáshington en California

América abunda en estas rocas de forma pintoresca, verdaderos retratos hechos por el más poderoso de los escultores. En la costa de la isla Sucia, el continuo embate de las mareas ha labrado un peñón en forma tal, que parece enteramente la cabeza de un chino cubierta con su salacot. La naricilla chata, los ojos en forma de ojales, las cejas oblicuas, todo está reproducido de un modo asombroso, y mirada la roca muy de cerca, en lo que simula el sombrero se advierten rugosidades que en cierto modo recuerdan el trenzado de la paja.



El chino de la isla Sucia

En el que fué Estado de Orange, donde tres razas distintas se han disputado el terreno durante cerca de un siglo, no podía faltar una cabeza de guerrero tallada en piedra. La peña, conocida con el nombre de "Centinela" surge en la llanura de un modo tan brusco, y sus facciones, porque tiene verdaderas facciones, expresan de tal modo la energía y la decisión que parece imposible no sea tal busto obra de manos humanas. Otro Centinela vigila la entrada de la bahía Magdalena, en Méjico; pero aquí el busto del guerrero tiene delante un pico de la roca que le impide contemplar el mar á sus anchas, y ha levantado la cara para mirar por encima, exactamente como un centinela parapetado detrás de una trinchera natural.



El centinela de la bahía Magdalena

A veces es un grupo de rocas el que forma una silueta humana, cual sucede con la cumbre del Mont Blanc, que vista en determinada dirección simula a silueta de Napoleón I; en otras ocasiones, la naturaleza se complace en reunir muchas de estas figuras de piedra en el mismo sitio. En Bohemia, cerca de Elnbogen, hay una de estas agrupaciones de estatuas naturales, acerca de la cual se cuenta en el país una espantosa tradición.

(Sigue en la pág. 135.)

Dícese que en aquel sitio vivía en otro tiempo un tal Hans Heiling que tenía hecho pacto con el diablo. Era un holgazán de más de la marca y, sin embargo, siempre se le veía derramar el oro á manos llenas, y á veces pasaba muchos días encerrado en su casa ocupado en repugnantes sortilegios. Este pájaro de cuenta enamoróse de la más linda muchacha de Elnbogen, pero ella rechazó sus pretensiones y se casó con otro.

La tarde de las bodas, todos los convidados merendaban alegremente en el valle, cuando apareció Hans Heiling y dijo con voz tonante:

"¡Demonios, os doy mi vida si aniquiláis á toda esta canalla!" Apenas pronunció estas palabras, toda la alegre reunión quedó petrificada Hans Heiling se arrojó al río que lo absorbió silvando lúgubremente, y todavía hoy se ve á los convidados convertidos en piedra, en actitud suplicante, en tanto que los novios permanecen abrazados á través de los siglos.



El Viejo Ruso del Utah

Y no solamente hay en las tradiciones populares metamorfosis de este género que sean inmerecidas. Víctor Hugo ha contado la historia de las siete jóvenes alegres y crueles que en el siglo X fueron convertidas en rocas á orillas de Rin, cerca de Overwesel, en castigo de su necedad y coquetería.

Mas no todas las rocas de forma humana tienen una historia tan trágica. El agua y el viento, al reunirse para llevar á efecto la erosión de las piedras, complácense frecuentemente en hacer verdaderas caricaturas. Pocas habrá tan chistosas como el meditabundo Doctor Sintaxis, busto natural de un maestro de escuela que se encuentra en la costa de Cornualles Muy curioso también es el Viejo Ruso, de setenta y cinco metros de altura, que existe en el Estado de Utah, y que dentro de poco quedará incluído en uno de los grandes parques que actualmente se están formando en la América del Norte.

Pocos son los países donde no se muestra como curiosidad natural alguna extraña configuración de algún cerro ó eminencia donde la imaginación popular cree descubrir algo que se parezca á un ser humano. Hasta en la mitología griega han tenido parte estas fantasías, y el mito del cíclope forjador con su ojo único centelleante en medio de la frente, y suspirando incesantemente, es un símbolo del volcánico y humeante monte de Sicilia, en cuyas entrañas se forjan á rudos golpes las armaduras de los héroes.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.

APROVECHEN LOS REGALOS

COMPRANDO SU CAFE EN LA CASA "Ouro Preto", tendrá opción á los regalos enumerados en el Catálogo que enviaremos gratis á quien lo solicite Unión T. 1316 (Av.) ; Victoria 549, Bs. Aires.

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Rivadavia, 1992 - 96. Sucursales : Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—*P. Robertie.*



CORSE PARA EMBARAZO

CON EL CORSE "SECRETO" los hombros sostienen el peso del vientre, sin presión ni molestias y conserva los encantos físicos.—Premiada Maison Petrel ; Victoria, 685.

DENTISTAS



DRA. LUISA BLITZ DE Fucchanski, Cirujana Dentista ; de regreso de Europa y Norte América. Precios módicos ; Maipú 350.

ERNESTO FERRO Y Cía.

OPTICOS



ANTEOJOS Y LENTES, OJOS artificiales, etc. Se despachan en el día las recetas de médicos oculistas ; 159 Perú 159. Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre, 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

"JAVOL" La Reina de todas las aguas capilares "JAVOL"

Para Señoras, Caballeros y niños

Nº1. para cabello seco

Nº2. para el grasoso

$ 2.50 - $ 4.00



Cura la caspa, evita la calvicie y las canas. Limpia fortifica y embellece. De rico perfume

En las Farmacias, Perfumerías, Mercerías.

Unico Concesionario A. O. DIESEL

LETREROS LUMINOSOS

Pida presupuesto Garin y Cia. Cuyo 1337

MOSAICOS



MARTIN E. QUADRI, VENDE en la casa *El Porvenir,* Corrientes, 3740. Visítenos. Teléfonos: U. 301, Once ; Coop. 988, Oeste.

NEUQUEN Agua Argentina de mesa - Pruébenla

Extra buena - Depósito PUEYRREDON 684.

"NEREIDA"



SE DENOMINA UNA PREparación nueva que ha aprobado el Dpto. Nacional de Higiene. "Nereida" hace desaparecer las pecas y manchas de la piel y le vuelve su brillo natural. En venta, Santiago del Estero, 730.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADIcal del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p. m.—Miss R. Davies, Maipú, 17.

DIPLOMADA EN LONDRES

PIANOS



PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas marcas. — D. Marguignot, Corrientes, 925.

PIANOS POR MENSUALIDADES



LOS MEJORES SE OBTIEnen en la casa VENTURA; Maipú, 373, Buenos Aires.—Artículos para composturas.

NOVEDADES



Sofá-Cama



COMPREN EL INDISPENsable, mueble de gran utilidad para todo hogar por sólo pesos 38.50. Para la campaña, giro y embalaje gratis.—*F. Donarini y Cía.,* Santa Fe, 2161.

TINTORERIA

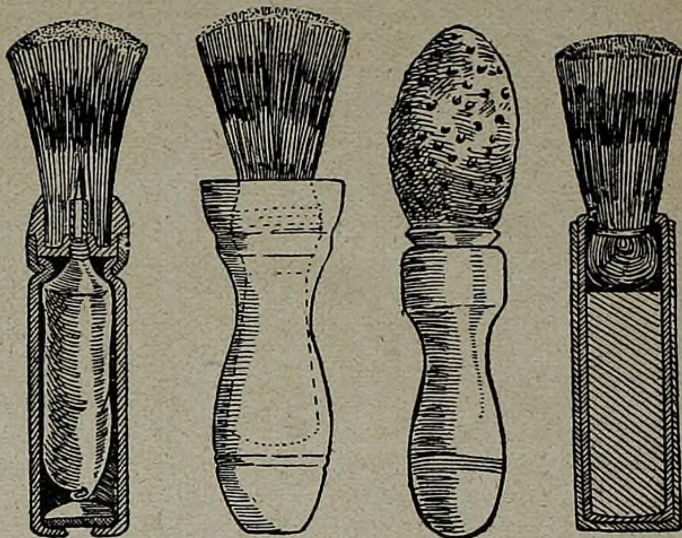


U. CONORT.—NO CONFUNDIR Santa Fe 1931.—Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502. — Se reciben órdenes de las provincias.

Las nuevas brochas de afeitar

No todos los inventores han de dedicar su actividad á crear nuevos tipos de barcos, nuevos sistemas de cañones ó de torpedos, ó medios novísimos de comunicación. También los hay que se ocupan de cosas tan sencillas, aunque tan prácticas, como las brochas de afeitar.

Precisamente acaban de inventarse algunas brochas que serán indudablemente bien recibidas por todos los barberos. Una de ellas puede compararse en cierto modo con las plumas estilográficas, porque el mango forma un depósito que contiene jabón líquido, depósito que puede llenarse abriendo un pequeño orificio en la parte superior. Otra brocha encaminada al mismo fin, y que se representa en la primera de nuestras figuras, tiene el mango de caucho, y dentro de él lleva el jabón líquido en un tubo semejante á los de pintura al óleo. La presión de la mano del barbero hace que salga un chorro de jabón y se reparta por los pelos de la brocha. Una válvula en la parte superior del mango puede hacer el vacío en éste é impedir que el líquido salga cuando así lo desee el barbero.



La figura siguiente muestra una brocha muy útil para viaje, porque no chorrea y puede guardarse en cualquier parte de la maleta sin manchar y sin que se estropeen los pelos. Estos van insertos en una pieza que entra á tornillo, y después de afeitarse no hay más que destornillarla y volverla á colocar, pero del revés, de modo que el pelo quede dentro del mango, que está hueco.

Muy curiosa también, es la tercera brocha, que en vez de pelos lleva una esponja de caucho en forma ovalada. Este modelo es más notable por su novedad que por sus ventajas. En fin, la cuarta figura representa una brocha que tiene la gran ventaja de poderse meter en la estufa de desinfección sin que se estropee el mango. El manojo de pelos va asido entre dos medias cañas que forman pinza y que se meten dentro del mango, que es hueco. Tirando con fuerza, salen las medias cañas, y al abrirse permiten sacar las cerdas y llevarlas aisladamente á la estufa.

La Proveedora de las 14 Provincias

Gran Fábrica de Muebles y Tapicería.

Exposición: Rivadavia 2743-45.

Unica casa que no exige el pago adelantado, cobra por las mercaderías después de haberlas recibido el comprador á entera satisfacción.

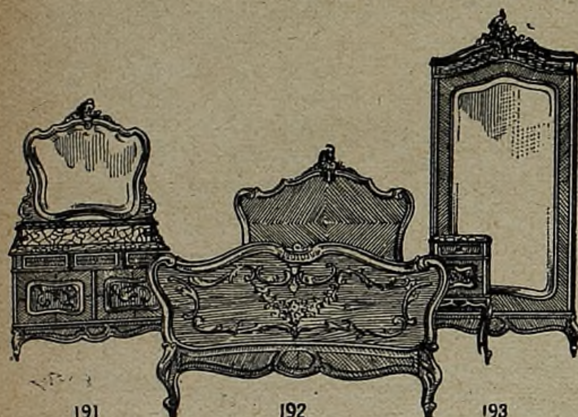
Los dormitorios de esta página son de 2 plazas con mármoles á elección, lunas bisoté Saint Gobain.

Muebleros y Particulares

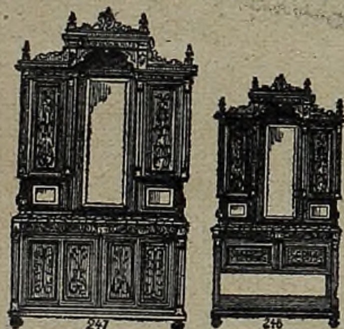
¡ Gratis ! Pidan el Gran CATALOGO ilustrado

RIVADAVIA 2743-45

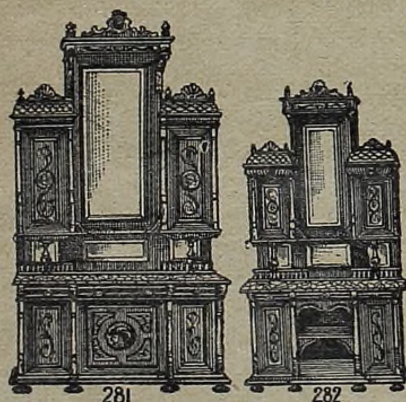
D. Etkin.



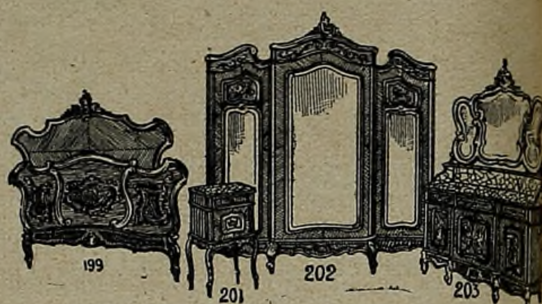
Espléndido dormitorio de roble, núms. 191 al 195 .... $ 340 y **350.**



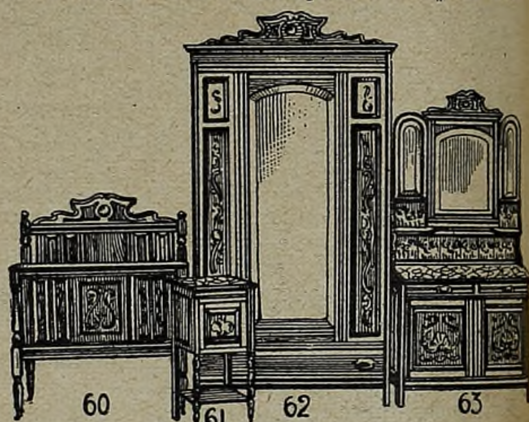
Comedor de roble, estilo renacimiento, gran aceptación, números 247 y 248 $ 260 y.................. $ **275.**



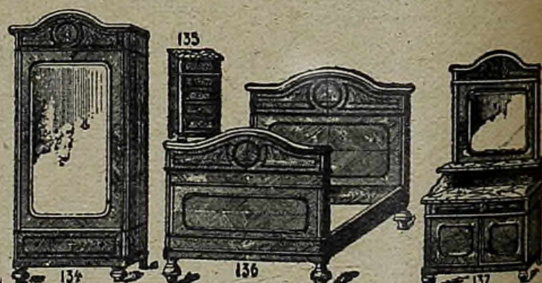
Enrique IV. Comedor hermosísimo, 2 piezas, roble, n. 281-282 $ **385**



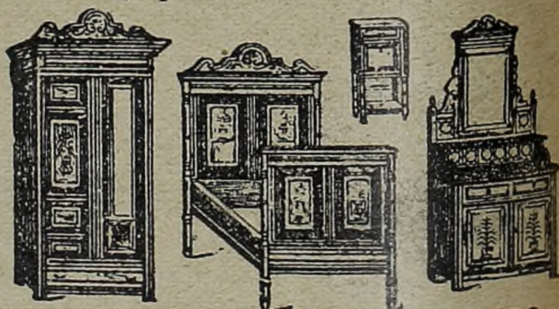
Hermoso dormitorio 3 cuerpos, fresno macizo, compuesto de ropero, lavatorio, 2 mesas de luz y toilet.. $ **830.**



Dormitorio cedro macizo, muy sólido, dos plazas.............. $ **285.**



Dormitorio sólido Lu's XIV, nogal ciré, 5 piezas, n 137 al 140, $ 175 y **195**



Dormitorio pino tea, lustrado, una plaza .... $ **88**

El mismo, tamaño mayor, para matrimonio........................ **125**

El cólera y la peste bubónica

La epidemia de cólera que ha causado tantas víctimas en San Petersburgo, da nuevamente actualidad á los terribles azotes del cólera y la peste bubónica que perduran, no obstante todos los progresos de la medicina.

El bacilo coma, organismo infeccioso del cólera, fué descubierto en 1883 por el doctor Koch, cuando trabajaba en Egipto como jefe de la comisión alemana enviada para estudiar la enfermedad. A su regreso á Berlín, Koch recibió una recompensa de 25.000 pesos oro. El mundo civilizado debe mucho á ese ilustre sabio, pues sus estudios sobre la manera como se distribuye el bacilo del cólera, realizados en la India y otros puntos, fueron la base de las medidas higiénicas modernas para combatir el mal.



El bacilo del cólera
Aumento: 1750 diámetros

En cuanto á la peste bubónica, se precave en la India con una vacuna que proporciona el laboratorio bacteriológico de Bombay y cuya aceptación demuestra el hecho de haber expedido dicho laboratorio en 1907, nada menos que 620 mil 823 dosis de la substancia que se inocula.

Por las recientes investigaciones, sabe ya mucha gente que la peste bubónica en el hombre depende casi por completo de la presencia de la rata, y que la enfermedad se comunica de una rata á otra y de ésta al hombre por intermedio de la pulga de la rata.



El bacilo de la peste bubónica
Aumento: 1750 diámetros

Con la destrucción de esos roedores y de las pulgas desaparecería el bacilo de la peste, puesto que se ha demostrado que los bacilos sólo se mantienen con vida próspera en los cuerpos vivos de ambos animales. En vista de esto, se estudia el medio de producir una enfermedad que mate á la rata, sin dañar al hombre. Debe advertirse á este respecto, que la mayor parte de los venenos de bacterias vendidos al público contra la rata, están preparados con un organismo que si no es el bacilo de la fiebre paratifoidea, tiene parentesco con él.



CERA ENCÁUSTICO
(CREMA)

Para abrillantar muebles y pisos (en color nogal, caoba, roble, amarillo).





CERA ENCÁUSTICO
(LÍQUIDA)

Limpia, desinfecta y abrillanta pisos de madera y otros (caoba, nogal, amarillo).

PINTURA BRILLANTE PARA PISOS

Pisos viejos y agrietados se vuelven como nuevos, de color sólido, brillante y unido; es pintura que seca al instante y es lavable con agua tibia ó fría. Dura mucho. En 4 colores: N° 2, roble claro; N° 3, roble oscuro; N° 4, nogal oscuro; N° 7, caoba oscuro.

Pídase en todas las Pinturerías, Ferreterías ó á su importador

P. CONCARO, LIMA 496 — BUENOS AIRES



TRANSPORTE DE REMOLACHAS

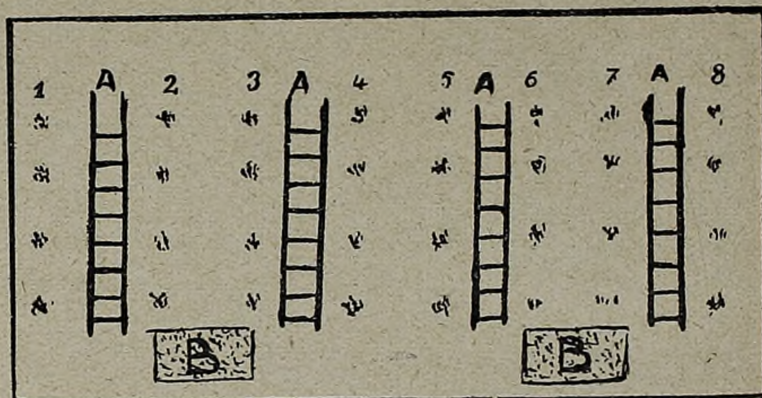
Una excelente cosecha de trigo provee un peso neto, paja y grano, de 10 á 12 mil kilogramos por hectárea; una buena cosecha de remolacha azucarera da, por hectárea, cuatro veces más en peso, ó sea 40 toneladas. Las 10 toneladas de trigo se cosechan durante los largos días de la buena estación; las 40 toneladas de remolacha se transportan cuando los días decrecen rápidamente y cuando las intemperies son frecuentes.

Por último, una cosecha de cereales no contiene más que muy poco polvo, que forma un peso muerto insignificante, mientras que en la cosecha de remolacha hecha en las condiciones más propicias, lleva adherido un peso de tierra que rara vez es inferior al 10 por 100 y que aumenta seriamente los gastos de la cosecha neta.

Cuando, como el año pasado en Francia, á consecuencia de la excesiva humedad, hay que cargar y acarrear con 30 toneladas de remolacha, las 20 ó 25 toneladas de tierra que tienen adherida, puede decirse con los cultivadores que es una gran miseria.

En circunstancias tan difíciles, existe sin embargo un sistema de transporte que puede prestar grandes servicios. Este sistema es el transporte por medio de trenes de vagonetas que ruedan sobre vías que se montan y desmontan rápidamente.

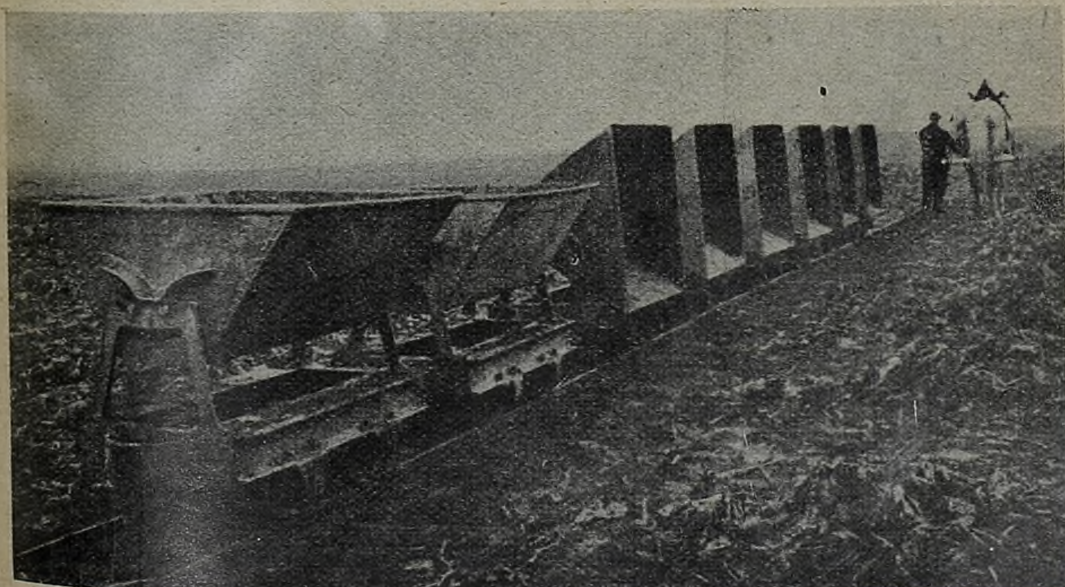
En la granja de Galande (Francia), donde se hace uso de ese sistema, se emplean 16 vagonetas y 1.500 metros de vía. Las vías son de acero, de 4 kilogramos 500 por metro y de 0m.50 de trocha; están formadas por trozos de 5 metros, de algunos más cortos y de varias curvas que sirven para desviar la línea cuando es necesario. Las vagonetas se componen de dos partes: un carro de hierro montado sobre cuatro ruedas y una caja metálica de 400 litros de capacidad que se vuelca para vaciar su contenido á la derecha ó á la izquierda, según convenga.



Forma en que deben colocarse las vías.—1 al 8: líneas de montones de remolacha; A, vías; B, depósitos

Vías y vagonetas son llevadas á la extremidad del campo sobre el cual han sido arrancadas las remolachas y puestas en montoncitos formando líneas paralelas á 4m.50 de distancia unas de otras.

Se empieza por colocar entre las dos primeras líneas algunos trozos de vía, uniéndolas y prolongándolas hasta donde sea necesario. Luego se hace lo mis-



Tren para el transporte de la remolacha.—Un solo caballo puede transportar ocho vagonetas

(Sigue en la pág. 143.)



Un tren en un campo de remolacha.—Las grandes dimensiones de este campo permiten emplear un tren de doce vagonetas tirado por dos caballos

mo entre las líneas tercera y cuarta, quinta y sexta, séptima y octava y así sucesivamente.

Terminadas las dos primeras vías, se forma sobre cada una de ellas un tren de ocho vagonetas que, tirado por una yunta de caballos, se lleva al extremo del campo opuesto á aquel en que han de hacerse los depósitos.

Entonces es cuando realmente empieza el transporte. Seis hombres colocados tres á cada lado del primer tren, arrojan en las vagonetas las remolachas de las dos primeras líneas. Cuando el tren está completamente cargado se le conduce hasta el otro extremo del campo, donde se hace el depósito de la remolacha.

Los seis peones pasan en seguida al segundo tren y lo cargan en la misma forma que el primero. Cargado el segundo vuelven al primero que, después de descargar, habrá vuelto á colocarse en su vía en el sitio donde quedó interrumpida la operación. Luego pasan al segundo que ha vuelto á su vez y siguen trabajando en esa forma hasta que las cuatro primeras líneas de remolacha han sido completamente transportadas. Mientras se efectúan estas operaciones dos peones deben ir levantando los pedazos de vías é irlos colocando entre las demás líneas de remolacha, á fin de que no se interrumpa el trabajo de los cargadores.

Cuando los trenes llegan al depósito, tres hombres vuelcan las cajas de las vagonetas, que se vacian casi por completo y que ellos terminan de descargar. Mientras hacen esta operación, el conductor desengancha la yunta y va á engancharla al otro extremo del tren.

Alguien creerá que sería más económico conducir la remolacha directamente á la usina en vez de depositarla en un extremo del campo. Vamos á demostrar que no es así. Supongamos que se ha cargado en el campo mismo, tomando la remolacha de los montoncitos. Pesarán 1630 kilogramos, aproximadamente. La misma vagoneta cargada en el depósito hasta el nivel de sus bordes no pesará más de 1350 kilogramos. Son, pues, 280 kilogramos de tierra por vagoneta, que quedan en el sitio donde se hace el depósito y que no han entrado á la usina, donde estorbarían, y de donde habría que sacarlos diariamente.

Además, se necesitaría más vía, más vagonetas, más peones y más caballos, y en cambio, en la forma que acabamos de indicar, sólo son necesarios: 1500 metros de vía y 16 vagonetas y 2 colocadores de vías, 6 cargadores, 3 descargadores y 2 conductores, ó sea: 13 hombres y 2 caballos ó 2 yuntas.



Cargando la remolacha.—Mientras los cargadores llenan las vagonetas, dos peones quitan la vía inútil y la colocan en otro sitio



ENCICLOPEDIA ILUSTRADA



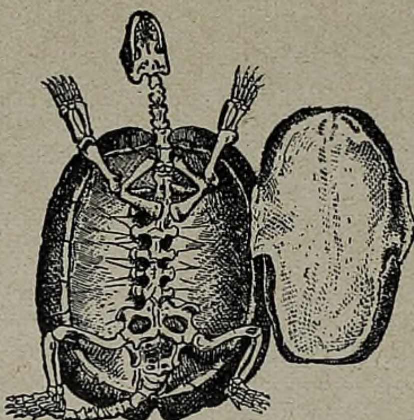
(CONTINUACIÓN)

ESCAMA.—El caparazón de la tortuga está constituído precisamente por una substancia córnea, dura, que se designa bajo el nombre de carey, con que se fabrican diversos objetos. El carey tiene hermosa coloración natural, y se trabaja como el asta.

Los objetos de carey se componen fácilmente, si llegan á romperse, porque esa substancia, ablandada en agua caliente, se suelda por sí. También se imita con asta y con la gelatina artificial ó celuloide, que tiene poco valor.

ESCAMONEA.—Resina que se extrae de la raíz de una planta que se cría en Grecia en las malezas y bosques. Tiene propiedades purgantes.

ESCAFANDRA.—Traje impermeable de que se sirven los buzos para estar y trabajar debajo de' agua. Gruesas suelas de plomo sirven de lastre al obrero, y un casco con frente de cristal le permite ver lo que sucede en el exterior. Mediante un tubo de caucho se comunica con la superficie, y recibe una corriente de aire que se le envía con una bomba, de modo que su respiración está perfectamente garantida.



Escamas del caparazón de la tortuga.—(En el interior se ve el esqueleto del animal.)

ESCARABAJO.—Coleóptero de formas abultadas y antenas en forma de maza. Algunas especies son célebres por el culto que les tributaban los antiguos egipcios. Los escarabajos suelen depositar sus huevecillos en pelotillas de inmundicia, que empujan y mueven con las patas posteriores hasta que encuentran sitio adecuado para enterrarlas. Otros viven en los excrementos de los rumiantes. Los *cetairos* y los *saltones* son insectos que tienen parecido con los escarabajos.



Escafandra de buzo

ESCARIFICACION.—Operación que tiene por objeto descubrir un órgano enfermo quitándole un poco de sangre ó algún tumor que se le hubiera infiltrado. Se practica con un escarificador, aparato de varias lancetas, que bajo la acción de un resorte, penetran todas simultáneamente en la piel en el sitio que se quiere escarificar, y por esas pequeñas heridas sale la sangre ó el humor. Suele prepararse aplicando una ventosa y haciendo funcionar el escarificador en el sitio donde se acumula la sangre.

ESCARLATINA.—Enfermedad epidémica y contagiosa, caracterizada por una *angina* y una alteración particular de la piel. Suele atacar preferentemente á los niños de dos á cuatro años. Después de un período de incubación que dura unos días, se presentan escalofríos, fiebre, dolor de cabeza, lasitud general, y aparece la angina. Luego se presentan en el cuello, en el pecho y más tarde en todo el cuerpo, unas manchas rojas muy numerosas y compactas, y entonces sube la fiebre y se experimenta una sed muy ardiente. Después de tres ó cuatro días va palideciendo la piel, desaparece la fiebre y empieza á desprenderse la epidermis en escamas.

La enfermedad puede ser grave y complicarse con nefritis, pleuresía, etc. Si se presenta benigna, basta con unos días de cama, en una habitación moderadamente caliente y ventilada. Requiere asistencia facultativa.

ESCOLOPENDRA.—*Miriápodo* común en las paredes húmedas y sombrías. Su picadura es ponzoñosa.



Escolopendra (log. 10 cm.)

ESCOLITO.—Coleóptero que practica en los troncos de los árboles unas excavaciones que pueden comprometer la vida del vegetal. Los árboles ya enfermos son los preferidos por el insecto. Cuando esta plaga invade un bosque es necesario cortar todos los troncos infestados para salvar á los demás.



Escarabajo (long. 2 cm.)

ESCORBUTO.—Enfermedad no contagiosa que se presenta en todos los climas y ataca á todos los individuos ya predispuestos por otras enfermedades, como el paludismo, la disentería, el tifus, etc. Por eso suele acometer á las tripulaciones de los barcos que hacen largas exploraciones, á los ejércitos en campaña, á las poblaciones sitiadas, á los presos y á los que viven míseramente.

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

Adverbios. Sufijos: *ec*, cualidad abstracta; *aj*, cualidad concreta

Kiom da libroj vi havas? Mi havas kvindek pleje kaj tridek malpleje. — Antaŭ tri jaroj mi vizitis mian amikon. — Antaŭ longe mi aĉetis la domon. — La boneco de mia kuzino estas proverba. — Tiu ĉi libro enhavas multajn (aŭ multe da) malbonaĵojn. — Dum la infaneco estas kompreneblaj la infanaĵoj. — Oni ne scias kion admiri pli en la lingvo internacia: ĉu ĝian facilecon, ĉu ĝian klarecon, ĉu ĝian internaciecon. — Donu al mi tranĉaĵon! — Mi multe ŝatas la poŝtkartojn kun vidaĵoj. — Ĝi estas vera mirindaĵo. — Kiajn trinkaĵojn vi preferas? — Kion oni povis esperi de via amindeco? Multe da amindaĵoj. — Li mirigis la mondon per siaj heroaĵoj. — La heroeco estas tre malofta en niaj tempoj.

VOCABULARIO

korekteco, corrección (cualidad).
korektaĵo, corrección (cosa corregida).
ambaŭ, ambos.
revuo, revista.
voĉdono, voto (en una elección).
brando, aguardiente.
vetero, tiempo (estado atmósferico).
aĵo, cosa.
domo, casa.
boneco, bondad.
malbonaĵo, defecto.
infaneco, infancia.
infanaĵo, niñada.
klareco, claridad.
internacieco, internacionalidad.
facileco, facilidad.
tranĉaĵo, tajada.
vidaĵo, vista (en dibujo, fotografía).
mirindaĵo, maravilla.
trinkaĵo, bebida.
heroo, héroe.
heroaĵo, heroicidad (una).
heroeco, heroicidad (la).
amindeco, amabilidad.
proverba, proverbial.
malofta, no frecuente, raro-a.
varma, caluroso-a.
korekti, corregir.
enhavi, contener.
admiri, admirar.
miri, maravillarse.
esperi, esperar (tener esperanza).
konduti, conducirse, portarse.
sencele, sin objeto.
ĉiumatene, cada mañana.
ju pli... des pli, cuanto más... más; cuanto más miro más sombras veo: *ju pli mi rigardas des pli ombrojn mi vidas.*
antaŭ longe, hace tiempo.
senpage, gratuitamente, gratis.
pli... ol, más... que; es más grande que tú: *li estas pli granda ol vi.*
malpli... ol, menos... que; es menos fuerte que yo: *li estas malpli forta ol mi.*
tiel... kiel, tan... como; es tan blanco como tu hijo: *li estas tiel blanka kiel via filo.*
ĝentile, gentilmente, con cortesía y finura.
akurate, puntualmente.
plej, el más, lo más, con el mayor.
tiel... ke, tan ó tanto... que; es tan fuerte que nunca se rompe: *ĝi estas tiel forta ke neniam rompiĝas.*

VOCABULARIO

malplej, el menos, lo menos, con el menor.
plej... kiel eble, lo más... posible: lo más pronto posible: *plej baldaŭ kiel eble* ó *kiel eble plej baldaŭ.*
iom da, un poco de.
multe da, mucho de, muchos-as.
indignige, indignamente.
kiom da, cuánto de, cuántos-as.
pleje, á lo más, todo lo más.
dum, durante, mientras.
malpleje, á lo menos, todo lo menos.
ec (sufijo), indica la cualidad abstracta: *blanka*, blanco, blanca: *blankeco*, la blancura.
aĵ (sufijo), la idea concreta ó cosa hecha de; *presi*, imprimir: *presaĵo*, una cosa impresa; *pentri*, pintar: *pentraĵo*, una pintura.

XV

Preposiciones. Prefijo *dis:* separación, diseminación. Sufijo *ul:* persona caracterizada por

Mi sendis *al* la malsanulo la sanigilon. — *Anstataŭ* disdoni la almozojn li parolis kun siaj amikoj. — *Antaŭ* la frenezulo staris liaj geparencoj. — Vi trovos la libron *apud* la tablo. — Mi atendos vin *ĉe* mi. — *Ĉirkaŭ* la domo oni plantis la arbojn. — Mi disdonacis tridek botelojn *da* ĉampano. — Kian botelon vi havas? Mi havas botelon *de* ĉampano. — *De* tiam oni respektas tie la maljunulojn. — Mia frato estas amata *de* la junularo. — *Dum* mi distranĉis la malvivulon li helpis min. — *Ekster* la domo vi renkontos lin. — *El* lia buŝo eliris belaj vortoj. — La malliberulo estas *en* la malliberejo. — *Ĝis* nun oni kondamnis nur du kulpulojn. — *Inter* miaj amikoj mi elektis la deputaton. — *Jen* estas las krimuloj. — Eble la malriĉuloj voĉdonos *kontraŭ* li. — *Krom* Dio neniu estas eterna. — Mi parolis *kun la* amikoj. — Li aperis *kvazaŭ* senkulpulo. — *Laŭ* mia opinio ni devas disiri. — *Malgraŭ* via bona helpo la sukceso estas neebla. — Mi disĵetis la juvelojn *per* miaj manoj. — Mi disdonos *po* kvin ekzempleroj *por* ke ĉiuj estu kontentaj. — *Post* du tagoj mi parolos al vi *pri* tiu afero. — Li tremis *pro* timo. — *Sen* via helpo mi nenion povus fari. — La kato estis *sub* la tablo. — *Super* la kastelo flugis belaj birdoj. — Mi surmetis la ĉapelon kiu estis *sur* la tablo. — La soldatoj kuris *tra* la kampoj. — Cezaro *transiris* Rubikonon. — La marbordo estis proksime de ni. — Nenion mi povas al vi diri koncerne vian proceson. — Dank'al Dio: li estas meze de la arbaro.

VOCABULARIO

malsanulo, enfermo (un).
sanigilo, medicina (una).
almozo, limosna.
frenezulo, loco (un).
botelo, botella.
ĉampano, champán (champagne).
maljunulo, viejo (subs.).

(Continuará).



Criptografía

Tengo mi tumba esCogidA
en un riNcón de tu huertO·
sI me despreciaSte en Vida,
¡quIero que me pIses muerto:
Las mayúsculas sacar
(tan sólo diez han de ser)
y con ellas combinar
el nombre de la mujer
que me inspiró este cantar.

Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6 7... nombre de varón
1 4 2 6 7 6..... nombre de mujer
1 4 3 6 7....... nombre de varón
1 4 2 6......... especie de goma
2 3 4........... tiempo de verbo
2 6............. nota musical
1............... numeral
1 6............. letra
7 6 2........... en el mar
7 6 2 6......... en la casa
5 4 1 6 7....... animal (plural)
7 4 2 5 3 4..... música
1 6 7 6 2 2 6... apellido

Anagrama

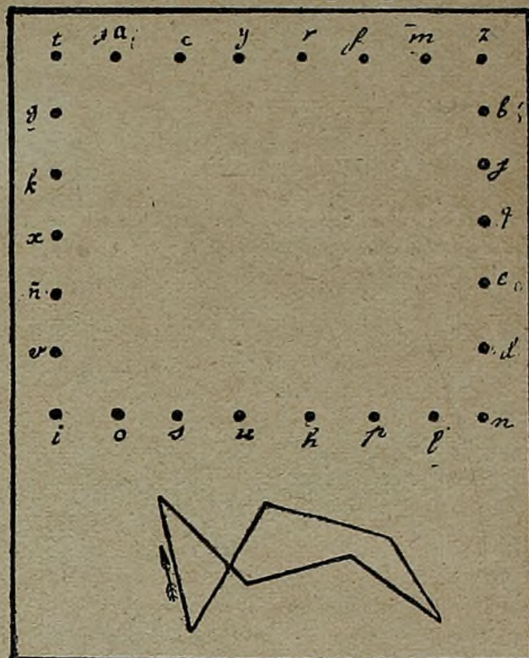
A E I O U M R G
2 2 1 1 1 1 4 1

Repetir estas letras tantas veces como indican los números que hay debajo y combinarlas de modo que den el nombre de una artista muy aplaudida en París, en Buenos Aires y en otras capitales.

El principio de un cuento

y/do 222 (as/da) ● ● ● ● ●

Prócer en zig-zag



Recórtese la figurita dibujada aparte y compuesta de siete líneas rectas, formando una línea quebrada. Esta figura debe colocarse dentro del cuadrado, de tal modo, que siguiendo las prolongaciones de las líneas que la forman se encuentren las letras que están junto al perímetro del cuadrado. Debe comenzarse por donde indica la flecha, y en esa dirección, y seguir así la dirección de cada recta sin retroceder. Se llegará de este modo á reconstituir el apellido de uno de los próceres de la independencia.

SOLUCIONES DE LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 207

A *Un refrán*:
MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES

Al *Jeroglífico*:
TRASPLANTADOS FUERA DE TIEMPO

Al *Problema*:
P - RE - LA - DO

A la *Adición restaurada*:

559.041,993
378.043,940
297.481,957
———————
1,234.567,890

A la *Charada*:
CAMISA

Al *Intríngulis*:
AVILA

Solucionistas

María T. Faure, Amelia Massa, José Barrau, J. E. Genoud, Manuel Ruiz, Catalina C. de Pérez, Vicente Espinós, Mariano Peña, Virgilio Riosolo, Juanita V., Nieves Suárez, Benito A. Ferro, Nemo Tessieri, Armando Durán, Alcides Bonini, M. A. Gordón, Eug. Lafón, Manuela B. Alonso, Hor. López Cabanillas, M. Palosciano, Rod. López Cabanillas, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **El dinero todo lo puede,** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con *un mes de subscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 21 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al *Señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos"* y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1908

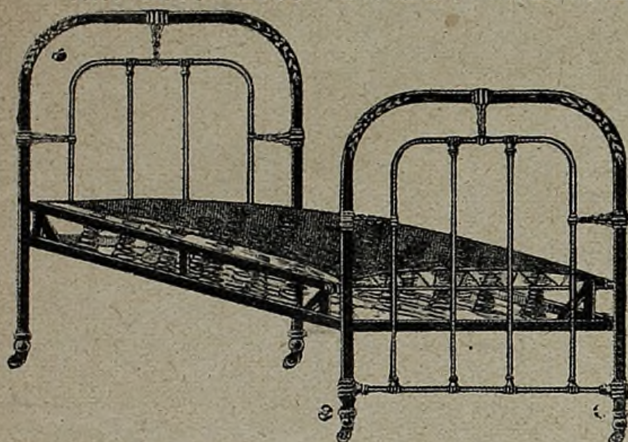
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

"LA CAPITAL"

MAIPÚ 688  U. Telef. 2851 (Avenida)

CAMAS DE BRONCE

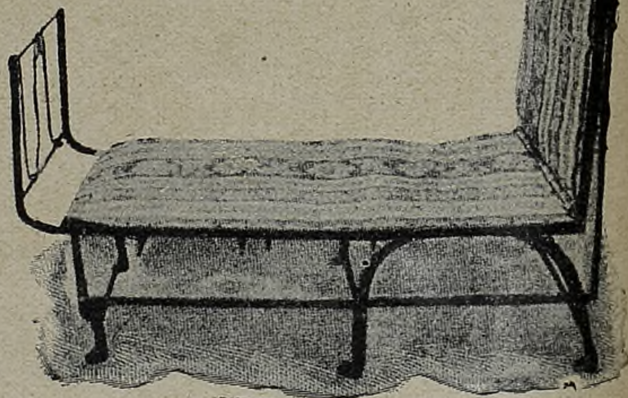
IMPORTADAS DIRECTAMENTE, DESDE 70 PESOS



Camas de fierro, doble reforzado, $ **18**.

CAMAS DE FIERRO

doble, reforzado, con elástico, fabricadas especialmente para el campo, desde $ **10**.



Cama jaula con colchón, desde $ **12**.

CAMAS JAULA

(FRÉGOLI)

DESDE $ 8

CATRES DE FIERRO

DESDE $ 6

HAMACAS, SILLAS DE VIAJE Y ARTÍCULOS DE MIMBRE

GRAN FÁBRICA DE COLCHONES

Renovaciones y refacciones á domicilio. Recomiendo mis colchones de sostera marina y crin vegetal, apropiados para la estación.

CASA DE CONFIANZA.  PRECIO FIJO.

PEDRO MARONI - MAIPÚ 688

NOTA: Á toda persona que mencione este aviso se le hará un descuento del 10 %.



El programa de mañana es de los buenos que ha confeccionado el Hipódromo Argentino. Sin la excesiva cargazón de inscripciones de otras veces y con elementos de buena calidad, las diferentes pruebas resultan interesantes y menos probables las sorpresas.

En el premio clásico "Chile" han mantenido su anotación veinte animales, debido á que la mayor parte de los propietarios han omitido retirarlos. Según nuestros informes, tan sólo tomarán parte en la carrera ocho adversarias, que son: Emilunga, Mentirosa, Olinda, Sibila, Poveretta, Paulette, Rubicela y Elástica.

Como se ve, no puede ser más homogénea la composición del lote: animales de diferente edad y categoría, dentro de un cuadro de peso que baja de los 59 á los 51 kilos. La carrera es de velocidad, sobre 1.600 metros, y si bien la característica de las citadas es de rapidez, en algunas de ellas esta cualidad es verdaderamente notable, como en Olinda y Sibila. Juzgamos á estas dos rivales las mejor colocadas en la carrera. Mentirosa, que será otra de las preferidas, acaba de demostrar que se halla en deficiente forma, á juzgar por sus carreras recientes. La prueba de mañana, más severa quizá que la del año pasado, será una hermosa lucha y mucho más lo hubiera sido si algunas que alternarán en la contienda no hubieran perdido la forma, tales como Emilunga, Poveretta, Paulette, que no creemos puedan desempeñar un papel importante. La rentrée de Olinda, que ha demostrado en el premio "General Mitre" haber recuperado su estado de otros tiempos, con Sibila, ha despertado entre los aficionados mucho entusiasmo, y en ellas se concentran todas las miradas, suponiéndolas las únicas de la carrera, y nadie admite que ninguna de las que representan la nueva generación, pueda batirlas.



Bronce
Ganador del clásico "C. Pellegrini"

Las apreciaciones que puedan hacerse sobre estas dos rivales de primer orden, carecen en un todo de base sólida, pues no es posible afirmar que Olinda debe vencer á Sibila, ni suponer tampoco, sin temor de engañarse, con mejores cualidades á la hija de Solífuga que á su contrincante. Una y otra llegan á la carrera por dos rutas distintas, sin que de ellas surja una línea que permita una comparación lógica. Olinda se presentará á la carrera con el mérito de haber vencido recientemente en el premio "Gral. Mitre", de 1.400 metros á Barsac y El Chacho, que le dispensaban 11 y 9 kilos respectivamente. Ahora las cosas cambian: en la milla llevará ocho kilos más que en aquella oportunidad. ¿Tendrá la pupila del stud Hawkins, la misma facilidad y el coraje final en la lucha contra su nueva adversaria? Este es el punto á resolver, pero lo que podemos afirmar desde ya, es que lo realmente demostrado por Olinda en su reciente triunfo, no tiene gran importancia ni demuestra de modo concluyente la integridad de sus medios, en cuyas condiciones es algo difícil que pueda vencer mañana á la yegua del señor Correas.

Son nuestros favoritos:
1a. carrera, Pillahuincó; 2a., Espora; 3a., Talca; 4a., Detective; 5a., Sibila; 6a., Arsénico; 7a., Olascoaga.



Sra. María Avellaneda de Palacios y Carabassa de Moreno con su hija



Los oficiales ingleses con sus señoras

PROGRAMA DEL DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE

1.ª CARRERA — Distancia: 1.600 ms.

1.º de Mayo	1 **Hawker**	4	55	Le Mat	Berta	1 Segundo Peña
Libertad	2 **Seguro**	4	53	Wagram	Calliope	2 Federico Fernández
Belgrano	3 **Avanzada**	4	53	Stiletto	Lead the Way	3 Ireneo Churri
Italia	4 **Galvani**	4	53	Valero	Britannia	4 Felipe Núñez
Thalia	5 **Ana María**	5	53	Worcester	Blitre Agnes	5 Natalio Peñaloza
Defensor	6 **Garabito**	4	53	Acherón	Cucaracha	6 Sebastián Zabaleta
Lowland Boy	7 **Othon**	4	53	Orbit	Hiedra	7 Telmo Miguens
Abrojo	8 **Espadaña**	4	53	Stiletto	Simper	8 Ambrosio Elnen
Bonheur	9 **Hervi[illegible]ero**	4	53	Buenos Aires	Zara	9 L. Dellagiovanna
G. Muñeca	10 **Víctor Hugo**	4	53	Ovación	Zizi	10 E. Martínez (hijo)
Hampton	11 **Pillahuincó**	4	53	Ituzaingó	Lanza Seca	11 Francisco Milia
Ayui	12 **Cyrolesse**	5	51	Avington	Siri	12 Tomás Cisneros
Olímpico	13 **Oyama**	4	50	Ovación	Lorraine	13 Juan J. Lezcano
La Paloma	14 **Bambino**	4	50	Ojo de Agua	Garúa	14 José Gaete
Dulcamara	15 **Aparicio**	4	50	Acherón	Sornette	15 Dalmacio Rodríguez
L. de Cuyo	16 **Q. Banderas**	4	50	Simonside	Simla	16 Luis Hernández
Monte Carlo	17 **Plástica**	4	48	Camors	Pantera	17 Isabelino Díaz

2.ª CARRERA — Distancia: 1.600 ms.

Olímpico	1 **Young Man**	3	57	Ovación	Edith	1 Juan Lazcano
Nautilus	2 **Corzo**	3	57	Etolo	Circé	2 Manuel de Armas
Combate	3 **Eros**	3	57	Buenos Aires	Afrodita	3 Luis Hernández
La. Magdal.	4 **Emakor**	3	57	Ovación	Ligia	4 Cayetano Calistro
Titán	5 **Conde White**	3	57	Violín	Norah II	5 José Feliú
Las Parvas	6 **Satanás**	3	57	Ovación	Satánica	6 Felipe Viscay
Eclipse	7 **Albornoz**	3	57	Orange	Alejandría	7 Marcos González
D. Gonzalo	8 **Espora**	3	57	Orange	Espuma	8 Eduardo Elnen
Lagrange	9 **Norte**	3	57	Orange	Nelesena	9 Rufino Coll
Bonheur	10 **Churrasco**	3	57	Diplomat	B. Strathyre	10 L. Dellagiovanna
A. B. C.	11 **Apache**	3	57	Sargento	Margarita	11 Augusto Carró
Thalia	12 **Molière**	3	57	Ovación	Thebis	12 Natalio Peñaloza

3.ª CARRERA — Distancia: 1.400 m.

Cazador	1 **Tonta**	3	55	Tonic	Liberata	1 Luis Pessagno
Petite Ecurie	2 **Glisina**	3	55	Melton	Grue	2 Lauro de los Santos
Gr. Muñeca	3 **Silbatina**	3	55	Ovación	Argelia	3 Eduardo Martínez
M. del Plata	4 **Almira**	3	55	Laveno	Zelic	4 Carmelo Cardoso
Plewna	5 **La Nilson**	3	55	Valero	Rosalvina	5 Rufino Coll
Lagrange	6 **Pesadilla**	3	55	Neápolis	Pitanga	6 ídem
Pelicurá	7 **Marión**	3	55	Porteño	Manola	7 Anacleto Galimberti
Titán	8 **Arminda**	3	55	Gay Lussac	Injusticia	8 Francisco Causa
ídem	9 **Talca**	3	55	Orange	Tirza	9 ídem
M. Laffite	10 **Do-re-mi-fa**	3	55	Orange	Disoluta	10 Juan Valla
D. Gonzalo	11 **Chismosa**	3	55	Gay Hermit	Jumble	11 Eduardo Elnen

4.ª CARRERA — Distancia: 2.000 m.

Lowl'nd Boy	1 **Baronet**	3	56	Batt	Dearest	1 Telmo Miguens
El Turf	2 **Detective**	3	55	Camors	D. de Honour	2 Felipe Viscay
D. Gonzalo	3 **Atocha**	3	54	Stiletto	Simper	3 Eduardo Elnen
Sergio	4 **Sergio**	3	54	Stone Cross	Fosfórica	4 Heriberto Trejo
Polvorín	5 **Opresor**	3	51	Neápolis	Ortiga	5 Horacio Calderón
Abrojo	6 **Charmeuse**	3	51	Kendal	Charmazel	6 Ambrosio Elnen
Good Luck	7 **Curaçao**	3	50	Rústicus	Quilda	7 Francisco Orezolli
Titán	8 **Bromuro**	3	50	Gay Lussac	Bromidia	8 Francisco Causa
Brown	9 **Espartano**	3	50	Stiletto	Termópila	9 Guillermo Acosta
Iceache	10 **Salva**	3	50	Le Sancy	Salima	10 Fausto Gómez
Ancafilú	11 **La Chuña**	3	50	Wagram	Calliope	11 Segundo Peña
L. de Cuyo	12 **Traviata**	3	48	Neápolis	Trágica	12 José Alvarez

5.ª CARRERA — Distancia: 1.600 m.

1 **Emilunga**	58	7 **Sirena**	51	13 **Náufraga**	51
2 **Corona**	51	8 **Olinda**	59	14 **Rubicela**	51
3 **Paulette**	51	9 **Sibila**	58	15 **Ballesta**	51
4 **Rancagua**	58	10 **Salva**	51	16 **Elisa**	51
5 **Mentirosa**	58	11 **Elástica**	51	17 **Tijeretta**	59
6 **Ardilla**	51	12 **Poveretta**	58		

6.ª CARRERA — Distancia: 1.600 metros.

Curupaytí	1 **El Chacho**	5	61	Neápolis	Ecume	1 Pedro P. Carabajal
Las Parvas	2 **Alhaja**	5	55	Mariscal	Agnja	2 Felipe Viscay
El Jockey	3 **Tímido**	4	52	Tonic	Monona	3 Francisco Liceri
Hawkins	4 **Kifugist**	5	52	Alcalde	Vanish	4 Telmo Miguens
D. Gonzalo	5 **Arsénico**	4	51	Kendal	Sierpe	5 Eduardo Elnen
Pretender	6 **Misha**	4	48	Orizón	Kiss	6 Pío Gean
Suipacha	7 **Arazatí**	4	47	Alerta	Altea	7 Honorio Valdez
San Lorenzo	8 **Bonsoir**	4	40	Ovación	Batalla	8 Tomás Cisneros

7.ª CARRERA — Distancia: 2.500 metros.

D. Gonzalo	1 **Pirapó**	5	62	Orange	Fantasía	1 Eduardo Elnen
Las Cañas	2 **Olascoaga**	4	60	Orbit	Isolina	2 José Betancourt
Beauclerc	3 **Brezo ex Beau.**	5	58	Pillito	Beaurivage	3 Andrés Guadalupe
LowlandBoy	4 **Entrevero**	5	55	Miraflores	Comadreja	4 Telmo Miguens
Petite Ecurie	5 **Armenio**	6	55	Orange	Alejandría	5 Lauro de los Santos
The Gasman	6 **Yacaré**	4	53	Millenium	Distinguida	6 Antonio Romero
Suipacha	7 **Feudal**	5	50	El Amigo	Felicité	7 Honorio Valdez
Vihuela	8 **Millonario**	4	50	Millenium	Regalada	8 Florencio Rodríguez
Bonheur	9 **Colt**	4	48	El Amigo	Cinderella	9 L. Dellagiovanna

(Véase la pág. 3)



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



M. S., Buenos Aires.—¿Que la vida es miel? ¡Cómo se conoce que no tiene usted que leer tantas tonterías como yo!

M. R. 1.º, Buenos Aires.—
Permítame que le diga
que, aunque bien versificado,
eso que usted me ha enviado
es largo y no tiene miga.

Edilicias, Buenos Aires—*Tipos populares. Don Pepe el funesto.* Así titula su artículo y resulta una contradicción. ¿De dónde ha sacado usted que *Don Pepe* es popular?

Triangulito, Buenos Aires.—Si ha llegado á sospechar, aunque sólo haya sido por un momento, que *eso* podía ser publicable, le aconsejo que se haga examinar por un especialista en enfermedades mentales.

Soñador, Buenos Aires.—
Con sinceridad hablando,
Quo vadis? no es un primor.
Me parece lo mejor
que continúe soñando,
Soñador.

J. C., Buenos Aires.—Tomar un número de *Blanco y Negro*, copiar (muy mal por cierto) una poesía y enviarla como original, es una cosa que está al alcance de todo el mundo. Lo que hay es que no todos tienen la poca aprensión de J. C.

R. C. S., Buenos Aires—
No es su artículo un narcótico,
nada de eso: es muy bonito,
y está, además, bien escrito,
pero ¡es tan serio y exótico!...

J. P., Buenos Aires.—Quise leerlo dos veces, pero no lo hice por miedo de volverme loco. ¿Hace usted colección de palabras extravagantes?

F. S., Buenos Aires.—
¿Unas décimas cursis al *Pampero*
para que las publique? ¡Pues no quiero!

J. R., Buenos Aires—Conque tangos, ¿eh? Con la indigestión de ripios y de vice que padecemos, ¿cree usted que estamos para tanguitos?

Bell, Buenos Aires.—
De todos los que lean *Una idea,*
si hay quien buena la crea
y le dice que vale, francamente,
dígale usted que miente.

C. G., Buenos Aires.—Es muy bonita esa poesía, tanto, que no me atrevo á publicarla por temor á que resulte luego que es de Campoamor, ó por lo menos, de Peza (Juan de Dios).

P. R. G., San Pedro.—
"*Apasibles* noches de mis sueños dorados
"que nunca con tristeza quisiera recordar
"empero fué el idilio de dos enamorados
"que el solo mencionarlo me *insita* ahora
[á llorar."

¡Si viera usted qué feo resulta un hombre llorando por esas paparruchas!

A. I. T., Bolívar.—¿Por qué no se compra un sonajero, y así no tendrá que escribir versos para entretenerse?

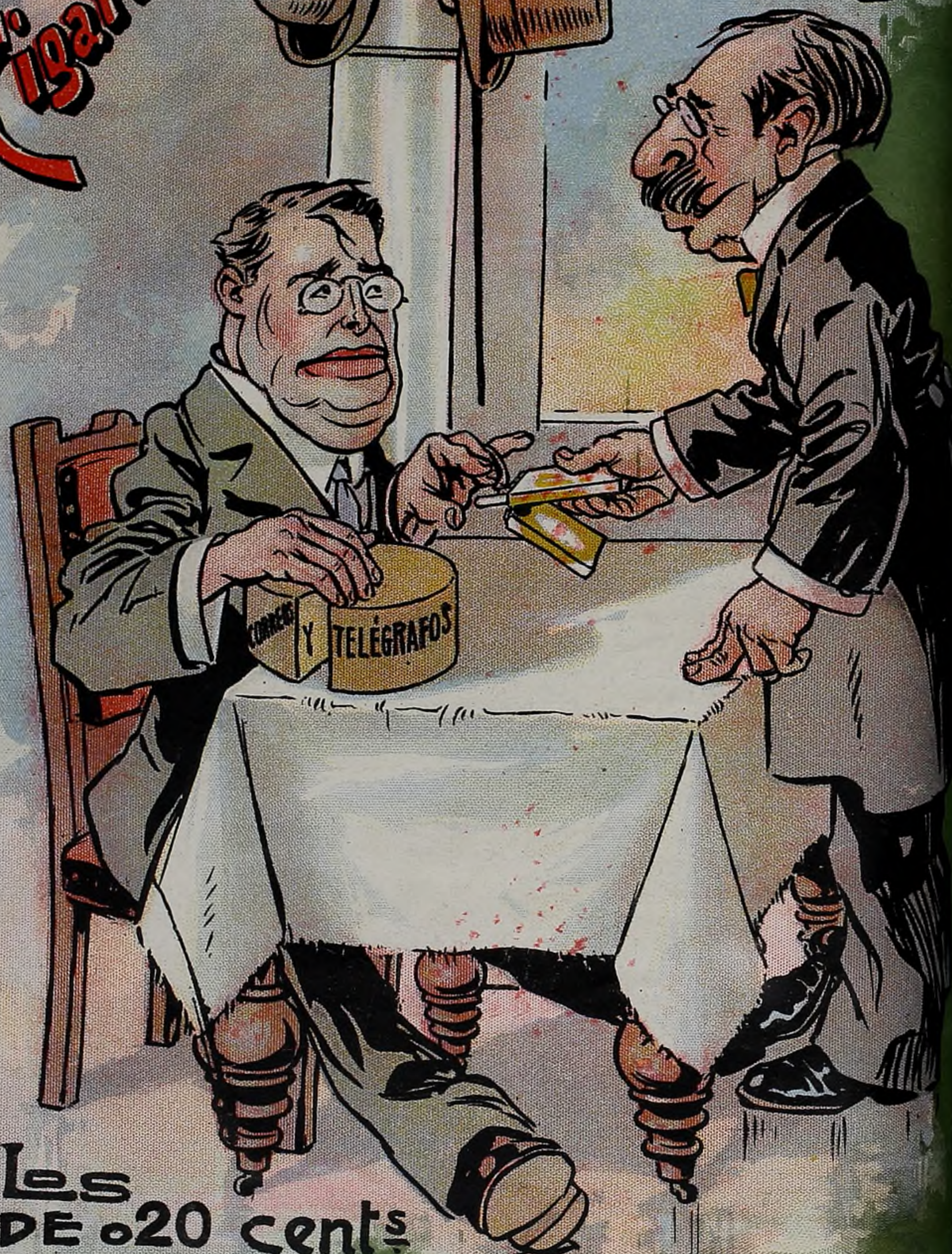
B. S., La Plata.—
¿Una fuga de vocales?
Usted no está en sus cabales.

J. E. M., Belgrano.—Tiene cierta gracia al final; pero nada más. Y ya que, por su apellido, parece usted inglés, le diré en su idioma que *times is money*, y escribir esas cosas es perder el *times*.

Tumbón, Mercedes.—
Mis palabras no le aflijan;
mas sepa, amigo Tumbón,
que al que ha nacido chambón
al *ñudo* es que lo corrijan.

MAS ALLÁ DE LO MEJOR

Cigarrillos VUELTA ABAJO



Aunque es mucha, en verdad, su inconsecuencia,
no tema, don José, que yo por eso
le abandone lo mismo que á un pingajo,
que al fin y al cabo usté es mi Providencia
pues sólo por usted como ahora queso
y fumo **CIGARRILLOS VUELTA ABAJO.**

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.— En el interior: $ 0.25